叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 土路的建设和维护(the Construction And Maintenance Of Earth Roads) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

土路的建设和维护(The construction and maintenance of earth roads)

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti] [ɒv; əv] ['juːtɑː]
UNIVERSITY **OF** **UTAH**
大学 的 犹他州

犹他大学

“ [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði]['pʌblɪk] [skuːl] ['sɪstəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
“ **The** **Head** **of** **the** **Public** **School** **System** **of** **the** **State** **.**
“ 这 头 的 这 民众 学校 系统 的 这 状态 .

“该州公立学校系统负责人。

” [ðə; ði][ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv]['juːtɑː] [ɪnk'luːdz] [ðə; ði] [skuːl] [ɒv; əv] [aːts] [ænd; ənd] ['saɪəns] , [ðə; ði] [steɪt]
” **The** **University** **of** **Utah** **includes** **the** **School** **of** **Arts** **and** **Sciences** **,** **the** **State**
” 这 大学 的 犹他州 包括 这 学校 的 艺术 和 科学 , 这 状态
['nɔːm(ə)l] [skuːl] ,
Normal **School** **,**
普通的 学校 ,

犹他大学包括文理学院、州立师范学院、

[ðə; ði] [steɪt] [skuːl] [ɒv; əv] [maɪnz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [skuːl] [ɒv; əv]['medsn; 'medɪsn] .
the **State** **School** **of** **Mines** **,** **and** **a** **School** **of** **Medicine** **.**
这 状态 学校 的 矿山 , 和 一个 学校 的 药品 .

州立矿业学院和医学院。

[skuːl] [ɒv; əv] [aːts] [ænd; ənd] ['saɪəns] .
School **of** **Arts** **and** **Sciences** **.**
学校 的 艺术 和 科学 .

文理学院。

[ðə; ði] [skuːl] [ɒv; əv] [aːts] [ænd; ənd] ['saɪəns] ['ɒfəz] ['kɔːsɪz] [ɪn] :
The **School** **of** **Arts** **and** **Sciences** **offers** **courses** **in** **:**
这 学校 的 艺术 和 科学 优惠 课程 在 :

文理学院开设以下课程:

[wʌn] . ['dʒen(ə)rəl] ['saɪəns] .
1 **.** **General** **Science** **.**
1 . 一般的 科学 .

1. 普通科学。

[ˌtuː'tuː] . ['lɪbərəl] [aːts] . [θriː] .
2 **.** **Liberal** **Arts** **.** **3** **.**
2 . 自由派 艺术 . 3 .

2. 人文学科。3.

['kɒmɜːs] [ænd; ənd] ['ɪndəstri] . [fɔːr] .
Commerce **and** **Industry** **.** **4** **.**
商业 和 行业 . 4 .

商业和工业。4.

['gʌvənmənt] [ænd; ənd][ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n] . [faɪv] .
Government **and** **Administration** **.** **5** **.**
政府 和 行政 . 5 .

政府和行政管理.5.

['dʒɜːnəlɪz(ə)m] . [sɪks] .

Journalism	**.**	**6**	**.**
新闻业	.	6	.

新闻学.6.

[lɔː] ([fɜːst] [tuː] [j'iəz]) .

Law	**(**	**first**	**two**	**years**	**)**	**.**
法律	(	第一的	二	年	)	.

法律（前两年）。

['sɛvən] . ['grædʒuət; 'grædʒuˌeɪt] ['kɔːsɪz] .

7	**.**	**Graduate**	**Courses**	**.**
7	.	毕业	课程	.

7. 研究生课程。

[steɪt] ['nɔːm(ə)l] [skuːl] .

State	**Normal**	**School**	**.**
状态	普通的	学校	.

州立师范学校。

[ðə; ði]['nɔːm(ə)l] [skuːl] ['ɒfəz] : [wʌn] .

The	**Normal**	**School**	**offers**	**:**	**1**	**.**
这	普通的	学校	优惠	:	1	.

师范学校提供：1.

['saɪəns] — ['nɔːm(ə)l] [kɔːs] . [ˌtuː'tuː] .

Science	**—**	**Normal**	**Course**	**.**	**2**	**.**
科学	—	普通的	课程	.	2	.

科学——常规课程.2.

[aːts] — ['nɔːm(ə)l] [kɔːs] .

Arts	**—**	**Normal**	**Course**	**.**
艺术	—	普通的	课程	.

艺术——常规课程。

[steɪt] [skuːl] [ɒv; əv][maɪnz] .

State	**School**	**of**	**Mines**	**.**
状态	学校	的	矿山	.

州立矿业学院。

[ðə; ði] [steɪt] [skuːl] [ɒv; əv][maɪnz] ['ɒfəz] ['kɔːsɪz] [ɪn] :

The	**State**	**School**	**of**	**Mines**	**offers**	**Courses**	**in**	**:**
这	状态	学校	的	矿山	优惠	课程	在	:

州立矿业学院开设以下课程：

[wʌn] . ['maɪnɪŋ] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] .

1	**.**	**Mining**	**Engineering**	**.**
1	.	矿业	工程	.

1. 采矿工程。

[ˌtuː'tuː] . [ɪ'lektrɪk(ə)l] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] .

2	**.**	**Electrical**	**Engineering**	**.**
2	.	电气	工程	.

2. 电气工程。

[θriː] . ['sɪv(ə)l] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] .

3	**.**	**Civil**	**Engineering**	**.**
3	.	民用	工程	.

3. 土木工程。

[fɔːr] . [mə'kænɪkl] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] .

4	**.**	**Mechanical**	**Engineering**	**.**
4	.	机械的	工程	.

4. 机械工程。

[faɪv] . ['kemɪk(ə)l] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] . [sɪks] .

5	.	Chemical	Engineering	.	6	.
5	.	化学	工程	.	6	.

5. 化学工程。6.

['dʒen(ə)rəl] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] .

General	Engineering	.
一般的	工程	.

通用工程。

['sɛvən] . [ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ([ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð]

7	.	Irrigation	Engineering	(	in	connection	with
7	.	灌溉	工程	(	在	联系	和

7. 灌溉工程（与.....相关）

[ðə; ði][ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ['kɒlɪdʒ] [ɒv; əv]['juːtɑː]) . [eit] .

the	Agricultural	College	of	Utah	)	.	8	.
这	农业	大学	的	犹他州	)	.	8	.

犹他州农业学院)。8.

['grædʒuət; 'grædʒuˌeɪt] ['kɔːsɪz] .

Graduate	Courses	.
毕业	课程	.

研究生课程。

“ ['stʌdi] ['maɪnɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] ['maɪnɪŋ] ['kʌntri] .

“	STUDY	MINING	IN	A	MINING	COUNTRY	.
“	学习	矿业	在	一个	矿业	国家	.

“在矿业国家研究采矿业。

” [skuːl] [ɒv; əv]['medsn; 'medɪsn] .

”	School	of	Medicine	.
”	学校	的	药品	.

医学院。

[ðə; ði] [skuːl] [ɒv; əv]['medsn; 'medɪsn] ['ɒfəz] : [wʌn] .

The	School	of	Medicine	offers	:	1	.
这	学校	的	药品	优惠	:	1	.

医学院提供：1.

[aːts] — ['medɪk(ə)l] [kɔːs] ([fɔː(r)] [j'iəz]) .

Arts	—	Medical	Course	(	four	years	)	.
艺术	—	医疗的	课程	(	四	年	)	.

艺术—医学课程（四年制)。

[ðə; ði][prɒk'sɪməti][ɒv; əv] [greɪt] [maɪnz] , [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [wɜːks] [ɒv; əv] ['veəriəs] [kaɪndz] ,

The	proximity	of	great	mines	,	reduction	works	of	various	kinds	,
这	邻近	的	伟大的	矿井	,	减少	作品	的	各种各样的	种类	,

附近有大型矿山和各种类型的选矿厂，

[ænd; ənd]['paʊə(r)] ['haʊzɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ɪˌlek'trɪsəti] [ə'fɔːd] ['eksələnt]

and	power	houses	for	the	generation	of	electricity	afford	excellent
和	力量	房屋	为了	这	一代	的	电	买得起	出色的

[əd'væntɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)] ['θʌrə] [ænd; ənd] ['præktɪkl] [wɜːk] [ɪn][ɔːl][ðə; ði] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ['kɔːsɪz] .

advantages	for	thorough	and	practical	work	in	all	the	engineering	courses	.
优势	为了	彻底	和	实际的	工作	在	全部	这	工程	课程	.

发电厂为所有工程课程的深入实践工作提供了极佳的优势。

[ðə; ði] [ʃɒps] [ænd; ənd][ðə; ði] ['veəriəs] ['læbrətɔːriz] [ɑː(r); ə(r)] ['θʌrəli] [ɪ'kwɪpt] .

The	shops	and	the	various	laboratories	are	thoroughly	equipped	.
这	商店	和	这	各种各样的	实验室	是	彻底	配备	.

商店和各个实验室设备齐全。

[ðə; ði]['laɪbrəri][ɪz][ðə; ði]['lɑ:dʒɪst][ænd; ənd][best][ɪn][ðə; ði] [steɪt] .

The	library	is	the	largest	and	best	in	the	state	.
这	图书馆	是	这	最大	和	最好的	在	这	状态	.

这家图书馆是全州规模最大、最好的图书馆。

[ðə; ði]['fæk(ə)lti] [ɪnk'lu:dz] ['grædʒueɪts; 'grædʒuəts][frɒm; frəm][ðə; ði][best] [ˌjʊnə'vɜ:rsəti] [ɪn] [ə'merɪkə]

The	faculty	includes	graduates	from	the	best	universities	in	America
这	学院	包括	毕业生	从	这	最好的	大学	在	美国

[ænd; ənd] ['jʊərəp] .

and	Europe	.
和	欧洲	.

教师队伍包括来自美国和欧洲顶尖大学的毕业生。

[ðə; ði] ['kætəlɒg] , [wɪtʃ] [gɪvz] [fʊl] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [kən'sɜ:nɪŋ] ['kɔ:sɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [wɪl]

The	Catalogue	,	which	gives	full	information	concerning	courses	,	etc	.	,	will
这	目录	,	哪个	给予	满的	信息	有关	课程	,	ETC	.	,	将要

[bi:; bi][sent] [fri:] [ə'pɒn] [rɪ'kwest] .

be	sent	free	upon	request	.
是	发送	自由的	之上	要求	.

课程目录（包含课程等详细信息）可应要求免费寄送。

[ˌju:nɪ'vɜ:səti] [ɒv; əv]['ju:tɑ:] .

UNIVERSITY	OF	UTAH	.
大学	的	犹他州	.

犹他大学。

[sɔ:lt] [leɪk] ['sɪti] , ['ju:tɑ:] .

Salt	Lake	City	,	Utah	.
盐	湖	城市	,	犹他州	.

犹他州盐湖城。

[[ˌpi: 'dʒi:][wʌn]]

[	Pg	1	]
[	页	1	]

[第1页]

['bʊlətɪn] [nəʊ] . [θri:]

BULLETIN	No	.	3
公告	不	.	3

第3号公告

['ju:tɑ:] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] [ɪk'sperɪmənt] ['steɪʃ(ə)n]

UTAH	ENGINEERING	EXPERIMENT	STATION
犹他州	工程	实验	车站

犹他州工程试验站

['dʒænjuəri] , -

JANUARY	,	1910
一月	,	-

1910年1月

[ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ænd; ənd] ['meɪntənəns]

The	Construction	and	Maintenance
这	建造	和	维护

建设和维护

[ɒv; əv]

OF
的

的

[ɜːθ] [rəʊdz]
EARTH **ROADS**
地球 道路

土路

[baɪ]
BY
经过

经过

['rɪtʃəd] [ɑː(r)] . ['laɪmən]
RICHARD **R** **.** **LYMAN**
理查德 拉 . 莱曼

理查德·R·莱曼

[prə'fesə(r)] [ɒv; əv]['sɪv(ə)l]
PROFESSOR **OF** **CIVIL**
教授 的 民用

土木工程教授

[ˌendʒɪ'nɪərɪŋ]
ENGINEERING
工程

工程

[steɪt] [skuːl] [ɒv; əv] [maɪnz]
STATE **SCHOOL** **OF** **MINES**
状态 学校 的 矿井

州立矿业学院

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv]['juːtɑː]
UNIVERSITY **OF** **UTAH**
大学 的 犹他州

犹他大学

[sɔːlt] [leɪk] ['sɪti] , ['juːtɑː]
SALT **LAKE** **CITY** **,** **UTAH**
盐 湖 城市 , 犹他州

犹他州盐湖城

[[ˌpiː 'dʒiː][ˌtuː'tuː]]
[**Pg** **2** **]**
[页 2]

[第2页]

[ˌɪntrə'dʌkʃn]
Introduction
介绍

介绍

[ðə; ði]['juːtɑː] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] [ɪk'sperɪmənt]['steɪʃ(ə)n][wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ][æn; ən][ækt][ɒv; əv][ðə; ði]
The **Utah** **Engineering** **Experiment** **Station** **was** **established** **by** **an** **Act** **of** **the**
这 犹他州 工程 实验 车站 曾是 已确立的 经过 一个 行为 的 这
[steɪt] ['ledʒɪslətʃə(r)][ɪn] [mɑːtʃ] - ,
State **Legislature** **in** **March** **1909** **,**
状态 立法机关 在 行进 - ,

犹他州工程实验站是根据州立法机构于1909年3月通过的一项法案成立的。

[æz; əz][ə; eɪ] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [skuːl] [ɒv; əv][maɪnz] , [ðə; ði] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ['kɒlɪdʒ] [ɒv; əv]

as	a	department	of	the	State	School	of	Mines	,	the	engineering	college	of
作为	一个	部门	的	这	状态	学校	的	矿山	,	这	工程	大学	的

[ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['juːtɑː] .

the	University	of	Utah	.
这	大学	的	犹他州	.

作为犹他大学州立矿业学院（犹他大学工程学院）的一个系。

[ðə; ði]['steɪʃ(ə)n][ɪz] ['ɔːθəraɪzd] “ [tuː; tə] ['kæri] [ɒn][ɪk'sperɪm(ə)nts][ænd; ənd][ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] ,

The	station	is	authorized	“	to	carry	on	experiments	and	investigation	,
这	车站	是	授权	“	到	携带	在	实验	和	调查	,

该站获准“进行实验和调查，

[pɜː'teɪnɪŋ] [tuː; tə]['eni][ænd; ənd][ɔːl] ['kwestʃənz] [ænd; ənd]['prɔːbləmz] [ðæt] [əd'mɪt][ɒv; əv] [lə'bɒrətri]

pertaining	to	any	and	all	questions	and	problems	that	admit	of	laboratory
相关的	到	任何	和	全部	问题	和	问题	那	承认	的	实验室

['meθədz] [ɒv; əv] ['stʌdi] ,

methods	of	study	,
方法	的	学习	,

涉及所有可以通过实验室方法研究的问题和难题，

[ænd; ənd][ə; eɪ][sə'luːʃ(ə)n][ɒv; əv] [wɪtʃ] [wʊd] [tend][tuː; tə] ['benɪfɪt] [ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv]

and	a	solution	of	which	would	tend	to	benefit	the	industrial	interests	of
和	一个	解决方案	的	哪个	会	趋向	到	益处	这	工业的	兴趣	的

[ðə; ði] [steɪt] ,

the	State	,
这	状态	,

而该解决方案将有利于该州的工业利益。

[ɔː(r)] [wʊd] [biː; bi][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['pʌblɪk] [gʊd] .

or	would	be	for	the	public	good	.
或者	会	是	为了	这	民众	好的	.

或者说，这样做符合公众利益。

” [dʒʌst] [naʊ] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv]['juːtɑː][ðə; ði]['prɒbləm][ɒv; əv] [gʊd] [rəʊdz] — [haʊ] [tuː; tə] [kən'strʌkt]

”	Just	now	in	the	State	of	Utah	the	problem	of	good	roads	—	how	to	construct
”	只是	现在	在	这	状态	的	犹他州	这	问题	的	好的	道路	—	如何	到	构造

[ænd; ənd] [meɪn'teɪn] [ðem; ðəm] — [ɪz] ['prɒmɪnənt] [ɪn][ðə; ði]['pʌblɪk][maɪnd] .

and	maintain	them	—	is	prominent	in	the	public	mind	.
和	维持	他们	—	是	著名的	在	这	民众	头脑	.

“目前在犹他州，道路建设和维护问题在公众心中引起了广泛关注。”

[æz; əz][ə; eɪ][ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] ['prɒbləm] [prə'fesə(r)] ['rɪtʃəd] [ɑː(r)] .

As	a	contribution	to	the	discussion	of	this	problem	Professor	Richard	R	.
作为	一个	贡献	到	这	讨论	的	这	问题	教授	理查德	拉	.

['laɪmən][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] [ɪk'sperɪmənt]['steɪʃ(ə)n][stɑːf] ['ɒfəz] [ðə; ði]['sʌbdʒɪkt]['mætə(r)][ɒv; əv]

Lyman	of	the	Engineering	Experiment	Station	staff	offers	the	subject	matter	of
莱曼	的	这	工程	实验	车站	职员	优惠	这	主题	事情	的

[ðɪs] ['bʊlətɪn] .

this	bulletin	.
这	公告	.

为了对这个问题进行讨论，工程实验站的理查德·R·莱曼教授提供了本公告的主题。

[ðə; ði] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ænd; ənd] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [æn; ən]['ɑːtɪk(ə)l][ɪz] ['klɪəli] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]

The	publication	and	distribution	of	such	an	article	is	clearly	within	the
这	发布	和	分配	的	这样的	一个	文章	是	清楚地	之内	这

['prɒvɪns] [ɒv; əv][ðə; ði]['prɪvəlɪdʒɪz][ɒv; əv][ðə; ði]['steɪʃ(ə)n] .

province	of	the	privileges	of	the	station	.
省	的	这	特权	的	这	车站	.

此类文章的发表和发行显然属于电台的职权范围。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [həʊpt] [ðæt] [ðɪs] [ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n] [wɪl] [help] [sɒlv] [ðə; ði] ['prɒbləm] [ɒv; əv] [gʊd] [rəʊdz] [ɪn]['juːtɑː]

It	is	hoped	that	this	contribution	will	help	solve	the	problem	of	good	roads	in	Utah
它	是	希望	那	这	贡献	将要	帮助	解决	这	问题	的	好的	道路	在	犹他州

.

:

.

希望这项捐款能够帮助解决犹他州道路状况不佳的问题。

['bʊlətɪn] [nəʊ] . [wʌn] , [naʊ] [aʊt] [ɒv; əv] [prɪnt] , [wɒz; wəz] [ɒn] “ [tests] [ɒn]['juːtɑː] [brɪk] ,

Bulletin	No	.	1	,	now	out	of	print	,	was	on	“	Tests	on	Utah	Brick	,
公告	不	.	1	,	现在	出去	的	打印	,	曾是	在	“	测试	在	犹他州	砖	,

第 1 号公告现已绝版，内容是关于“犹他州砖的测试”，

” [ænd; ənd][nəʊ] . [ˌtuː'tuː][wɒz; wəz][ɒn] “ [tests] [ɒv; əv][mə'kædəm] [rɒk] .

”	and	No	.	2	was	on	“	Tests	of	Macadam	Rock	.
”	和	不	.	2	曾是	在	“	测试	的	碎石	岩石	.

第二名是“碎石路的考验”。

” [ðə; ði][nekst] ['bʊlətɪn] [tuː; tə][biː; bi] ['pʌblɪʃt] [wɪl] [biː; bi] [tests] [ɒn][ðə; ði] [sɪ'ments] [ɒn][ðə; ði]['juːtɑː]

”	The	next	bulletin	to	be	published	will	be	tests	on	the	cements	on	the	Utah
”	这	下一个	公告	到	是	已发布	将要	是	测试	在	这	水泥	在	这	犹他州

['mɑːkɪt] .

Market	.
市场	.

“下一份即将发布的公告将是关于犹他州市场上水泥的测试结果。”

[səʊ] [lɒŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [lɑːst] ['bulitinz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['steɪʃ(ə)n] [wɪl] [biː; bi] [sent] [friː] , [ə'pɒn] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] .

So	long	as	they	last	bulletins	of	this	Station	will	be	sent	free	,	upon	application	.
所以	长的	作为	他们	最后的	公告	的	这	车站	将要	是	发送	自由的	,	之上	应用	.

只要他们还愿意，本电台的简报将免费寄送，只需提出申请即可。

['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][ef] . [mə'rɪl] , [də'rektə(r); daɪ'rektə(r)] .

JOSEPH	F	.	MERRILL	,	Director	.
约瑟夫	F	.	梅里尔	,	导演	.

约瑟夫·F·梅里尔，主任。

[[ˌpiː 'dʒiː][θriː]]

[	Pg	3	]
[	页	3	]

[第3页]

['juːtɑː] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] [ɪk'sperɪmənt] ['steɪʃ(ə)n]

UTAH	ENGINEERING	EXPERIMENT	STATION
犹他州	工程	实验	车站

犹他州工程试验站

[steɪt] [skuːl] [ɒv; əv] [maɪnz] , [ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['juːtɑː]

State	School	of	Mines	,	University	of	Utah
状态	学校	的	矿山	,	大学	的	犹他州

犹他州立矿业学院，犹他大学

['bʊlətɪn] [nəʊ] . [θriː]['dʒænjuəri] , -

BULLETIN	NO	.	3	JANUARY	,	1910
公告	不	.	3	一月	,	-

公告第3号，1910年1月

[ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ænd; ənd] ['meɪntənəns]

The	Construction	and	Maintenance
这	建造	和	维护

建设和维护

[ɒv; əv] [ɜːθ] [rəʊdz]
of **Earth** **Roads**
的 地球 道路

土路

[baɪ] ['rɪtʃəd] [ɑː(r)] . ['laɪmən]
By **Richard** **R** **.** **Lyman**
经过 理查德 拉 . 莱曼

作者：理查德·R·莱曼

[prɒf] . [ɒv; əv]['sɪv(ə)l] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] , [ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['juːtɑː] ,
Prof **.** **of** **Civil** **Engineering** **,** **University** **of** **Utah** **,**
教授 . 的 民用 工程 , 大学 的 犹他州 ,

犹他大学土木工程系教授

[ænd; ənd] [vaɪs] - ['tʃeəmən] [steɪt] [rəʊd] [kə'mɪʃ(ə)n]
and **Vice** **-** **Chairman** **State** **Road** **Commission**
和 副 - 主席 状态 路 委员会

以及州公路委员会副主席

[greɪt] [ˌɪnstɪ'tjuːʃənz] , [greɪt] ['muːvmənts] , [ænd; ənd] [greɪt] [əd'vɑːnsɪz] [ɪn] ['saɪəns] [grəʊ] , [ðeɪ] [duː; də]
Great **institutions** **,** **great** **movements** **,** **and** **great** **advances** **in** **science** **grow** **,** **they** **do**
伟大的 机构 , 伟大的 移动 , 和 伟大的 进展 在 科学 生长 , 他们 做
[nɒt] [sprɪŋ] ['ɪntuː] [ɪg'zɪstəns] ['ɪnstəntli] .
not **spring** **into** **existence** **instantly** **.**
不是 春天 进入 存在 即刻 .

伟大的机构、伟大的运动和伟大的科学进步都是逐渐形成的，它们不会一蹴而就。

[səʊ][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [wɪð] [ðə; ði] [ˌɪnstə'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [gʊd] [rəʊdz] — [ðə; ði] ['sɪstəm] [mʌst; məst] [grəʊ] .
So **it** **will** **be** **with** **the** **installation** **of** **good** **roads** **—** **the** **system** **must** **grow** **.**
所以 它 将要 是 和 这 安装 的 好的 道路 — 这 系统 必须 生长 .

所以，随着良好道路的建设，系统也必须发展壮大。

[nəʊ] [ˌledʒɪs'leɪʃn] [kæn; kən] [biː; bi] [ɪ'næktɪd] [ðæt] [wɪl] [brɪŋ] ['ɪntuː] [ɪg'zɪstəns] ['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [faɪn]
No **legislation** **can** **be** **enacted** **that** **will** **bring** **into** **existence** **suddenly** **a** **fine**
不 立法 能 是 已颁布 那 将要 带来 进入 存在 突然 一个 美好的
['sɪstəm] [ɒv; əv] [wel] [meɪd] [ænd; ənd] [wel] [meɪn'teɪnd] ['haɪweɪz] .
system **of** **well** **made** **and** **well** **maintained** **highways** **.**
系统 的 出色地 制成 和 出色地 维持 高速公路 .

没有任何法律能够一夜之间凭空创造出一个完善且维护良好的高速公路系统。

[ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [mʌst; məst][biː; bi][æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [weə(r)] ['iːv(ə)n][ðə; ði][best] [ˌledʒɪs'leɪʃn] [kæn; kən]
The **beginning** **must** **be** **at** **the** **bottom** **where** **even** **the** **best** **legislation** **can**
这 开始 必须 是 在 这 底部 在哪里 甚至 这 最好的 立法 能
[gɪv] [nəʊ][mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [gʊd] [bɪ'gɪnɪŋ] [ænd; ənd] [ðen] ,
give **no** **more** **than** **a** **good** **beginning** **and** **then** **,**
给 不 更多的 比 一个 好的 开始 和 然后 ,

一切必须从最底层做起，即使是最好的立法也只能提供一个良好的开端，然后，

[baɪ][ðə; ði] ['vɪgərəs] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [wɜːk] [ænd; ənd]['wɪzdəm] ,
by **the** **vigorous** **application** **of** **work** **and** **wisdom** **,**
经过 这 蓬勃 应用 的 工作 和 智慧 ,

通过勤奋努力和运用智慧，

[ə; eɪ] ['sɪstəm] [ɒv; əv][rəʊdz] [meɪ] [biː; bi] [kən'strʌktɪd] [ðæt] [wɪl] [biː; bi][nɒt]['əʊnli][ðə; ði][praɪd][ɒv; əv]
a **system** **of** **roads** **may** **be** **constructed** **that** **will** **be** **not** **only** **the** **pride** **of**
一个 系统 的 道路 可能 是 建造 那 将要 是 不是 仅有的 这 自豪 的
[ðə; ði] ['sɪtəznz] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] ,
the **citizens** **of** **the** **state** **,**
这 公民 的 这 状态 ,

可以建造一套道路系统，这不仅会成为该州公民的骄傲，

[bʌt; bət][ə; eɪ] [sɔːs] [ɒv; əv][ˌedʒuˈkeɪʃ(ə)n] , [prɒˈsperəti] , [ænd; ənd] [ˈpleʒə(r)] .

but	a	source	of	education	,	prosperity	,	and	pleasure	.
但	一个	来源	的	教育	,	繁荣	,	和	乐趣	.

但它也是教育、繁荣和快乐的源泉。

[ˌedʒuˈkeɪʃ(ə)n] ,

Education	,
教育	,

教育，

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [gʊd] [rəʊdz] [wɪl] [meɪk] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈiːzi] [fɔː(r); fə(r)] [bɔɪz] [ænd; ənd][gˈɜːlz][tuː; tə][get][tuː; tə][ðə; ði]

because	good	roads	will	make	it	easy	for	boys	and	girls	to	get	to	the
因为	好的	道路	将要	制作	它	简单的	为了	男孩们	和	女孩们	到	得到	到	这

[greɪd] [skuːlz] ,

grade	schools	,
年级	学校	,

因为良好的道路将使男孩女孩更容易到达小学。

[ænd; ənd] [jʌŋ] [men][ænd; ənd] [jʌŋ] [ˈwɪmɪn] [tuː; tə][ðə; ði] [haɪ] [skuːlz] [æt; ət][ɔːl] [ˈsiːz(ə)nz][ɒv; əv]

and	young	men	and	young	women	to	the	high	schools	at	all	seasons	of
和	年轻的	男人	和	年轻的	女性	到	这	高的	学校	在	全部	季节	的

[ðə; ði][jɪə(r)] ;

the	year	;
这	年	;

以及一年四季都向高中招收青年男女；

[prɒˈsperəti] , [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][fɑːm] [ˈprɒdʌkts] [kæn; kən][biː; bi][pʊt][ɪn][ðə; ði] [ˈmɑːkɪt] [wen] [ðə; ði][praɪs][ɪz]

prosperity	,	because	farm	products	can	be	put	in	the	market	when	the	price	is
繁荣	,	因为	农场	产品	能	是	放	在	这	市场	什么时候	这	价格	是

[haɪɪst] ,

highest	,
最高	,

繁荣，因为农产品可以在价格最高的时候投放市场。

[ænd; ənd] [tiːmz] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [ˈprɒfɪtəbli] [æt; ət][ˈʌðə(r)] [wɜːk] [wen] [ðeɪ] [ˈkænɒt] [biː; bi] [juːst]

and	teams	can	be	used	profitably	at	other	work	when	they	cannot	be	used
和	团队	能	是	用过的	盈利	在	其他	工作	什么时候	他们	不能	是	用过的

[ɒn][ðə; ði][fɑːm] ;

on	the	farm	;
在	这	农场	;

当这些团队不能在农场工作时，他们可以将其用于其他有利可图的工作；

[ˈpleʒə(r)] , [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkʌmfət] [wɪð] [wɪtʃ] , [æt; ət][ɔːl] [taɪmz] , [ðəʊz] [ɪn][ðə; ði]

pleasure	,	because	of	the	comfort	with	which	,	at	all	times	,	those	in	the
乐趣	,	因为	的	这	舒适	和	哪个	,	在	全部	时代	,	那些	在	这

[ˈkʌntri] [kæn; kən]['træv(ə)l] ,

country	can	travel	,
国家	能	旅行	,

快乐，因为该国人民可以随时舒适地出行。

[ðʌs] [ˈmeɪkɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə][hæv; həv][ænd; ənd][ɪnˈdʒɔɪ][ðə; ði] ['meni] ['səʊʃ(ə)l] [ədˈvæntɪdʒ]

thus	making	it	possible	to	have	and	enjoy	the	many	social	advantages
因此	制作	它	可能的	到	有	和	享受	这	许多	社会的	优势

['ɒfəd] [ɪn][ðə; ði][klʌb] ,

offered	in	the	club	,
提供	在	这	俱乐部	,

从而使会员能够拥有并享受俱乐部提供的许多社交优势。

[ðə; ði] [tʃɜːtʃ] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['neɪbərz] [həʊm] .

the	church	,	and	the	neighbor's	home	.
这	教会	,	和	这	邻居	家	.

教堂和邻居家。

[wen] , [baɪ] [i'næktɪŋ] ['ɪntu:] [lɔ:] [ðə; ði] [best] [rəʊd] [ˌledʒɪs'leɪʃn] [ˌaɪ 'ti:] [kæn; kən] , [ðə; ði] ['ledʒɪslətʃə(r)]

When	,	by	enacting	into	law	the	best	road	legislation	it	can	,	the	legislature
什么时候	，	经过	实施	进入	法律	这	最好的	路	立法	它	能	，	这	立法机关

[hæz; həz] [meɪd] [ə; eɪ] [bɪ'gɪnɪŋ] ,

has	made	a	beginning	,
有	制成	一个	开始	，

当立法机关通过制定其所能制定的最好的道路法规时，它就迈出了第一步。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ðen] [ðə; ði] ['dju:ti] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [tu:; tə] [bɪ'gɪn] [tu:; tə] [lɜ:n] [mɔ:(r)] [kən'sɜ:nɪŋ] [rəʊdz]

it	is	then	the	duty	of	the	people	to	begin	to	learn	more	concerning	roads
它	是	然后	这	责任	的	这	人们	到	开始	到	学习	更多的	有关	道路

[ænd; ənd] [ðeə(r)] ['meɪntənəns] .

and	their	maintenance	.
和	他们的	维护	.

因此，人民有责任开始更多地了解道路及其维护方面的知识。

[ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [wel] , [ɪn] [ðə; ði] [ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] , [tu:; tə] ['pɪktʃə(r)] [hɑ:d] [rəʊdz] ['li:dɪŋ] ['evriweə(r)] ,

It	may	be	well	,	in	the	imagination	,	to	picture	hard	roads	leading	everywhere	,
它	可能	是	出色地	，	在	这	想像力	，	到	图片	难的	道路	领导	到处	，

或许我们可以想象，到处都是崎岖不平的道路。

[bʌt; bət] , ['ædvəkeɪtɪŋ] [ðeə(r)] [kən'strʌkʃn] [æt; ət] [wʌns] [ænd; ənd] ['wɜ:kɪŋ] ['evə(r)] [səʊ] ['vɪgərəsli]

but	,	advocating	their	construction	at	once	and	working	ever	so	vigorously
但	，	倡导	他们的	建造	在	一次	和	在职的	曾经	所以	大力

[tu:; tə] [ðɪs] [end] ,

to	this	end	,
到	这	结尾	，

但是，他们立即倡导建设这些设施，并为此目标不懈努力，

[wɪl] ['prɒbəbli] [dɪ'leɪ] ['rɑ:ðə(r)] [ðæn; ðən] [əd'vɑ:ns] [ðɪs] [wɜ:k] ,

will	probably	delay	rather	than	advance	this	work	,
将要	大概	延迟	相当	比	进步	这	工作	，

可能会延缓而不是推进这项工作，

[fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ri:z(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [kɒst] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['meɪntənəns] [ɪz] [sʌtʃ] [ðæt] ,

for	the	reason	that	the	cost	of	their	maintenance	is	such	that	,
为了	这	原因	那	这	成本	的	他们的	维护	是	这样的	那	，

因为它们的维护成本如此之高，

[ɪf] [ði:z] [rəʊdz] [wɜ:(r); wə(r)] [ɔ:l'redi] [kən'strʌktɪd] ,

if	these	roads	were	already	constructed	,
如果	这些	道路	是	已经	建造	，

如果这些道路已经修建好了，

[ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [ɪn] [ðɪs] [steɪt] [æt; ət] ['prez(ə)nt] [tu:; tə] [ki:p] [ðem; ðəm] [ɪn] [gʊd]

it	would	be	impossible	in	this	state	at	present	to	keep	them	in	good
它	会	是	不可能的	在	这	状态	在	展示	到	保持	他们	在	好的

[kən'dɪʃn] .

condition	.
状况	.

以目前的状态，不可能保持它们的良好状态。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [teɪk] [j'iəz] [ɒv; əv] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [tu:; tə] [ti:tʃ] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [tu:; tə] [pleɪs] [ðæt] ['vælju:] [ə'pɒn]

It	will	take	years	of	education	to	teach	the	people	to	place	that	value	upon
它	将要	拿	年	的	教育	到	教	这	人们	到	地方	那	价值	之上

[gʊd] [rəʊdz] [ðæt] [wɪl] [ɪn'dju:s] [ðem; ðəm] [tu:; tə] [spend] ,

good	roads	that	will	induce	them	to	spend	,
好的	道路	那	将要	诱导	他们	到	花费	，

要让人们认识到良好道路的价值，从而促使他们消费，这需要多年的教育。

[bəuθ][ɪn][ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ænd; ənd] ['meɪntənəns] [ɒv; əv] ['haɪweɪz] ,

both	**in**	**the**	**construction**	**and**	**maintenance**	**of**	**highways**	**,**
两个都	在	这	建造	和	维护	的	高速公路	,

无论是在公路的建设还是维护方面，

['i:v(ə)n][ə; eɪ] [smɔ:l] ['fræk∫n] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌm] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [rɪ'kwaɪə(r)][tu:; tə] [ki:p] [ɪn][rɪ'peə(r)][æn; ən]

even	**a**	**small**	**fraction**	**of**	**the**	**sum**	**it**	**would**	**require**	**to**	**keep**	**in**	**repair**	**an**
甚至	一个	小的	分数	的	这	和	它	会	要求	到	保持	在	维修	一个

[ɪk'stensɪv] ['sɪstəm] [ɒv; əv] [hɑ:d] [rəʊdz] [ɪn]['ju:tɑ:] .

extensive	**system**	**of**	**hard**	**roads**	**in**	**Utah**	**.**
广泛的	系统	的	难的	道路	在	犹他州	.

即使是犹他州庞大的硬质公路系统需要维修费用的一小部分。

['fɑ:rmərz] [si:] [æt; ət][wʌns] [wen] [ðeə(r)]['æktʃuəl][kɒst][ɪz] [prɪ'zentɪd] , [ðæt] [tu:; tə] [meɪk] [sʌt∫] ['aʊtˌleɪz]

Farmers	**see**	**at**	**once**	**when**	**their**	**actual**	**cost**	**is**	**presented**	**,**	**that**	**to**	**make**	**such**	**outlays**
农民	看	在	一次	什么时候	他们的	实际的	成本	是	呈现	,	那	到	制作	这样的	支出

[ɪz] ,

is	**,**
是	,

农民们一看到实际成本就立刻明白，做出这样的支出是.....

[fɔ:(r); fə(r)][ðem; ðəm] , ['ʌtəli] [ænd; ənd] ['æbsəlu:tli] [ɪm'pɒsəb(ə)l] .

for	**them**	**,**	**utterly**	**and**	**absolutely**	**impossible**	**.**
为了	他们	,	完全地	和	绝对地	不可能的	.

对他们来说，这完全不可能。

[fɜ:st] [ɪn][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['sɪstəm] [ɒv; əv] ['haɪweɪz] ['kɒmz] [ðə; ði] [ɜ:θ] [rəʊd]

First	**in**	**the**	**natural**	**development**	**of**	**a**	**system**	**of**	**highways**	**comes**	**the**	**earth**	**road**
第一的	在	这	自然的	发展	的	一个	系统	的	高速公路	来	这	地球	路

,

,

,

公路系统自然发展过程中，首先出现的是土路。

[ænd; ənd] [sɪns] [ə; eɪ] [gʊd] [rəʊd][ɒv; əv] [ðɪs] ['kærəktə(r)][ɪz][ðə; ði] ['veri] [best] [faʊn'deɪʃ(ə)n][fɔ:(r); fə(r)][ɔ:l]

and	**since**	**a**	**good**	**road**	**of**	**this**	**character**	**is**	**the**	**very**	**best**	**foundation**	**for**	**all**
和	自从	一个	好的	路	的	这	特点	是	这	非常	最好的	基础	为了	全部

[kaɪndz][ɒv; əv]['betə(r)] ['haɪweɪz] ,

kinds	**of**	**better**	**highways**	**,**
种类	的	更好的	高速公路	,

而像这样一条优质道路，正是修建各种更优质高速公路的最佳基础。

[ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [kən'sɪdəd] , [nɒt]['əʊnli][æz; əz][ə; eɪ][rəʊd] [kəm'pli:t] [ɪn][ænd; ənd][ɒv; əv][ɪt'self] ,

it	**may**	**be**	**considered**	**,**	**not**	**only**	**as**	**a**	**road**	**complete**	**in**	**and**	**of**	**itself**	**,**
它	可能	是	经过考虑的	,	不是	仅有的	作为	一个	路	完全的	在	和	的	本身	,

它不仅可以被视为一条完整的道路，而且还可以被视为.....

[bʌt; bət]['ɔ:lsəʊ][æz; əz][æn; ən][ɪm'pɔ:t(ə)nt][pɑ:t][ɒv; əv] ['evri] [gʊd] [rəʊd] .

but	**also**	**as**	**an**	**important**	**part**	**of**	**every**	**good**	**road**	**.**
但	还	作为	一个	重要的	部分	的	每一个	好的	路	.

但它也是每条好路的重要组成部分。

[wen] [ðə; ði]['pi:p(ə)l] [θru:'aʊt] [ðə; ði] [steɪt] [hæv; həv] [bi:n] [səʊ] [tɔ:t] [ænd; ənd] [treɪnd] [ɪn][rəʊd]

When	**the**	**people**	**throughout**	**the**	**state**	**have**	**been**	**so**	**taught**	**and**	**trained**	**in**	**road**
什么时候	这	人们	自始至终	这	状态	有	到过	所以	教授	和	受过训练	在	路

[kən'strʌkʃn] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən][ænd; ənd][du:; də]['æktʃuəli] [kən'strʌkt] [ænd; ənd][meɪn'teɪn] [ɜ:θ]

construction	**that**	**they**	**can**	**and**	**do**	**actually**	**construct**	**and**	**maintain**	**earth**
建造	那	他们	能	和	做	实际上	构造	和	维持	地球

[rəʊdz] [ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃn] ,

roads	**in**	**good**	**condition**	**,**
道路	在	好的	状况	,

当全州人民都接受了道路建设方面的教育和培训，能够并且确实能够建造和维护状况良好的土路时，

[ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n]

the	foundation
这	基础

基金会

[[ˌpiː 'dʒiː][fɔːr]]

[	Pg	4	]
[	页	4	]

[第4页]

[wɪl] [ðen] [biː; bi][leɪd][fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] , [ɔː(r)][ɪn][fækt][fɔː(r); fə(r)]['eni]['betə(r)][rəʊd] ,

will	then	be	laid	for	some	,	or	in	fact	for	any	better	road	,
将要	然后	是	铺设	为了	一些	,	或者	在	事实	为了	任何	更好的	路	,

然后，道路将会铺设，或者说，将会铺设一条更好的道路。

[ænd; ənd][ðə; ði][taɪm] [wɪl] [hæv; həv] [ə'raɪvd] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv][rəʊdz] [wɪð] [hɑːd]

and	the	time	will	have	arrived	in	which	the	construction	of	roads	with	hard
和	这	时间	将要	有	到达的	在	哪个	这	建造	的	道路	和	难的

['sɜːrfɪs] [ɒv; əv][sʌm; səm] [sɔːt] [kæn; kən][biː; bi]['teɪkən][ʌp] [ə'prəʊpriətli] [ænd; ənd] [pə'hæps]

surfaces	of	some	sort	can	be	taken	up	appropriately	and	perhaps
表面	的	一些	种类	能	是	已采取	向上	适当	和	也许

[ɪ'fektɪvli] .

effectively	.
有效地	.

届时，就可以适当地、或许也有效地修建某种硬质路面的道路了。

[ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɒn][rəʊdz] , [rəʊd] [kən'strʌkʃn] ,

The	discussion	on	roads	,	road	construction	,
这	讨论	在	道路	,	路	建造	,

关于道路、道路建设的讨论

[ænd; ənd][rəʊd] ['meɪntənəns] [ɒv; əv][ðə; ði][pɑːst][fjuː] [j'iəz] [hæz; həz] ['prɪti] [wel] ['demənstreɪtɪd] [ðæt]

and	road	maintenance	of	the	past	few	years	has	pretty	well	demonstrated	that
和	路	维护	的	这	过去的	很少	年	有	漂亮的	出色地	已证明	那

['piːp(ə)l]['dʒen(ə)rəli][ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ə'pɪnjən] [ðæt] [ðə; ði][rəʊdz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪm'pruːvd] [ænd; ənd]

people	generally	are	of	the	opinion	that	the	roads	should	be	improved	and
人们	一般来说	是	的	这	观点	那	这	道路	应该	是	改进	和

[ðæt] [wɪð] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ɪm'pruːvmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][rəʊdz] [wɪl] [kʌm] [ə; eɪ] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ]

that	with	the	general	improvement	of	the	roads	will	come	a	corresponding
那	和	这	一般的	改进	的	这	道路	将要	来	一个	相应的

[ɪm'pruːvmənt] [ɪn][ðə; ði] [prɒ'sperəti] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] [ˌʌp'lɪftɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɪn][ðə; ði]

improvement	in	the	prosperity	and	general	uplifting	of	the	people	in	the
改进	在	这	繁荣	和	一般的	令人振奋	的	这	人们	在	这

['kʌntri] ['dɪstrɪkts] ;

country	districts	;
国家	地区	;

近几年的道路维护情况已经充分表明，人们普遍认为应该改善道路，道路的普遍改善将带来农村地区人民生活水平的相应提高和繁荣；

[jet] , [waɪl] [ðə; ði][ə'pɪnjən][ɪz]['dʒen(ə)rəl][ðæt] [rəʊdz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪm'pruːvd] ,

yet	,	while	the	opinion	is	general	that	roads	should	be	improved	,
然而	,	尽管	这	观点	是	一般的	那	道路	应该	是	改进	,

然而，尽管人们普遍认为应该改善道路，

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][vɑːst] ['dɪfrəns] [ɒv; əv][ə'pɪnjən][æz; əz][tuː; tə] [wɒt] [ɪz][ðə; ði][best] ['meθəd] [tuː; tə]

there	is	a	vast	difference	of	opinion	as	to	what	is	the	best	method	to
那里	是	一个	广阔的	不同之处	的	观点	作为	到	什么	是	这	最好的	方法	到

['fɒləʊ] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði][dɪ'zaɪəd] [end] .

follow	to	reach	the	desired	end	.
跟随	到	抵达	这	想要的	结尾	.

对于达到预期目标的最佳方法，人们的意见存在很大分歧。

[hɑːd] [rəʊdz] .

Hard	Roads	.
难的	道路	.

艰难的道路。

[men] [wɪð] ['mʌni] [ænd; ənd] ['ɔːtəməbiːlz] [ɑː(r); ə(r)] ['vɪgərəsli] [ɜːdʒɪŋ] [ðæt] [rəʊd] - ['bɪldɪŋ]

Men	with	money	and	automobiles	are	vigorously	urging	that	road	-	building
男人	和	钱	和	汽车	是	大力	敦促	那	路	-	建筑

[mə'tɪəriəlz] ['evriweə(r)] [biː; bi] ['testɪd] ,

materials	everywhere	be	tested	,
材料	到处	是	测试	,

有钱有车的人正在大力呼吁对各地的道路建设材料进行检测。

[ðæt] [rəʊd] [gɹ'eɪdəz] , [stəʊn] ['krʌʃəz] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ɪk'spensɪv] [rəʊd] - ['bɪldɪŋ] [mə'ʃiːnəri] [biː; bi]

that	road	graders	,	stone	crushers	,	and	other	expensive	road	-	building	machinery	be
那	路	评分员	,	石头	破碎机	,	和	其他	昂贵的	路	-	建筑	机械	是

['pɜːrtʃəst] ,

purchased	,
购买	,

需要购置道路平地机、碎石机和其他昂贵的筑路机械。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði][ˌprepə'reɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [kə'mensɪŋ] [rəʊd] [kən'strʌkʃn] [biː; bi] [bɪ'gʌn] [æt; ət]

and	that	the	preparation	for	commencing	road	construction	be	begun	at
和	那	这	准备	为了	开始	路	建造	是	开始	在

[wʌns] .

once	.
一次	.

立即开始道路建设的准备工作。

[ɪn] [ʃɔːt] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kən'dʌktɪŋ] [ə; eɪ] ['vɪgərəs] [kæm'peɪn] [ɪn][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɒv; əv] [hɑːd] [rəʊdz]

In	short	,	they	are	conducting	a	vigorous	campaign	in	the	interest	of	hard	roads
在	短的	,	他们	是	进行	一个	蓬勃	活动	在	这	兴趣	的	难的	道路

— [ænd; ənd][ɪn][səʊ] ['duːɪŋ] ,

—	and	in	so	doing	,
—	和	在	所以	正在做	,

简而言之，他们正在积极开展一项旨在修建硬质道路的运动——并且在此过程中，

[ðeɪ] [meɪ] [dɪ'fiːt] [ðeə(r)] [əʊn] [kɔːz] [naʊ] [æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv] [dʌn] [ɪn][ðə; ði][pɑːst] .

they	may	defeat	their	own	cause	now	as	they	have	done	in	the	past	.
他们	可能	击败	他们的	自己的	原因	现在	作为	他们	有	完毕	在	这	过去的	.

他们这次可能会像过去那样，自食其果。

“ [wen] [ðə; ði] [hɑːd] [rəʊd] [ɪn'θjuːziæst] [bɪ'gæn][tuː; tə] [tel] [ðə; ði]['fɑːmə(r)] [haʊ] [mʌtʃ] [ˌaɪ 'tiː][kɒst][hɪm]

“	When	the	hard	road	enthusiast	began	to	tell	the	farmer	how	much	it	cost	him
“	什么时候	这	难的	路	爱好者	开始	到	告诉	这	农民	如何	很多	它	成本	他

[tuː; tə] [hɔːl] [hɪz; ɪz] [prə'djuːs] [tuː; tə] ['mɑːkɪt] ,

to	haul	his	produce	to	market	,
到	运输	他的	生产	到	市场	,

“当那位喜欢走崎岖道路的人开始告诉农民他把农产品运到市场要花多少钱时，

” [sez] [prə'fesə(r)] ['beɪkə(r)] , “ [ænd; ənd] [haʊ] [mʌtʃ] [hiː; hi][kʊd; kəd] [seɪv] [baɪ][ðə; ði] [kən'strʌkʃn]

”	says	Professor	Baker	,	“	and	how	much	he	could	save	by	the	construction
”	说道	教授	贝克	,	“	和	如何	很多	他	可以	节省	经过	这	建造

[ɒv; əv] [hɑːd] [rəʊdz] ,

of	hard	roads	,
的	难的	道路	,

贝克教授说：“修建硬质道路能节省多少钱？”

[hiː; hi] [njuː] [ɪn'stɪŋktɪvli] [ðæt] [ðə; ði] [kən'klʊʒənz] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'dɪkjələs] ,

he	knew	instinctively	that	the	conclusions	were	ridiculous	,
他	知道	本能地	那	这	结论	是	荒谬的	,

他本能地知道这些结论很荒谬。

[ænd; ənd][ðə; ði][kən'tɪnjuəl] ['hɑːrpɪŋ] [ə'pɒn] [ðiːz] [fɔːls] [stə'tɪstɪks] [ænd; ənd] [əb'sɜːd] ['estɪmeɪts] [led][hɪm]
and **the** **continual** **harping** **upon** **these** **false** **statistics** **and** **absurd** **estimates** **led** **him**
和 这 持续的 喋喋不休 之上 这些 错误的 统计数据 和 荒诞 估算 引领 他

[tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðæt] [æn; ən] [ə'tempt] [wɒz; wəz] ['biːɪŋ] [meɪd] [tuː; tə] [fɔːs] [hɑːd] [rəʊdz] [ə'pɒn][hɪm] ,
to **believe** **that** **an** **attempt** **was** **being** **made** **to** **force** **hard** **roads** **upon** **him** **,**
到 相信 那 一个 试图 曾是 存在 制成 到 力量 难的 道路 之上 他 ,

而不断重复这些虚假统计数据和荒谬估计，让他觉得有人试图强迫他接受艰难的道路。

['weðə(r)] [ɔː(r)][nəʊ] ,
whether **or** **no** **,**
无论 或者 不 ,

无论是否如此，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ætɪtjuːd] [tʃeɪndʒd] [frɒm; frəm][wʌn][ɒv; əv] [ɪn'dɪfrəns] [tuː; tə][wʌn][ɒv; əv]['əʊpən]
and **his** **attitude** **changed** **from** **one** **of** **indifference** **to** **one** **of** **open**
和 他的 态度 已更改 从 一 的 漠不关心 到 一 的 打开

[hɒ'stɪləti] [tuː; tə][ɔːl] [rəʊd] [ɪm'pruːvmənt] . ” [[wʌn]]
hostility **to** **all** **road** **improvement** **.** **”** **[** **1** **]**
敌意 到 全部 路 改进 . ” [1]

他对道路改善的态度从漠不关心转变为公开敌视。”[1]

[wɒt] , [ðen] , [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ðə; ði][laɪn][ɒv; əv][prə'siːdʒə(r)] ?
What **,** **then** **,** **should** **be** **the** **line** **of** **procedure** **?**
什么 , 然后 , 应该 是 这 线 的 程序 ?

那么，正确的程序流程应该是什么?

“ [ən'les] [ə; eɪ] [kə'mjuːnəti] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [ænd; ənd]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [meɪn'teɪn] [ðə; ði] [ɜːθ] [rəʊdz] [ɪn][ə; eɪ]
“ **Unless** **a** **community** **is** **willing** **and** **able** **to** **maintain** **the** **earth** **roads** **in** **a**
“ 除非 一个 社区 是 愿意的 和 有能力的 到 维持 这 地球 道路 在 一个

['riːz(ə)nəbli] [gʊd] [kən'dɪʃn] ,
reasonably **good** **condition** **,**
合理 好的 状况 ,

“除非社区愿意并且能够将土路维护在相当良好的状态，

” [sez] [prə'fesə(r)] ['beɪkə(r)] [ə'gen] ,
” **says** **Professor** **Baker** **again** **,**
” 说道 教授 贝克 再次 ,

贝克教授再次说道：

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['juːsləs] [tuː; tə][ɪk'spekt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [ɔː(r)]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [sə'pɔːt] [ə; eɪ] [haɪ]
“ **it** **is** **useless** **to** **expect** **that** **it** **will** **be** **willing** **or** **able** **to** **support** **a** **high**
“ 它 是 无用 到 预计 那 它 将要 是 愿意的 或者 有能力的 到 支持 一个 高的

[klɑːs] ['wægən] [rəʊd] ;
class **wagon** **road** **;**
班级 车皮 路 ;

“指望它愿意或能够支持一条高档的马车道是不切实际的；

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] [dɪˌsemɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [kə'rekt] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði]
and **therefore** **,** **the** **dissemination** **of** **correct** **information** **concerning** **the**
和 所以 , 这 传播 的 正确的 信息 有关 这

[kən'strʌkʃn] [ænd; ənd][keə(r)][ɒv; əv] [ɜːθ] [rəʊdz][ɪz] [pə'lɪtɪkli] ,
construction **and** **care** **of** **earth** **roads** **is** **politically** **,**
建造 和 关心 的 地球 道路 是 政治上 ,

因此，传播有关土路建设和维护的正确信息具有政治意义。

[ˌiːkə'nɒmɪkli] , [ænd; ənd] ['fɪzɪkli] [ðə; ði][fɜːst] [step] [tə'wɔːdz] [ə; eɪ]['betə(r)] [fɔːm] [ɒv; əv] [kən'strʌkʃn]
economically **,** **and** **physically** **the** **first** **step** **towards** **a** **better** **form** **of** **construction**
经济上 , 和 身体 这 第一的 步 向 一个 更好的 形式 的 建造

. ” [[ˌtuː'tuː]]
. **”** **[** **2** **]**
. ” [2]

从经济和物理角度来看，这是迈向更好建筑形式的第一步。”[2]

[æn; ən] [ɜːθ] [rəʊd][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] [rəʊd][mʌst; məst][biː; bi] “ [draɪ] , [smuːð] , [ænd; ənd][hɑːd] .

An	earth	road	to	be	a	good	road	must	be	“	dry	,	smooth	,	and	hard	.
一个	地球	路	到	是	一个	好的	路	必须	是	“	干燥	,	光滑的	,	和	难的	.

一条土路要想成为一条好路，必须“干燥、平坦、坚硬”。

” [ðiːz] [θriː] [kən'dɪʃ(ə)nz][kʊd; kəd][biː; bi] [meɪn'teɪnd] [wɪð] [kəm'pærətɪv] [iːz] [ɪf] [ðə; ði] [ɜːθ] [rəʊd]

”	These	three	conditions	could	be	maintained	with	comparative	ease	if	the	earth	road
”	这些	三	状况	可以	是	维持	和	比较	舒适	如果	这	地球	路

[kʊd; kəd][biː; bi] [prə'tektɪd] [frɒm; frəm]['wɔːtə(r)] ,

could	be	protected	from	water	,
可以	是	受保护	从	水	,

“如果能够保护土路免受水患，这三个条件就比较容易得到满足。”

[wɪtʃ] [ɪz][ɪts] ['greɪtɪst] [dɪ'strɔɪə(r)] [ænd; ənd][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt] ['fæktəz] [ɪn][ðə; ði]

which	is	its	greatest	destroyer	and	one	of	the	most	important	factors	in	the
哪个	是	它是	最	驱逐舰	和	一	的	这	最多	重要的	因素	在	这

[dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɔː(r)][dɪˌtɪəriə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ɔːl] [rəʊdz] .

destruction	or	deterioration	of	all	roads	.
破坏	或者	恶化	的	全部	道路	.

这是道路最大的破坏者，也是导致所有道路损毁或恶化的最重要因素之一。

[sɪns] [ɪn]['juːtɑː][ðə; ði]['reɪnfɔːl] [ɪz] ['veri] [smɔːl] ,

Since	in	Utah	the	rainfall	is	very	small	,
自从	在	犹他州	这	雨量	是	非常	小的	,

由于犹他州的降雨量非常少，

[kəm'peəd] [wɪð] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] ['iːstən] [steɪts] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [steɪts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌmɪsɪ'sɪpi] ['væli] ,

compared	with	that	in	the	Eastern	states	and	in	the	states	of	the	Mississippi	valley	,
比较的	和	那	在	这	东	各州	和	在	这	各州	的	这	密西西比州	谷	,

与东部各州和密西西比河流域各州相比，

[ðə; ði][rəʊd] ['prɒbləm][ɪz][ə; eɪ] [mʌtʃ] ['sɪmplə] [wʌn][hɪə(r)][ðæn; ðən][ðeə(r)] .

the	road	problem	is	a	much	simpler	one	here	than	there	.
这	路	问题	是	一个	很多	更简单	一	这里	比	那里	.

这里的道路问题比那里的要简单得多。

['dreɪnɪdʒ] .

Drainage	.
引流	.

引流。

[ɪf] [nɒt] ['æktʃuəli] [ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt] ,

If	not	actually	the	most	important	,
如果	不是	实际上	这	最多	重要的	,

即便不是最重要的，

['sɜːt(ə)nli] [ðə; ði] ['dreɪnɪdʒ] [ɒv; əv][ə; eɪ][rəʊd][ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt] ['fæktəz] [tuː; tə][biː; bi] [kən'sɪdəd] [ɪn][ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɔː(r)][ɪn][ðə; ði] ['meɪntənəns] [ɒv; əv] [ðæt] [rəʊd] .

certainly	the	drainage	of	a	road	is	one	of	the	most	important	factors	to	be	considered	in	the	construction	or	in	the	maintenance	of	that	road	.
当然	这	引流	的	一个	路	是	一	的	这	最多	重要的	因素	到	是	经过考虑的	在	这	建造	或者	在	这	维护	的	那	路	.

道路排水无疑是道路建设或维护中需要考虑的最重要因素之一。

[ə; eɪ] ['sɪstəm] [ɒv; əv] ['ʌndəˌdraɪnɪdʒ] [ɪz][ə; eɪ] [nə'sesəti] ,

A	system	of	underdrainage	is	a	necessity	,
一个	系统	的	排水系统	是	一个	必要性	,

地下排水系统是必需的。

[weə(r)] [ðə; ði] ['sɜ:fɪs] ['wɔ:tə(r)] ['kɒmz] [nɪə(r)][ðə; ði] [tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] [ɒn] [wɪtʃ] [ə; eɪ][rəʊd][ɪz]

where	the	surface	water	comes	near	the	top	of	the	ground	on	which	a	road	is
在哪里	这	表面	水	来	靠近	这	顶部	的	这	地面	在	哪个	一个	路	是

[tu:; tə][bi:; bi] [bɪlt] ,

to	be	built	,
到	是	建造	,

当地表水位接近道路建设地基顶部时，

[ænd; ənd] [dreɪn] [taɪl] [leɪd][ˌlɒŋgɪ'tju:dɪnəli; ˌlɒndʒɪ'tju:dɪnəli][ɒn] [bɔ:dz] [tu:; tə][ə; eɪ] ['keəfəli] [ænd; ənd]

and	drain	tile	laid	longitudinally	on	boards	to	a	carefully	and
和	流走	瓦	铺设	纵向	在	板	到	一个	小心	和

['prɒpəli] [meɪd] [greɪd] [wɪl] ['kæri] [sʌtʃ] ['wɔ:tə(r)] [ə'weɪ] .

properly	made	grade	will	carry	such	water	away	.
适当地	制成	年级	将要	携带	这样的	水	离开	.

将排水管纵向铺设在木板上，并按照精心制作的坡度进行铺设，即可将这些水排出。

['fɔ:tʃənətli] [haʊ'evə(r)] ,

Fortunately	however	,
幸运的是	然而	,

不过幸运的是，

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['bɪldəz] [ɒv; əv] [rəʊdz] [ɪn]['ju:tɑ:][ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [kəm'pærətɪvli] [fju:] [sʌtʃ] ['pleɪsɪz]

for	the	builders	of	roads	in	Utah	there	are	comparatively	few	such	places
为了	这	建筑商	的	道路	在	犹他州	那里	是	比较	很少	这样的	地方

[weə(r)] [rəʊdz] [ni:d] [tu:; tə][bi:; bi] [meɪn'teɪnd] [ɪn] [ðɪs] [steɪt] .

where	roads	need	to	be	maintained	in	this	state	.
在哪里	道路	需要	到	是	维持	在	这	状态	.

对于犹他州的道路建设者来说，该州需要维护道路的地方相对较少。

[dreɪn] [taɪl] , [haʊ'evə(r)] , [leɪd][ɪn] [sɒft] [mə'tɪəriəl] ,

Drain	tile	,	however	,	laid	in	soft	material	,
流走	瓦	,	然而	,	铺设	在	柔软的	材料	,

然而，排水管铺设在柔软的材料中，

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði][ju:z][ɒv; əv][ə; eɪ] [bɔ:d] [ɔ:(r)][plæŋk][tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði][endz][ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]

without	the	use	of	a	board	or	plank	to	keep	the	ends	of	the	individual
没有	这	使用	的	一个	木板	或者	板	到	保持	这	结束	的	这	个人

['pi:sɪz] [ɒv; əv][paɪp][ɪn][laɪn] ,

pieces	of	pipe	in	line	,
件	的	管道	在	线	,

不使用木板或垫板来保持各段管道的末端对齐，

[ɪz] ['præktɪkli] ['vælju:ləs] .

is	practically	valueless	.
是	几乎	无价值	.

几乎没有任何价值。

['stændəd] [krɒs] - ['sekʃənz] .

Standard	Cross	-	Sections	.
标准	叉	-	部分	.

标准横截面。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [smɔ:l] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [prɪˌsɪpɪ'teɪʃ(ə)n] [ɔ:(r)] ['reɪnfɔ:l] ['əʊnli] [ðæt] [ðə; ði] [rəʊd] ['bɪldə(r)] [hɪə(r)]

It	is	a	small	amount	of	precipitation	or	rainfall	only	that	the	road	builder	here
它	是	一个	小的	数量	的	沉淀	或者	雨量	仅有的	那	这	路	建筑商	这里

[mʌst; məst] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv] .

must	take	care	of	.
必须	拿	关心	的	.

这里的道路建设者只需要注意少量降水或降雨即可。

['veri] ['waɪzli] [ðə; ði][lɑːst]['ledʒɪslətʃə(r)] [pɑːst]

Very	wisely	the	last	legislature	passed
非常	明智地	这	最后的	立法机关	通过了

上届立法机构非常明智地通过了

[[ˌpiː 'dʒiː][faɪv]]

[	Pg	5	]
[	页	5	]

[第5页]

[ə; eɪ] [lɔː] [ɪ'stæblɪʃɪŋ] ['stændəd] [krɒs] - ['sekʃənz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rəʊdz] [ɪn] [ðɪs] [steɪt] .

a	law	establishing	standard	cross	-	sections	for	the	roads	in	this	state	.
一个	法律	建立	标准	叉	-	部分	为了	这	道路	在	这	状态	.

一项为本州道路制定标准横断面的法律。

['fɪgəz] [wʌn] , [ˌtuː'tuː] , [θriː] , [fɔːr] , [faɪv][ænd; ənd][sɪks] [ʃəʊ] [ɪn][ə; eɪ]['klɪərə(r)] [weɪ] [wɒt] [ðiːz] [krɒs]

Figures	1	,	2	,	3	,	4	,	5	and	6	show	in	a	clearer	way	what	these	cross
数据	1	,	2	,	3	,	4	,	5	和	6	展示	在	一个	更清晰	方式	什么	这些	叉

- ['sekʃənz] [ɑː(r); ə(r)] ,

-	sections	are	,
-	部分	是	,

图1、图2、图3、图4、图5和图6更清晰地展示了这些横截面是什么，

[ðæn; ðən] [ðiːz] [kæn; kən][biː; bi] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði] [lɔː] [baɪ][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [wɜːdz] ['əʊnli] .

than	these	can	be	shown	in	the	law	by	the	use	of	words	only	.
比	这些	能	是	所示	在	这	法律	经过	这	使用	的	字	仅有的	.

这些内容仅靠法律条文是无法体现的。

[ðə; ði][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [kraʊn] [ɒv; əv][ðə; ði][rəʊd] [ə'bʌv] [ðə; ði] [fens] [laɪn] ['veəriz][frɒm; frəm]

The	elevation	of	the	crown	of	the	road	above	the	fence	line	varies	from
这	海拔	的	这	王冠	的	这	路	多于	这	栅栏	线	变化	从

[fɔː(r)] ['ɪntʃɪz] [tuː; tə] [ˌeɪ'tiːn] ['ɪntʃɪz] ,

four	inches	to	eighteen	inches	,
四	英寸	到	十八	英寸	,

路面拱顶高于围栏线的高度从四英寸到十八英寸不等。

[ðə; ði] [ə'maʊnt] [dɪ'pendɪŋ] [ɒn][ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ðə; ði] [striːt] ,

the	amount	depending	on	the	width	of	the	street	,
这	数量	取决于	在	这	宽度	的	这	街道	,

金额取决于街道的宽度。

[ænd; ənd][ðə; ði] [depθ] [ɒv; əv][ðə; ði][dreɪn] ['dɪtʃɪz] [ɒn][ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði] ['rəʊdweɪ] [ɪz][æz; əz]

and	the	depth	of	the	drain	ditches	on	the	sides	of	the	roadway	is	as
和	这	深度	的	这	流走	沟渠	在	这	侧面	的	这	道路	是	作为

[ʃəʊn] [sʌm; səm] [tuː] [fiːt] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [greɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [fens] [laɪn] .

shown	some	two	feet	below	the	grade	of	the	fence	line	.
所示	一些	二	脚	以下	这	年级	的	这	栅栏	线	.

道路两侧排水沟的深度如图所示，比围栏线地面低约两英尺。

[ðə; ði] ['rəudwei] [ænd; ənd] ['saɪdwɔːk] [æz; əz][ðə; ði] ['fɪgəz] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] [krɒs] - ['sekʃənz] [ʃəʊ] , [ɔːl]

The	roadways	and	sidewalks	as	the	figures	giving	the	cross	-	sections	show	,	all
这	道路	和	人行道	作为	这	数据	给予	这	叉	-	部分	展示	,	全部

[hæv; həv] [sʌtʃ] [sləʊps] ,

have	such	slopes	,
有	这样的	连续下坡	,

如图所示，道路和人行道的横截面都具有这样的坡度。

[ðæt] ['wɔːtə(r)] ['fɔːlɪŋ] [ə'pɒn] [ðiːz] ['sɜːrfɪs] [wɪl] [fləʊ] ['kwɪkli] ['ɪntuː][ðə; ði][dreɪn] ['dɪtʃɪz] .

that	water	falling	upon	these	surfaces	will	flow	quickly	into	the	drain	ditches	.
那	水	坠落	之上	这些	表面	将要	流动	迅速地	进入	这	流走	沟渠	.

落在这些表面上的水会迅速流入排水沟。

[tuː] [rɒd] [leɪn]
Two **Rod** **Lane**
二 杆 车道

双杆巷

[fɪg] . [wʌn]
Fig **.** **1**
如图 . 1

图1

[fɔː(r)] [rɒd] [striːt]
Four **Rod** **Street**
四 杆 街道

四杆街

[fɪg] . [ˌtuːˈtuː]
Fig **.** **2**
如图 . 2

图2

[faɪv] [rɒd] [striːt]
Five **Rod** **Street**
五 杆 街道

五杆街

[fɪg] . [θriː]
Fig **.** **3**
如图 . 3

图3

[sɪks] [rɒd] [striːt]
Six **Rod** **Street**
六 杆 街道

六杆街

[fɪg] . [fɔːr]
Fig **.** **4**
如图 . 4

图4

[rəʊd] [gˈreɪdz] .
Road **Grades** **.**
路 成绩 .

道路坡度。

[sʌm; səm][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['kʌntri] [rəʊdz][ɪn]['juːtɑː][hæv; həv] [biːn] ['veri] [wel] [kən'strʌktɪd] [æz; əz][fɑː(r)]
Some **of** **our** **country** **roads** **in** **Utah** **have** **been** **very** **well** **constructed** **as** **far**
一些 的 我们的 国家 道路 在 犹他州 有 到过 非常 出色地 建造 作为 远的
[æz; əz][ðə; ði] [krɒs] ['sekʃ(ə)n][ɪz] [kən'sɜːnd] ,
as **the** **cross** **section** **is** **concerned** **,**
作为 这 叉 部分 是 担心的 ,

犹他州的一些乡村公路，就横截面而言，建造得非常好。

[bʌt; bət][nəʊ][pə'tɪkjələ(r)] [ə'tenʃ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] [peɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪd] [ɒv; əv][ðə; ði][rəʊd][ɪn]
but **no** **particular** **attention** **has** **been** **paid** **to** **the** **grade** **of** **the** **road** **in**
但 不 特别的 注意力 有 到过 有薪酬的 到 这 年级 的 这 路 在
[ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ɪts][leŋkθ; leŋθ] [ɪk'sept] [wen] [wɜːk] [hæz; həz] [biːn] [dʌn] [tuː; tə] [rɪ'djuːs] [ðə; ði]
the **direction** **of** **its** **length** **except** **when** **work** **has** **been** **done** **to** **reduce** **the**
这 方向 的 它是 长度 除了 什么时候 工作 有 到过 完毕 到 减少 这
[greɪd] [ɒn] [stiːp] ['pɪtʃɪz] .
grade **on** **steep** **pitches** **.**
年级 在 陡 投球 .

但是，除了在陡坡上进行坡度调整外，并没有特别注意道路沿长度方向的坡度。

[rəʊdz] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ə; eɪ] [greɪd] [ɔː(r)][sləʊp][ɒv; əv][ə'baʊt][wʌn][tuː; tə] - , [ɔː(r)] 1¼ [pə(r)][sent] ,

Roads	should	have	a	grade	or	slope	of	about	1	to	80	,	or	1¼	per	cent	,
道路	应该	有	一个	年级	或者	坡	的	关于	1	到	-	,	或者	1¼	每	中心	,

道路的坡度应约为1:80，即1.25%。

[ɪn][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðeə(r)][leŋkθ; leŋθ] , [səʊ] [ðæt] ['wɔːtə(r)] [wɪl] [nɒt] [rɪ'meɪn] [ɪn] ['eni]

in	the	direction	of	their	length	,	so	that	water	will	not	remain	in	any
在	这	方向	的	他们的	长度	,	所以	那	水	将要	不是	保持	在	任何

沿其长度方向，这样水就不会残留在任何位置

[[ˌpiː 'dʒiː][sɪks]]

[	Pg	6	]
[	页	6	]

[第6页]

[smɔːl] [rʌt] [ðæt] [meɪ] [biː; bi] [fɔːmd] ,

small	ruts	that	may	be	formed	,
小的	车辙	那	可能	是	形成	,

可能形成的小车辙

[bʌt; bət] [wɪl] [fləʊ] [ə'lɒŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ə; eɪ] [pɔɪnt] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [fləʊ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [rʌt]

but	will	flow	along	them	to	a	point	where	it	will	flow	from	the	rut
但	将要	流动	沿着	他们	到	一个	观点	在哪里	它	将要	流动	从	这	发情

['ɪntuː][ðə; ði][dreɪn] [dɪtʃ] .

into	the	drain	ditch	.
进入	这	流走	沟	.

但水会沿着这些沟渠流到某个地方，然后从车辙流入排水沟。

[dreɪn] ['dɪtʃɪz] .

Drain	Ditches	.
流走	沟渠	.

排水沟。

[ðə; ði][sləʊp][ɒv; əv][ðə; ði][dreɪn] ['dɪtʃɪz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði][sləʊp][ɒv; əv][ðə; ði]

The	slope	of	the	drain	ditches	should	be	the	same	as	the	slope	of	the
这	坡	的	这	流走	沟渠	应该	是	这	相同的	作为	这	坡	的	这

[rəʊd][ænd; ənd][ðeə(r)] [krɒs] - ['sekʃənz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['præktɪkli] [ðə; ði] [seɪm] [æt; ət][ɔːl] [pɔɪnts] ,

road	and	their	cross	-	sections	should	be	practically	the	same	at	all	points	,
路	和	他们的	叉	-	部分	应该	是	几乎	这	相同的	在	全部	积分	,

排水沟的坡度应与道路的坡度相同，其横截面在各点应基本相同。

[səʊ] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ['fləʊɪŋ] ['ɪntuː][ðem; ðəm] [wɪl] [fləʊ] ['prɒmptli] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˌnɪə'baɪ] [krɒs]

so	that	all	the	water	flowing	into	them	will	flow	promptly	to	a	nearby	cross
所以	那	全部	这	水	流动	进入	他们	将要	流动	及时	到	一个	附近	叉

[dreɪn] [ðæt] [wɪl] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn'taɪəli] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði][rəʊd] .

drain	that	will	carry	it	entirely	away	from	the	road	.
流走	那	将要	携带	它	完全	离开	从	这	路	.

这样，流入其中的所有水都会迅速流入附近的横向排水沟，从而将水完全排离道路。

['sev(ə)n] [rɒd] [striːt]

Seven	Rod	Street
七	杆	街道

七杆街

[fɪg] . [faɪv]

Fig	.	5
如图	.	5

图5

[ɪn] ['meni] [keɪsɪz] [ʌn'saɪtli] ,

In	many	cases	unsightly	,
在	许多	案例	难看的	,

在许多情况下，这很不美观。

[ʌn'i:v(ə)n] [həʊlz] [ɑ:(r); ə(r)] [dʌg] [ɒn] ['aɪðə(r)] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['rəʊdweɪ] [ɪn] ['ɔ:də(r)] [tu:; tə] [sɪ'kjʊə(r)]

uneven	holes	are	dug	on	either	side	of	the	roadway	in	order	to	secure
不均匀	孔	是	挖	在	任何一个	边	的	这	道路	在	命令	到	安全的

[mə'tɪəriəl] [fɔ:(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [kraʊn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rəʊd] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wɔ:tə(r)] ,

material	for	making	the	crown	of	the	road	and	the	water	,
材料	为了	制作	这	王冠	的	这	路	和	这	水	,

在道路两侧挖出大小不一的坑，以便储存建造路拱和排水所需的材料。

[wɪtʃ] ['gæðəz] [ɪn] [ði:z] , [ki:ps] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [rəʊd] ['ɔ:lweɪz] [sɒft] .

which	gathers	in	these	,	keeps	the	foundation	under	the	road	always	soft	.
哪个	聚集	在	这些	,	保持	这	基础	在下面	这	路	总是	柔软的	.

这些物质聚集在一起，使道路下方的地基始终保持柔软。

[eɪt] [rɒd] [stri:t]

Eight	Rod	Street
八	杆	街道

八罗德街

[fɪg] . [sɪks]

Fig	.	6
如图	.	6

图 6

[[ˌpi: 'dʒi:]['sɛvən]]

[	Pg	7	]
[	页	7	]

[第7页]

[krɒs] - [dreɪnz] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [prə'vaɪdɪd] [æt; ət] [ɔ:l] “ [ləʊ] ['pleɪsɪz] .

Cross	-	drains	should	be	provided	at	all	“	low	places	.
叉	-	排水沟	应该	是	假如	在	全部	“	低的	地方	.

所有“低洼处”都应设置横向排水沟。

” ['kʌlvəts] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [kən'strʌktɪd] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['rəʊdweɪ] [æt; ət] [ði:z] [pɔɪnts] [tu:; tə] ['kæri] [ðə; ði]

”	Culverts	should	be	constructed	under	the	roadway	at	these	points	to	carry	the
”	涵洞	应该	是	建造	在下面	这	道路	在	这些	积分	到	携带	这

['wɔ:tə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [tu:; tə] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rəʊd] .

water	from	the	upper	to	the	lower	side	of	the	road	.
水	从	这	上	到	这	降低	边	的	这	路	.

“应在这些位置的路面下修建涵洞，将水从路面的上侧引到下侧。

[ɪf] [stɔ:m] ['wɔ:tə(r)] [ɪz] ['kærid] ['kwɪkli] [wel] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [rəʊd] ,

If	storm	water	is	carried	quickly	well	away	from	a	road	,
如果	风暴	水	是	携带	迅速地	出色地	离开	从	一个	路	,

如果雨水能迅速被排走，远离道路，

[ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [ðæt] [rəʊd] [fɔ:(r); fə(r)] ['træv(ə)lɪŋ] [wɪl] [bi:; bi] ['greɪtli] [ɪm'pru:vd] .

the	condition	of	that	road	for	traveling	will	be	greatly	improved	.
这	状况	的	那	路	为了	旅行	将要	是	非常	改进	.

该道路的通行条件将得到极大改善。

[bʌt; bət] [reɪn] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [stɔ:rmz] [du:; də] [nɒt] ['dʒen(ə)rəli] [pʊt] [rəʊdz] ['ɪntu:] [ðeə(r)] [wɜ:st] [kən'dɪʃn]

But	rain	and	other	storms	do	not	generally	put	roads	into	their	worst	condition
但	雨	和	其他	暴风雨	做	不是	一般来说	放	道路	进入	他们的	最差	状况

.

:

.

但雨水和其他风暴通常不会使道路状况变得最差。

[ðɪs] ['kɒmz] [ɪn] [ðə; ði] [sprɪŋ] [taɪm] , [wen] [ðə; ði] [frɒst] “ ['kɒmz] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [graʊnd] .

This	comes	in	the	spring	time	,	when	the	frost	“	comes	out	of	the	ground	.
这	来	在	这	春天	时间	,	什么时候	这	霜	“	来	出去	的	这	地面	.

这发生在春天，霜冻“从地里冒出来”的时候。

" [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [ʃəʊz] , [haʊ'evə(r)] , [ðæt] [nɒt] [mʌtʃ] [frɒst] [gets] ['ɪntuː][draɪ] [graʊnd] ,
" **Observation shows , however , that not much frost gets into dry ground ,**
" 观察 演出 , 然而 , 那 不是 很多 霜 获得 进入 干燥 地面 ,

"然而，观察表明，干燥的地面很难被霜冻覆盖。"

[səʊ] [ðæt] [ɪf] [ə; eɪ] [rəʊd] [ɪz] ['prɒpəli] [meɪn'teɪnd] ['djʊərɪŋ] [ðə; ðɪ] [fɔːl] ,
so that if a road is properly maintained during the fall ,
所以 那 如果 一个 路 是 适当地 维持 期间 这 落下 ,

因此，如果道路在秋季得到妥善维护，

[ænd; ənd] [ðə; ðɪ] [fɔːl] [ænd; ənd] ['wɪntə(r)] [stɔːm] ['wɔːtə(r)] [ɪz] ['prɒmptli] [dreɪnd] [wel] [ə'weɪ] [frɒm; frəm]
and the fall and winter storm water is promptly drained well away from
和 这 落下 和 冬天 风暴 水 是 及时 排水 出色地 离开 从
[ðə; ðɪ] [rəʊd] ,
the road ,
这 路 ,

秋冬季的暴雨径流会被及时排走，远离道路。

[frɒst] [kæn; kən] [duː; də] [ðə; ðɪ] [rəʊd] ['veri] ['lɪt(ə)l] ['dæmɪdʒ] .
frost can do the road very little damage .
霜 能 做 这 路 非常 小的 损害 .

霜冻对道路造成的损害很小。

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] ['luːs(ə)n] [ʌp] [ðə; ðɪ] [ɜːθ] , ['rendərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [sɒft] [ænd; ənd] ['mʌʃi] ,
It cannot loosen up the earth , rendering it soft and mushy ,
它 不能 松开 向上 这 地球 , 渲染 它 柔软的 和 糊状 ,

它无法松动土壤，使其变得松软泥泞。

[æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [ɜːθ] [ðæt] [ɪz] [fɪld] [wɪð] ['mɔɪstʃə(r)] .
as it does earth that is filled with moisture .
作为 它 做 地球 那 是 已填 和 水分 .

就像充满水分的土壤一样。

[tuː; tə] [meɪk] [gʊd] [ɜːθ] [rəʊdz] [ɪn] [ðə; ðɪ] [sprɪŋ] , ['ðeəfɔː(r)] ,
To make good earth roads in the spring , therefore ,
到 制作 好的 地球 道路 在 这 春天 , 所以 ,

因此，要在春天修建良好的土路，

[rɪ'kwaɪəz] [gʊd] ['dreɪnɪdʒ] [ænd; ənd] ['keəf(ə)l] ['meɪntənəns] ['djʊərɪŋ] [ðə; ðɪ] [fɔːl] [ænd; ənd] ['wɪntə(r)] .
requires good drainage and careful maintenance during the fall and winter .
需要 好的 引流 和 小心 维护 期间 这 落下 和 冬天 .

秋冬季需要良好的排水和精心维护。

[ðə; ðɪ] ['ævərɪdʒ] ['kʌntri] [rəʊd] [ɪn] ['juːtɑː] [kæn; kən] [biː; bi] [kən'strʌktɪd] [wɪð] [ɪts] ['sentə(r)] [reɪzd] [sɪks]
The average country road in Utah can be constructed with its center raised six
这 平均的 国家 路 在 犹他州 能 是 建造 和 它是 中心 提高 六
['ɪntʃɪz] [fɔː(r); fə(r)] [frɒm; frəm] $40 . - [tuː; tə] $50 . - [pə(r)] [maɪl] .
inches for from $40 . 00 to $50 . 00 per mile .
英寸 为了 从 $40 . - 到 $50 . - 每 英里 .

在犹他州，一条普通的乡村公路，如果将其中心抬高 6 英寸，每英里的造价为 40 美元至 50 美元。

[tuː; tə] [reɪz] [ðə; ðɪ] [kraʊn] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [rəʊd] [sɪks] ['ɪntʃɪz] [mɔː(r)] [ə'bʌv] [ðə; ðɪ] [saɪdz] [wɪl] [kɒst] [ə'baʊt]
To raise the crown of the road six inches more above the sides will cost about
到 增加 这 王冠 的 这 路 六 英寸 更多的 多于 这 侧面 将要 成本 关于
[ðə; ðɪ] [seɪm] [ə'maʊnt] .
the same amount .
这 相同的 数量 .

将路面拱度抬高六英寸，使其高于两侧路面，所需费用大致相同。

['meɪntənəns] .
Maintenance .
维护 .

维护。

['i:v(ə)n][mɔ:(r)][ɪm'pɔ:t(ə)nt][ðæn; ðən][ə; eɪ]['prɒpə(r)] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv][ə; eɪ][rəʊd][ɪz][ðə; ði]['prɒpə(r)]

Even	more	important	than	a	proper	construction	of	a	road	is	the	proper
甚至	更多的	重要的	比	一个	恰当的	建造	的	一个	路	是	这	恰当的

['meɪntənəns] [ɒv; əv] [ðæt] [rəʊd] .

maintenance	of	that	road	.
维护	的	那	路	.

道路的正确修建固然重要，但对道路的正确维护更为重要。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] ['dɪfrəns] , [tu:] , [bɪ'twi:n] ['meɪntənəns] [ænd; ənd][rɪ'peə(r)] .

There	is	a	difference	,	too	,	between	maintenance	and	repair	.
那里	是	一个	不同之处	,	也	,	之间	维护	和	维修	.

维护和修理之间也有区别。

[ðə; ði][wʌn] [ki:ps] [ðə; ði][rəʊd][ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃn] ['ɔ:lweɪz] , [ðə; ði]['ʌðə(r)][pʊts][ˌaɪ 'ti:][ɪn] [gʊd]

The	one	keeps	the	road	in	good	condition	always	,	the	other	puts	it	in	good
这	一	保持	这	路	在	好的	状况	总是	,	这	其他	放置	它	在	好的

[kən'dɪʃn] [ə'keɪʒnəli] .

condition	occasionally	.
状况	偶尔	.

一个始终保持道路良好状态，另一个偶尔才保持道路良好状态。

“ [wɒt] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['ʃʌvlfʊl] [ɒv; əv] [ɜ:θ] [wɪl] [du:; də][æz; əz] ['meɪntənəns] [meɪ]

“	What	a	minute	and	a	shovelful	of	earth	will	do	as	maintenance	may
“	什么	一个	分钟	和	一个	一铲子	的	地球	将要	做	作为	维护	可能

[rɪ'kweɪə(r)][ləʊdz][ɒv; əv] [ɜ:θ] [ænd; ənd] ['aʊəz] [ɒv; əv][taɪm][æz; əz] [rɪ'peəz] .

require	loads	of	earth	and	hours	of	time	as	repairs	.
要求	负载	的	地球	和	小时	的	时间	作为	维修	.

“维护工作只需一分钟和一铲土就能完成，而维修工作可能需要大量的土方和数小时的时间。”

” [ðə; ði][rəʊd]['greɪdə(r)] [wɪð] [ɪts][ɪn'klaɪnd] [bleɪd] , [ɪts][fɔ:(r)] [wi:lz] , [ænd; ənd][ɪts] [kəm'pærətɪvli]

”	The	road	grader	with	its	inclined	blade	,	its	four	wheels	,	and	its	comparatively
”	这	路	评分员	和	它是	倾斜	刀刃	,	它是	四	车轮	,	和	它是	比较

['kɒmpleks] [mə'ʃi:nəri] ,

complex	machinery	,
复杂的	机械	,

“这台路面平地机，它有倾斜的刀片、四个轮子，以及相对复杂的机械结构，

[wen] [ju:st] [fɔ:(r); fə(r)] [meɪn'teɪnɪŋ] [ɔ:(r)] [rɪ'peərɪŋ] [æn; ən] [ɜ:θ] [rəʊd] ['mɪəli] [kʌts] [ɒf] [ðə; ði] [haɪ]

when	used	for	maintaining	or	repairing	an	earth	road	merely	cuts	off	the	high
什么时候	用过的	为了	保持	或者	维修	一个	地球	路	仅仅	削减	离开	这	高的

['pleɪsɪz][ænd; ənd][dɪ'pɑ:zɪts][ɪn][ðə; ði][ləʊ] ['pleɪsɪz] ,

places	and	deposits	in	the	low	places	,
地方	和	存款	在	这	低的	地方	,

用于维护或修理土路时，只会削平高地，并将土方堆积在低洼处。

[ðə; ði] [ɜ:θ] [ðʌs] [kʌt] [ə'weɪ] .

the	earth	thus	cut	away	.
这	地球	因此	切	离开	.

就这样，大地被削去了一部分。

[dɪ'vaɪsɪz][fɔ:(r); fə(r)] ['meɪntənəns] .

Devices	for	Maintenance	.
设备	为了	维护	.

维护设备。

[ðə; ði]['lev(ə)lə(r)] ,

The	leveler	,
这	调平器	,

调平器，

[ə; eɪ] [freɪm] - [wɜːk] [ɒv; əv][plæŋks] [held] [ɒn] [edʒ] [ænd; ənd] [drɔːn] [ɪn][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]

a	frame	-	work	of	planks	held	on	edge	and	drawn	in	the	direction	of	the
一个	框架	-	工作	的	木板	握住	在	边缘	和	绘制	在	这	方向	的	这

[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði][rəʊd] [wɪð] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [t'ɪmbəz] [æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] [tuː; tə]

length	of	the	road	with	three	or	four	of	the	timbers	at	right	angles	to
长度	的	这	路	和	三	或者	四	的	这	木材	在	正确的	角度	到

[ðɪs] [də'rekʃ(ə)n] ,

this	direction	,
这	方向	,

用竖立的木板搭建的框架，沿道路长度方向拉紧，其中三四根木板与该方向垂直。

['rendəz] [gʊd] ['sɜːvɪs] [baɪ] ['teɪkɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] [haɪ] ['pleɪsɪz][ænd; ənd] ['fɪlɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [ləʊ] [wʌnz] .

renders	good	service	by	taking	off	the	high	places	and	filling	up	the	low	ones	.
渲染	好的	服务	经过	采取	离开	这	高的	地方	和	填充	向上	这	低的	一个	.

通过移除高处的障碍并填补低处的空缺来提供良好的服务。

[ðə; ði] [weɪt] [ɒv; əv] [ðɪs] [dɪ'vaɪs] [ænd; ənd][ðə; ði]['greɪtə(r)][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ɪts] [t'ɪmbəz] ,

The	weight	of	this	device	and	the	greater	width	of	its	timbers	,
这	重量	的	这	设备	和	这	更大的	宽度	的	它是	木材	,

该装置的重量及其木材的宽度，

[meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [pæk] [ðə; ði] [ɜːθ] ['ɪntuː] [ləʊ] ['pleɪsɪz]['betə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][rəʊd]['greɪdə(r)] [dʌz] .

make	it	pack	the	earth	into	low	places	better	than	the	road	grader	does	.
制作	它	盒	这	地球	进入	低的	地方	更好的	比	这	路	评分员	做	.

它能比道路平地机更好地将泥土夯实到低洼处。

[bʌt; bət] [sɪns] [ðə; ði] [bleɪd] [ɒv; əv][ðə; ði]['greɪdə(r)][kæn; kən][biː; bi][set][æt; ət] [sʌtʃ] [æn; ən]['æŋg(ə)l] [wɪð]

But	since	the	blade	of	the	grader	can	be	set	at	such	an	angle	with
但	自从	这	刀刃	的	这	评分员	能	是	放	在	这样的	一个	角度	和

[ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][rəʊd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['kɒnstəntli] ['kæri] [ðə; ði] [ɜːθ] [frɒm; frəm][ðə; ði]

the	direction	of	the	road	that	it	will	constantly	carry	the	earth	from	the
这	方向	的	这	路	那	它	将要	不断地	携带	这	地球	从	这

['aʊtə(r)] [edʒ] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [kraʊn] [ɒv; əv][ðə; ði][rəʊd] ,

outer	edge	toward	the	crown	of	the	road	,
外	边缘	朝向	这	王冠	的	这	路	,

但是，由于平地机的刀片可以与道路方向设置成一定的角度，从而不断地将土方从外缘输送到路拱中心，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][rəʊd] [haɪ] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][jʊd; jəd] , [waɪl] [ðə; ði]['levə)lə(r)]

it	makes	the	center	of	the	road	high	,	as	it	should	,	while	the	leveler
它	制作	这	中心	的	这	路	高的	,	作为	它	应该	,	尽管	这	调平器

[meɪks] [ˌaɪ 'tiː][flæt] .

makes	it	flat	.
制作	它	平坦的	.

它使道路中心隆起，正如它应该做的那样，而调平器则使道路平坦。

[plæn][ɒv; əv]

Plan	of
计划	的

计划

[splɪt] - [lɒg] [rəʊd] [dræg]

Split	-	Log	Road	Drag
分裂	-	日志	路	拖

分体原木道路拖曳

[fɪg] . ['sɛvən]

Fig	.	7
如图	.	7

图7

[ðə; ði][traɪ'æŋgjələ(r)] [ʃeɪpt] [dræg][hæz; həz] , [tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [dɪ'griː] ,
The triangular shaped drag has , to a certain degree ,
这 三角形 形状 拖 有 , 到 一个 肯定 程度 ,

三角形阻力在一定程度上具有

[ðə; ði] [gʊd] ['kwɒlətiz] [ɒv; əv][bəuθ][ðə; ði][dɪ'vaɪsɪz][dʒʌst] [nemd] ,
the good qualities of both the devices just named ,
这 好的 品质 的 两个都 这 设备 只是 命名 ,

上述两种设备的优点

[bʌt; bət] [wɒt] [ɪz]['dʒen(ə)rəli] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz][ðə; ði][best] [dɪ'vaɪs] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'peərɪŋ] [ænd; ənd]
but what is generally regarded as the best device for repairing and
但 什么 是 一般来说 认为 作为 这 最好的 设备 为了 维修 和
[meɪn'teɪnɪŋ] [ɜːθ] [rəʊdz][ɪz][ðə; ði] [kɪŋ] [rəʊd][dræg][ɔː(r)][ðə; ði][splɪt] - [lɒg][dræg] .
maintaining earth roads is the King road drag or the split - log drag .
保持 地球 道路 是 这 国王 路 拖 或者 这 分裂 - 日志 拖 .

但普遍认为，修复和维护土路的最佳设备是金氏道路拖轮或劈木拖轮。

[splɪt] - [lɒg] [dræg] .
Split - Log Drag .
分裂 - 日志 拖 .

分割原木拖拽。

[ə; eɪ] [splɪt] - [lɒg][dræg]['æktʃuəli] [kən'strʌktɪd] [ɒv; əv][ə; eɪ][lɒg] [splɪt][ɪn] [tuː] [ɪz] [ʃəʊn] [ɪn]
A split - log drag actually constructed of a log split in two is shown in
一个 分裂 - 日志 拖 实际上 建造 的 一个 日志 分裂 在 二 是 所示 在

图中展示了一个由劈成两半的原木构成的劈木拖曳装置。

[[ˌpiː 'dʒiː][eit]]
[Pg 8]
[页 8]

[第 8 页]

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[eit] ; [waɪl] [ðɪs] [seɪm] [dɪ'vaɪs] , [kən'strʌktɪd] [ɒv; əv][plæŋks] , [ɪz] [ʃəʊn] [ɪn][fɪg] . [naɪn] .
8 ; while this same device , constructed of planks , is shown in Fig . 9 .
8 ; 尽管 这 相同的 设备 , 建造 的 木板 , 是 所示 在 如图 . 9 .

8；而由木板构成的同一装置如图 9 所示。

[splɪt] - [lɒg] [rəʊd] [dræg]
Split - Log Road Drag
分裂 - 日志 路 拖

分体原木道路拖曳

[fɪg] . [eit]
Fig . 8
如图 . 8

图 8

['præktɪkli] [ɔːl][ðə; ði] [gʊd] ['kwɒlətiz] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði]['ʌðə(r)][dɪ'vaɪsɪz] [juːst] [ʌp][tuː; tə] [ðɪs] [taɪm]
Practically all the good qualities of all the other devices used up to this time
几乎 全部 这 好的 品质 的 全部 这 其他 设备 用过的 向上 到 这 时间
[fɔː(r); fə(r)] [meɪn'teɪnɪŋ] [ɜːθ] [rəʊdz][ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][splɪt] - [lɒg][dræg] .
for maintaining earth roads are found in the split - log drag .
为了 保持 地球 道路 是 成立 在 这 分裂 - 日志 拖 .

到目前为止，所有其他用于维护土路的设备的优点几乎都可以在劈木拖轮中找到。

[fɪg] .
Fig **.**
如图 .

如图。

['sɛvən] [ʃəʊz] [ðə; ði][dræg] [wɪð] [ðə; ði] ['dʌb(ə)lˌtriː] [ə'tætʃt] ,
7 **shows** **the** **drag** **with** **the** **doubletree** **attached** **,**
7 演出 这 拖 和 这 双树酒店 随附的 ,

7 显示了带有双树的拖拽效果，

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ʃəʊz] [ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [tiːm] ['drɔːɪŋ] [ðə; ði][dræg] [wɪð]
and **therefore** **it** **shows** **the** **position** **of** **the** **team** **drawing** **the** **drag** **with**
和 所以 它 演出 这 位置 的 这 团队 绘画 这 拖 和
[rɪ'spekt] [tuː; tə][ðə; ði][dræg][ɪt'self] .
respect **to** **the** **drag** **itself** **.**
尊重 到 这 拖 本身 .

因此，它显示了绘制阻力图的团队相对于阻力本身的位置。

[ðə; ði][daɪ'ægən(ə)l] [breɪs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ['hevi] [t'ɪmbəz] [nɪə(r)][ðə; ði] ['fɔːwəd] [end][ɪz] [juːst]
The **diagonal** **brace** **between** **the** **two** **heavy** **timbers** **near** **the** **forward** **end** **is** **used**
这 对角线 支撑 之间 这 二 重的 木材 靠近 这 向前 结尾 是 用过的
[tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði]['tɪmbə(r)] [wɪtʃ] ['trævlz] [ə'hed] [frɒm; frəm]['vaɪbreɪtɪŋ] .
to **keep** **the** **end** **of** **the** **timber** **which** **travels** **ahead** **from** **vibrating** **.**
到 保持 这 结尾 的 这 木材 哪个 旅行 前方 从 振动 .

前端两根粗木之间的斜撑用于防止向前延伸的木料末端振动。

[ðə; ði] [tʃeɪn] [baɪ] [wɪtʃ] [ðɪs] [dɪ'vaɪs] [ɪz] [drɔːn] [meɪ] [biː; bi] [ə'tætʃt] [də'rektli] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt]
The **chain** **by** **which** **this** **device** **is** **drawn** **may** **be** **attached** **directly** **to** **the** **front**
这 链 经过 哪个 这 设备 是 绘制 可能 是 随附的 直接地 到 这 正面
['tɪmbə(r)][ɔː(r)][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ɪk'stendɪd] [θruː] [həʊlz] [ɪn] [ðɪs] ['tɪmbə(r)][ænd; ənd][biː; bi] [ə'tætʃt]
timber **or** **it** **may** **be** **extended** **through** **holes** **in** **this** **timber** **and** **be** **attached**
木材 或者 它 可能 是 扩展 通过 孔 在 这 木材 和 是 随附的
[tuː; tə][ðə; ði]['tɪmbə(r)][ɪn][ðə; ði][rɪə(r)] .
to **the** **timber** **in** **the** **rear** **.**
到 这 木材 在 这 后部 .

牵引该装置的链条可以直接连接到前面的木材上，也可以穿过这根木材上的孔，连接到后面的木材上。

[ɪf] , [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['pɑːsɪŋ] [θruː] [ðə; ði][həʊl][ə; eɪ] ([fɪg] . [naɪn] .)
If **,** **instead** **of** **passing** **through** **the** **hole** **A** **(** **Fig** **.** **9** **.** **)**
如果 , 反而 的 通过 通过 这 洞 一个 (如图 . 9 .)

如果，不是通过孔 A（图 9）。

[ðə; ði] [tʃeɪn] [ɪz] ['kærid] ['əʊvə(r)] [ðɪs] ['tɪmbə(r)][ænd; ənd] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði]['tɪmbə(r)][biː] ,
the **chain** **is** **carried** **over** **this** **timber** **and** **attached** **to** **the** **timber** **B** **,**
这 链 是 携带 超过 这 木材 和 随附的 到 这 木材 B ,

链条绕过这根木材并连接到木材 B 上，

[mɔː(r)] [ruːm] [wɪl] [ðʌs] [biː; bi] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ɜːθ] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði][dræg][tuː; tə] [slaɪd] ['ʌndə(r)]
more **room** **will** **thus** **be** **made** **for** **earth** **in** **front** **of** **the** **drag** **to** **slide** **under**
更多的 房间 将要 因此 是 制成 为了 地球 在 正面 的 这 拖 到 滑动 在下面
[ðə; ði] [tʃeɪn] .
the **chain** **.**
这 链 .

这样就能腾出更多空间，让拖曳装置前方的泥土滑入链条下方。

[plæŋk] [rəʊd] [dræg]
Plank **Road** **Drag**
板 路 拖

木板路拖行

[fɪg] . [naɪn]
Fig . 9
如图 . 9

图9

[ðə; ði]['æŋg(ə)l][ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði][dræg] [meɪk] [wɪð] [ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][rəʊd][kæn; kən]
The angle the sides of the drag make with the direction of the road can
这 角度 这 侧面 的 这 拖 制作 和 这 方向 的 这 路 能
[bi:; bi]['veərid][æt; ət] ['pleʒə(r)] [baɪ] [ə'tætʃɪŋ] [ðə; ði] ['dʌb(ə)ˌtri:] [tu:; tə] ['dɪfrənt] [lɪŋks][ɒv; əv][ðə; ði]
be varied at pleasure by attaching the doubletree to different links of the
是 多种多样 在 乐趣 经过 连接 这 双树酒店 到 不同的 链接 的 这
[tʃeɪn] .
chain .
链 .

通过将双叉连接到链条的不同链节上，可以随意改变拖车两侧与道路方向的夹角。

[ðə; ði] ['ti:mstə(r)] [wɪl] [su:n] [lɜ:n] [baɪ] [ɪk'spɪərɪəns] [ðæt] ['tʃeɪndʒɪŋ] [hɪz; ɪz][pə'zɪʃ(ə)n][æz; əz][hi:; hi][raɪdz]
The teamster will soon learn by experience that changing his position as he rides
这 卡车司机 将要 很快 学习 经过 经验 那 变化 他的 位置 作为 他 骑行
[ɒn][ðə; ði][dræg] [wɪl] [ə'fekt] [ðə; ði] [wɜ:k] [ɒv; əv][ðə; ði][dræg] ['veri] [mə'tɪərɪəli] ,
on the drag will affect the work of the drag very materially ,
在 这 拖 将要 影响 这 工作 的 这 拖 非常 重大 ,

车夫很快就会从经验中了解到，他在乘坐拖车时改变姿势会对拖车的工作产生非常显著的影响。

[ænd; ənd][hi:; hi] [wɪl] [su:n] [lɜ:n] ['ɔ:lsəʊ] [haʊ] [ænd; ənd] [wen] [tu:; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz][pə'zɪʃ(ə)n][ɪn]['ɔ:də(r)]
and he will soon learn also how and when to change his position in order
和 他 将要 很快 学习 还 如何 和 什么时候 到 改变 他的 位置 在 命令
[tu:; tə][əb'teɪn][ðə; ði][best] [rɪ'zʌlts] .
to obtain the best results .
到 获得 这 最好的 结果 .

他很快也会学会如何以及何时改变自己的立场才能取得最佳结果。

[ɪm'pɔ:t(ə)ns] [ɒv; əv] ['ju:zɪŋ] [dræg] .
Importance of Using Drag .
重要性 的 使用 拖 .

拖拽的重要性。

[ðə; ði]['prɒpə(r)][ænd; ənd][best][ju:z][ɒv; əv] [ðɪs] [dræg][ɔ:(r)][ðə; ði]['keəf(ə)l] ['meɪntənəns] [ɒv; əv][ðə; ði]
The proper and best use of this drag or the careful maintenance of the
这 恰当的 和 最好的 使用 的 这 拖 或者 这 小心 维护 的 这
['ɔ:d(ə)n(ə)ri] [ɜ:θ] [rəʊd][ɪz] [pə'hæps] [ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔ:t(ə)nt]['les(ə)n][ɪn] “ [rəʊdz] ” ['ju:tɑ:]['pi:p(ə)l]
ordinary earth road is perhaps the most important lesson in “ roads ” Utah people
普通的 地球 路 是 也许 这 最多 重要的 课 在 “ 道路 ” 犹他州 人们
[hæv; həv][tu:; tə] [lɜ:n] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
have to learn at this time .
有 到 学习 在 这 时间 .

如何正确、最好地利用这条拖道或精心维护普通的土路，或许是犹他州人民目前在"道路"方面需要学习的最重要的一课。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][mɔ:(r)][ɪm'pɔ:t(ə)nt][ðæn; ðən][ðə; ði]['æktʃuəl] ['greɪdɪŋ] [ɔ:(r)] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] [ði:z] [rəʊdz] .
It is more important than the actual grading or construction of these roads .
它 是 更多的 重要的 比 这 实际的 等级 或者 建造 的 这些 道路 .

这比这些道路的实际平整或建设更重要。

[wen] [tu:; tə][ju:z][dræg] .
When to Use Drag .
什么时候 到 使用 拖 .

何时使用拖拽功能。

[ðɪs] [dræg][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [ə'pɒn][ðə; ði][rəʊd]['ɑːftə(r)] ['evri] ['hevi] [reɪn][ænd; ənd]['ɑːftə(r)]

This	drag	should	be	used	upon	the	road	after	every	heavy	rain	and	after
这	拖	应该	是	用过的	之上	这	路	后	每一个	重的	雨	和	后

每次大雨过后以及之后，都应该在道路上使用这种拖拽装置。

[[ˌpiː 'dʒiː][naɪn]]

[	Pg	9	]
[	页	9	]

[第9页]

['evri] [bɪg] [θɔː] [æz; əz] ['feɪθfəli] [æz; əz][ðə; ði] [sək'sesf(ə)l] [draɪ] - ['fɑːmə(r)] ['hærəu] [hɪz; ɪz][krɒp][æt; ət]

every	big	thaw	as	faithfully	as	the	successful	dry	-	farmer	harrows	his	crop	at
每一个	大的	解冻	作为	忠实	作为	这	成功的	干燥	-	农民	耙	他的	庄稼	在

[ðiːz] [seɪm] [taɪmz] .

these	same	times	.
这些	相同的	时代	.

每一次大融化，就像成功的旱地农夫总会在这个时候耙地一样，一丝不苟。

['fɔːtʃənətli] , [tuː] , [ðə; ði][rəʊd] [draɪz][fɑːstə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] ['fɑːmɪŋ] [lænd] ,

Fortunately	,	too	,	the	road	dries	faster	than	the	farming	land	,
幸运的是	,	也	,	这	路	干燥	快点	比	这	农业	土地	,

幸运的是，道路比农田干得快。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːk] [ɒn][ðə; ði] [rəʊdz] [kæn; kən][biː; bi] [kəm'plɪtɪd] [bɪ'fɔː(r)] [tiːmz] [kæn; kən] ,

so	that	the	work	on	the	roads	can	be	completed	before	teams	can	,
所以	那	这	工作	在	这	道路	能	是	完全的	前	团队	能	,

这样一来，道路施工就能在车队到达之前完成。

[tuː; tə] [əd'vɑːntɪdʒ] , [biː; bi]['teɪkən][ə'pɒn][ðə; ði][fɑːrmz][tuː; tə] [wɜːk] .

to	advantage	,	be	taken	upon	the	farms	to	work	.
到	优势	,	是	已采取	之上	这	农场	到	工作	.

有利的，被雇佣到农场工作。

[prə'fesə(r)] [ˌaɪ ɑːr 'eɪ] .

Professor	Ira	.
教授	艾拉	.

伊拉教授。

[əʊ] . ['beɪkə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv] [ˌɪlə'nɔɪz] ,

O	.	Baker	of	the	University	of	Illinois	,
哦	.	贝克	的	这	大学	的	伊利诺伊州	,

伊利诺伊大学的 O. Baker

[ɪn][æn; ən] ['eksələnt] ['ɑːtɪk(ə)l][ɒn][ðə; ði] ['meɪntənəns] [ɒv; əv][rəʊdz][ɪn][ðə; ði] [træn'zækʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði]

in	an	excellent	article	on	the	maintenance	of	roads	in	the	Transactions	of	the
在	一个	出色的	文章	在	这	维护	的	道路	在	这	交易	的	这

[ə'merɪkən] [sə'saɪəti][ɒv; əv]['sɪv(ə)l] [ˌendʒə'nɪr] ,

American	Society	of	Civil	Engineers	,
美国人	社会	的	民用	工程师	,

在《美国土木工程师学会会刊》上发表的一篇关于道路养护的优秀文章中，

[vɒl] . [ˌɛl'ɛks'aɪ] . , [gɪvz] [ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] ['drɔːɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði][splɪt] - [lɒg][dræg] .

Vol	.	LXI	.	,	gives	a	description	and	also	drawings	of	the	split	-	log	drag	.
沃尔	.	lxi	.	,	给予	一个	描述	和	还	图画	的	这	分裂	-	日志	拖	.

第 LXI 卷给出了劈木拖曳装置的描述和图纸。

[hɪz; ɪz] ['drɔːɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌriːprə'djuːst] [ɪn] [fɪgz] . ['sɛvən] , [eit] , [ænd; ənd][naɪn] .

His	drawings	are	reproduced	in	Figs	.	7	,	8	,	and	9	.
他的	图画	是	复制品	在	无花果	.	7	,	8	,	和	9	.

他的画作在图 7、8 和 9 中被复制。

[hiː; hi] [dɪˈskraɪbz] [ðə; ði][dræg][æz; əz] [fˈɒləʊz] :

He	describes	the	drag	as	follows	:
他	描述	这	拖	作为	跟随	:

他对这种拖累的描述如下：

“ [ˈfɑːrmərz][ɪn] [ˈdɪfrənt] [pɑːts][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkʌntri] [fɔː(r); fə(r)][ˈmeni] [jˈiəz] ,

“	Farmers	in	different	parts	of	the	country	for	many	years	,
“	农民	在	不同的	部分	的	这	国家	为了	许多	年	,

“多年来，全国各地的农民，

[hæv; həv] [juːst] [ˈveərɪəs] [dɪˈvaɪsɪz] [əˈkeɪʒnəli] [ɪn] [ˈsmuːðɪŋ] [ðə; ði] [ˈsɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] [rəʊdz]

have	used	various	devices	occasionally	in	smoothing	the	surface	of	the	earth	roads
有	用过的	各种各样的	设备	偶尔	在	平滑	这	表面	的	这	地球	道路

; [bʌt; bət][ɒv; əv][ɔːl] [ðiːz] ,

;	but	of	all	these	,
;	但	的	全部	这些	,

我曾偶尔使用各种设备来平整土路表面；但在所有这些设备中，

[nʌn] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] [dɪˈvaɪzd] [ə; eɪ][ˈbetə(r)] [fɔːm] [ɒv; əv] [məˈʃiːn] [ɔː(r)] [biːn] [mɔː(r)] [pəˈsɪstənt]

none	seems	to	have	devised	a	better	form	of	machine	or	been	more	persistent
没有任何	似乎	到	有	设计	一个	更好的	形式	的	机器	或者	到过	更多的	执着的

[ænd; ənd][ɪnˈtelɪdʒənt][ɪn][ɪts][juːz][ðæn; ðən][ˈmɪstə(r)] . [diː] . [wɔːd] [kɪŋ] ,

and	intelligent	in	its	use	than	Mr	.	D	.	Ward	King	,
和	聪明的	在	它是	使用	比	先生	.	D	.	沃德	国王	,

似乎没有人比D·沃德·金先生设计出更好的机器，也没有人比他更坚持不懈、更聪明地使用它。

[ɒv; əv] [ˈmeɪtlənd] , [məʊ] .

of	Maitland	,	Mo	.
的	梅特兰	,	莫	.

来自密苏里州梅特兰市。

[ˈmɪstə(r)] . [kɪŋ] [dɪˈvaɪzd] [wɒt] [hiː; hi][kɔːlz][ðə; ði][splɪt] - [lɒg][dræg] .

Mr	.	King	devised	what	he	calls	the	split	-	log	drag	.
先生	.	国王	设计	什么	他	呼叫	这	分裂	-	日志	拖	.

金先生设计了一种他称之为劈木拖曳装置的东西。

[ə; eɪ][plæn][ɒv; əv][ðə; ði][splɪt] - [lɒg][dræg][æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][fɪg] .

A	plan	of	the	split	-	log	drag	as	shown	in	Fig	.
一个	计划	的	这	分裂	-	日志	拖	作为	所示	在	如图	.

如图所示，分体式原木拖曳装置的平面图。

[ˈsɛvən] , [ænd; ənd] [fɪg] .

7	,	and	Fig	.
7	,	和	如图	.

7，以及图。

[eɪt][ɪz][ə; eɪ] [pəˈspektɪv] [vjuː] .

8	is	a	perspective	view	.
8	是	一个	看法	看法	.

8 是透视图。

[ðə; ði][dræg] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [frɒm; frəm][ə; eɪ][lɒg][ten][ɔː(r)] [twelv] [ˈɪntʃɪz] [ɪn][daɪˈæmɪtə(r)][ænd; ənd]

The	drag	may	be	made	from	a	log	ten	or	twelve	inches	in	diameter	and
这	拖	可能	是	制成	从	一个	日志	十	或者	十二	英寸	在	直径	和

[frɒm; frəm][ˈsev(ə)n][tuː; tə][naɪn] [fiːt] [lɒŋ] .

from	seven	to	nine	feet	long	.
从	七	到	九	脚	长的	.

拖曳装置可以用直径十到十二英寸、长度七到九英尺的圆木制成。

[ə; eɪ] [laɪt] [wʊd] , [laɪk][elm] , [ɪz] [ˈprefrəb(ə)l] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈhevi] [wʌn] , [laɪk] [əʊk] .

A	light	wood	,	like	elm	,	is	preferable	to	a	heavy	one	,	like	oak	.
一个	光	木头	,	喜欢	榆树	,	是	优选	到	一个	重的	一	,	喜欢	橡木	.

轻质木材，如榆木，比重质木材，如橡木，更可取。

[ðə; ði] [krɒs] ['breɪsɪz] [meɪ] [biː; bi] [raʊnd] [ɔː(r)][skweə(r)] [stɪks] [frɒm; frəm] [θriː] [tuː; tə][fɔː(r)] ['ɪntʃɪz] [ɪn]

The	cross	braces	may	be	round	or	square	sticks	from	three	to	four	inches	in
这	叉	牙套	可能	是	圆形的	或者	正方形	棍子	从	三	到	四	英寸	在

[daɪ'æmɪtə(r)] ,

diameter	,
直径	,

横撑可以是直径三到四英寸的圆形或方形木条，

[ðə; ði][endz] ['fɪtɪŋ] ['ɪntuː] [tuː] - [ɪntʃ] ['ɔːgə(r)][həʊlz] .

the	ends	fitting	into	two	-	inch	auger	holes	.
这	结束	配件	进入	二	-	英寸	螺旋钻	孔	.

两端可以插入两英寸的螺旋钻孔中。

[ə; eɪ] [bɔːd] , [nɒt] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði][kʌt] ,

A	board	,	not	shown	in	the	cut	,
一个	木板	,	不是	所示	在	这	切	,

图中未显示的木板

[ɪz][leɪd][ə'pɒn][ðə; ði] [krɒs] - ['piːsɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['draɪvə(r)][tuː; tə][stænd][ə'pɒn] .

is	laid	upon	the	cross	-	pieces	for	the	driver	to	stand	upon	.
是	铺设	之上	这	叉	-	件	为了	这	司机	到	站立	之上	.

放置在横梁上，供驾驶员站立。

[ðə; ði][dræg] [meɪ] ['ɔːlsəʊ][biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv] [tuː] ['piːsɪz] [ɒv; əv][plæŋk] ,

The	drag	may	also	be	made	of	two	pieces	of	plank	,
这	拖	可能	还	是	制成	的	二	件	的	板	,

拖曳装置也可以由两块木板制成，

[ten][ɔː(r)] [twelv] ['ɪntʃɪz] [waɪd][ænd; ənd][frɒm; frəm]['sev(ə)n][tuː; tə][naɪn] [fiːt] [lɒŋ] .

ten	or	twelve	inches	wide	and	from	seven	to	nine	feet	long	.
十	或者	十二	英寸	宽的	和	从	七	到	九	脚	长的	.

宽十到十二英寸，长七到九英尺。

[ðə; ði][plæŋk][dræg][ɪz] [ʃəʊn] [ɪn][fɪg] . [naɪn] .

The	plank	drag	is	shown	in	Fig	.	9	.
这	板	拖	是	所示	在	如图	.	9	.

图 9 显示了木板拖曳情况。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][waɪz][tuː; tə] [ˌriːɪn'fɔːs] [ðə; ði][waɪd][plæŋks] [wɪð] ['aɪðə(r)][ə; eɪ][wʌn][baɪ][sɪks] - [ɪn] .

It	is	wise	to	reinforce	the	wide	planks	with	either	a	1	by	6	-	in	.
它	是	明智的	到	加强	这	宽的	木板	和	任何一个	一个	1	经过	6	-	在	.

用 1 英寸 x 6 英寸的木条加固宽木板是明智之举。

[ɔː(r)][ə; eɪ][ˌtuː'tuː][baɪ][sɪks] - [ɪn] .

or	a	2	by	6	-	in	.
或者	一个	2	经过	6	-	在	.

或者 2 英寸 x 6 英寸。

[strɪp][æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][fɪg] . [naɪn] .

strip	as	shown	in	Fig	.	9	.
条	作为	所示	在	如图	.	9	.

如图9所示，有条带。

[ðə; ði][dræg][ɪz] [drɔːn] [baɪ] [tuː] ['hɔːsɪz] ,

The	drag	is	drawn	by	two	horses	,
这	拖	是	绘制	经过	二	马匹	,

这辆拖车由两匹马拉着。

[ænd; ənd][ɪts][leŋkθ; leŋθ][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [prə'pɔːʃən(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði] [weɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hɔːsɪz] .

and	its	length	should	be	proportional	to	the	weight	of	the	horses	.
和	它是	长度	应该	是	比例	到	这	重量	的	这	马匹	.

马鞍的长度应与马匹的体重成比例。

[ə; eɪ][dræg]['sev(ə)n] [fiːt] [lɒŋ] [ɪz][ə'baʊt] [raɪt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [tiːm] [ɒv; əv] - - ['el biː] .

A	drag	seven	feet	long	is	about	right	for	a	team	of	1200	-	lb	.
一个	拖	七	脚	长的	是	关于	正确的	为了	一个	团队	的	-	-	磅	.

对于一支 1200 磅重的队伍来说，7 英尺长的拖钩差不多合适。

['hɔːsɪz] , [ænd; ənd][wʌn][naɪn] [fiːt] [lɒŋ] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] - - ['el biː] .

horses	,	and	one	nine	feet	long	for	two	1600	-	lb	.
马匹	,	和	一	九	脚	长的	为了	二	-	-	磅	.

两匹马，其中一匹九英尺长，可装两匹 1600 磅重的马。

['hɔːsɪz] .

horses	.
马匹	.

马匹。

[ðə; ði]['draɪvə(r)] [raɪdz] [ə'pɒn][ðə; ði][dræg] , [ænd; ənd]['veəriz] [ɪts] [ɪ'fekt] [baɪ][hɪz; ɪz][pə'zɪʃ(ə)n][ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː] .

The	driver	rides	upon	the	drag	,	and	varies	its	effect	by	his	position	upon	it	.
这	司机	骑行	之上	这	拖	,	和	变化	它是	影响	经过	他的	位置	之上	它	.

驾驶员骑在拖曳物上，通过改变自己在拖曳物上的位置来改变拖曳物的效果。

[ðə; ði][dræg] [dʌz] [ðə; ði][best] [wɜːk] [wen] [ðə; ði][sɔɪl][ɪz] [mɔɪst] , [bʌt; bət][nɒt] ['stɪki] .

The	drag	does	the	best	work	when	the	soil	is	moist	,	but	not	sticky	.
这	拖	做	这	最好的	工作	什么时候	这	土壤	是	潮湿	,	但	不是	黏	.

当土壤湿润但不粘稠时，拖拽效果最佳。

[ɪf] [ðə; ði] ['rəʊdweɪ] [ɪz]['bædli] ['rʌtɪd] [ænd; ənd] [fʊl] [ɒv; əv] [həʊlz] ,

If	the	roadway	is	badly	rutted	and	full	of	holes	,
如果	这	道路	是	糟糕	车辙	和	满的	的	孔	,

如果路面坑洼不平，布满坑洞，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [tuː; tə][dræg][ˌaɪ 'tiː] [wen] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɪz] ['slʌʃi] .

it	is	well	to	drag	it	when	the	surface	is	slushy	.
它	是	出色地	到	拖	它	什么时候	这	表面	是	冰沙	.

路面泥泞时最好拖拽。

" ['kɒmən] [mɪ'steɪks] [wɪð] [dræg] .

"	Common	Mistakes	With	Drag	.
"	常见的	错误	和	拖	.

拖拽中常见的错误。

['mɪstə(r)] . [kɪŋ] , [ðə; ði] ['gʌvənmənt] ['ekspɜːt][ɒn][ðə; ði][splɪt] - [lɒg][dræg] , [sez] :

Mr	.	King	,	the	government	expert	on	the	split	-	log	drag	,	says	:
先生	.	国王	,	这	政府	专家	在	这	分裂	-	日志	拖	,	说道	:

政府负责劈木拖运的专家金先生说：

[[θriː]] " [tuː] [mɪ'steɪks] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmənli] [meɪd] [ɪn] [kən'strʌktɪŋ] [ə; eɪ][dræg] .

[	3	]	"	Two	mistakes	are	commonly	made	in	constructing	a	drag	.
[	3	]	"	二	错误	是	通常	制成	在	建造	一个	拖	.

[3] "在构建拖钩时，通常会犯两个错误。

[ðə; ði][fɜːst][laɪz][ɪn] ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː] ['hevi] .

The	first	lies	in	making	it	too	heavy	.
这	第一的	谎言	在	制作	它	也	重的	.

首先，重量可能过重。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][səʊ] [laɪt] [ðæt][wʌn][mæn][kæn; kən] ['iːzəli] [lɪft][ˌaɪ 'tiː] .

It	should	be	so	light	that	one	man	can	easily	lift	it	.
它	应该	是	所以	光	那	一	男人	能	容易地	举起	它	.

它应该非常轻，一个人就能轻松举起来。

[bɪ'saɪdz] ,

Besides	,
除了	,

除了，

[ə; eɪ] [lait] [dræg] [ri'spɔndz] [mɔ:(r)] ['redɪli] [tu:; tə] ['veəriəs] ['meθədz] [ɒv; əv] ['hɪtʃɪŋ] [ænd; ənd][tu:; tə]

a	light	drag	responds	more	readily	to	various	methods	of	hitching	and	to
一个	光	拖	回应	更多的	容易	到	各种各样的	方法	的	搭便车	和	到

[ðə; ði] ['ʃɪftɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [weɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɒpəreɪtə(r)] .

the	shifting	of	the	position	and	weight	of	the	operator	.
这	转变	的	这	位置	和	重量	的	这	操作员	.

轻型拖曳装置更容易对各种连接方式以及操作者位置和重量的变化做出反应。

* * * [ə; eɪ][dræg][kæn; kən][bi:; bi] [meɪd] ['hevɪə] [æt; ət]['eni] [taɪm] [baɪ]['prɒpə(r)] ['weɪtɪŋ] .

*	*	*	A	drag	can	be	made	heavier	at	any	time	by	proper	weighting	.
*	*	*	一个	拖	能	是	制成	较重	在	任何	时间	经过	恰当的	权重	.

*** 可以通过适当的配重随时增加阻力。

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [mis'teik] [ɪz][ɪn][ðə; ði][ju:z][ɒv; əv][skweə(r)] [t'ɪmbəz] , [ɪn'sted] [ɒv; əv] [ðəʊz] [wɪð] [ʃɑ:p]

The	other	mistake	is	in	the	use	of	square	timbers	,	instead	of	those	with	sharp
这	其他	错误	是	在	这	使用	的	正方形	木材	,	反而	的	那些	和	锋利的

['edʒɪz] ,

edges	,
边缘	,

另一个错误是使用了方形木材，而不是棱角分明的木材。

[weə'baɪ] [ðə; ði] ['kʌtɪŋ] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] [ʃɑ:p] ['edʒɪz] [ɪz] [lɒst] [ænd; ənd][ðə; ði][dræg][ɪz] [pə'mɪtɪd] [tu:; tə]

whereby	the	cutting	effect	of	sharp	edges	is	lost	and	the	drag	is	permitted	to
由此	这	切割	影响	的	锋利的	边缘	是	丢失的	和	这	拖	是	允许	到

[glaɪd]['əʊvə(r)] [ɪn'sted] [ɒv; əv][tu:; tə]['i:kwəlaɪz][ðə; ði] [ˌɪregjə'lærəti] [ɪn][ðə; ði] ['sɜ:fɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][rəʊd]

glide	over	instead	of	to	equalize	the	irregularities	in	the	surface	of	the	road
滑行	超过	反而	的	到	均衡	这	违规行为	在	这	表面	的	这	路

. * * *

.	*	*	*
.	*	*	*

这样一来，锋利边缘的切割作用就会丧失，阻力会滑过路面，而不是用来消除路面不平整。

" ['aɪən][ɒn][dræg] .

"	Iron	on	Drag	.
"	铁	在	拖	.

"熨斗拖拽。"

" [ə; eɪ][strɪp][ɒv; əv]['aɪən][ə'baʊt] 3½ [fi:t] [lɒŋ] ,

"	A	strip	of	iron	about	3½	feet	long	,
"	一个	条	的	铁	关于	3½	脚	长的	,

"一根大约3.5英尺长的铁条，

[θri:] [ɔ:(r)][fɔ:(r)] ['ɪntʃɪz] [waɪd][ænd; ənd][wʌn] - ['kwɔ:tə(r)][ɒv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] [θɪk] [meɪ] [bi:; bi] [ju:st]

three	or	four	inches	wide	and	one	-	quarter	of	an	inch	thick	may	be	used
三	或者	四	英寸	宽的	和	一	-	四分之一	的	一个	英寸	厚的	可能	是	用过的

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [bleɪd] .

for	the	blade	.
为了	这	刀刃	.

刀片可采用三到四英寸宽、四分之一英寸厚的材料。

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ə'tætʃt] [tu:; tə][ðə; ði] [frʌnt] [slæb][səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi][wʌn] - [hɑ:f] [ɪntʃ]

This	should	be	attached	to	the	front	slab	so	that	it	will	be	one	-	half	inch
这	应该	是	随附的	到	这	正面	板	所以	那	它	将要	是	一	-	一半	英寸

[bɪ'ləʊ] [ðə; ði]['ləʊə(r)] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][slæb][æt; ət][ðə; ði] [dɪtʃ] [end] ,

below	the	lower	edge	of	the	slab	at	the	ditch	end	,
以下	这	降低	边缘	的	这	板	在	这	沟	结尾	,

这部分应该固定在前板上，使其在沟渠末端比板的下边缘低半英寸。

[waɪl] [ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði]['aɪən] [tə'wɔ:d] [ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][rəʊd][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [flʌʃ] [wɪð]
while **the** **end** **of** **the** **iron** **toward** **the** **middle** **of** **the** **road** **should** **be** **flush** **with**
尽管 这 结尾 的 这 铁 朝向 这 中间 的 这 路 应该 是 冲洗 和
[ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][slæb] .
the **edge** **of** **the** **slab** **.**
这 边缘 的 这 板 .

而靠近道路中间的铁端应该与路面边缘齐平。

[ðə; ði][bəʊlts]['həʊldɪŋ][ðə; ði] [bleɪd] [ɪn] [pleɪs] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][flæt] [hedz] [ænd; ənd][ðə; ði][həʊlz][tu:; tə]
The **bolts** **holding** **the** **blade** **in** **place** **should** **have** **flat** **heads** **and** **the** **holes** **to**
这 螺栓 保持 这 刀刃 在 地方 应该 有 平坦的 头部 和 这 孔 到
[rɪ'si:v] [ðem; ðəm][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]['kaʊntə(r)] - [sʌŋk] .
receive **them** **should** **be** **counter** **-** **sunk** **.**
收到 他们 应该 是 柜台 - 沉没 .

固定刀片的螺栓应为平头螺栓，安装螺栓的孔应为沉头孔。

[ɪf] [ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][lɒg][stændz] [plʌm] ,
If **the** **face** **of** **the** **log** **stands** **plumb** **,**
如果 这 脸 的 这 日志 站立 垂直 ,

如果原木表面垂直，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [wel] [tu:; tə] [wedʒ] [aʊt][ðə; ði]['ləʊə(r)] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [bleɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [θri:] - ['kɔ:nəd]
it **is** **well** **to** **wedge** **out** **the** **lower** **edge** **of** **the** **blade** **with** **a** **three** **-** **cornered**
它 是 出色地 到 楔 出去 这 降低 边缘 的 这 刀刃 和 一个 三 - 被逼到绝境
[strɪp][ɒv; əv] [wʊd] [tu:; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'ti:][ə; eɪ][set][laɪk][ðə; ði][bɪt][ɒv; əv][ə; eɪ] [pleɪn] .
strip **of** **wood** **to** **give** **it** **a** **set** **like** **the** **bit** **of** **a** **plane** **.**
条 的 木头 到 给 它 一个 放 喜欢 这 少量 的 一个 飞机 .

最好用三角木条将刀片的下边缘楔入，使其像刨刀的刀刃一样弯曲。

" ['mɪstə(r)] . ['tʃæs] . [eɪtʃ] . [hɔɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][ju:] . [es] . ['ɒfɪs] [ɒv; əv]['pʌblɪk] [rəʊdz] , [sez] ,
" **Mr** **.** **Chas** **.** **H** **.** **Hoyt** **of** **the** **U** **.** **S** **.** **Office** **of** **Public** **Roads** **,** **says** **,**
" 先生 . 查斯 . H . 霍伊特 的 这 U . S . 办公室 的 民众 道路 , 说道 ,

美国公共道路办公室的查尔斯·H·霍伊特先生说：

[[fɔ:r]] " [ðə; ði][splɪt] - [lɒg][dræg][ɪz][ə; eɪ]['veri]['sɪmp(ə)l][ə'feə(r)] , [kɒsts] $2 . - [tu:; tə] [bɪld] , [ɪz]
[**4** **]** **"** **The** **split** **-** **log** **drag** **is** **a** **very** **simple** **affair** **,** **costs** **$2** **.** **00** **to** **build** **,** **is**
[4] " 这 分裂 - 日志 拖 是 一个 非常 简单的 事务 , 成本 $2 . - 到 建造 , 是

[4] "劈木拖拽装置非常简单，造价仅需 2 美元，是

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[**Pg** **10** **]**
[页 -]

[第10页]

[ˌi:kə'nɒmɪk(ə)l][tu:; tə][ju:z] , [ænd; ənd] ['evri] ['fɑ:mə(r)][ɔ:(r)] ['ti:mstə(r)] ['lɪvɪŋ] [ə'lɒŋ] [ə; eɪ] ['kʌntri] [rəʊd] ,
economical **to** **use** **,** **and** **every** **farmer** **or** **teamster** **living** **along** **a** **country** **road** **,**
经济 到 使用 , 和 每一个 农民 或者 卡车司机 活的 沿着 一个 国家 路 ,

使用起来经济实惠，而且每个住在乡村公路沿线的农民或车夫都能用得上。

[hu:] [ɪz] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] ['hævɪŋ] [ðə; ði][rəʊd][pɑ:st][hɪz; ɪz] [pleɪs] [kept][ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃn] [ænd; ənd][ɪz]
who **is** **interested** **in** **having** **the** **road** **past** **his** **place** **kept** **in** **good** **condition** **and** **is**
WHO 是 感兴趣的 在 拥有 这 路 过去的 他的 地方 保留 在 好的 状况 和 是
['ɔ:lsəʊ] ['ɪntrəstɪd] [tu:; tə] [ki:p] ['haɪweɪ] ['tæksɪz] [daʊn] ,
also **interested** **to** **keep** **highway** **taxes** **down** **,**
还 感兴趣的 到 保持 公路 税收 向下 ,

他希望他家门前的道路保持良好状态，同时也希望降低公路税。

[ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ə; eɪ][splɪt] - [lɒg][dræg] .
should **have** **a** **split** **-** **log** **drag** **.**
应该 有 一个 分裂 - 日志 拖 .

应该有一个分体式拖拽装置。

" [tuː; tə] [meɪn'teɪn] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ɔːl] [ðə; ði] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['rʊərəl] [rəʊdz] [wɪl] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['nesəsəri] [tuː; tə]

"	To	maintain	in	this	way	all	the	important	rural	roads	will	make	it	necessary	to
"	到	维持	在	这	方式	全部	这	重要的	乡村的	道路	将要	制作	它	必要的	到

[pʊt] [tuː; tə] [wɜːk] ['meni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tiːmz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['aɪd(ə)l] [wen] [ðɪs] [wɜːk] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]

put	to	work	many	of	the	teams	that	are	idle	when	this	work	should	be
放	到	工作	许多	的	这	团队	那	是	闲置的	什么时候	这	工作	应该	是

[dʌn] .

done	.
完毕	.

"要以这种方式维护所有重要的乡村道路，就必须让许多在应该进行这项工作时处于闲置状态的队伍投入工作。"

[pə'hæps] [sʌm; səm] ['sɪstəm] [kæn; kən] [biː; bi] [dɪ'vaɪzd] [ðæt] [wɪl] [rɪ'kwaɪə(r)] [iːtʃ] ['fɑːmə(r)] [tuː; tə]

Perhaps	some	system	can	be	devised	that	will	require	each	farmer	to
也许	一些	系统	能	是	设计	那	将要	要求	每个	农民	到

[meɪn'teɪn] [ðæt] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [rəʊd] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['neɪbəhʊd] ,

maintain	that	portion	of	road	in	his	neighborhood	,
维持	那	部分	的	路	在	他的	邻里	,

或许可以设计某种制度，要求每位农民负责维护其辖区内的道路路段。

[ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [səʊ] ['duːɪŋ] [hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] [ɪg'zempt] [frɒm; frəm] ['peɪɪŋ] [ə; eɪ] [kæʃ] [rəʊd] [tæks] .

and	for	so	doing	he	may	be	exempt	from	paying	a	cash	road	tax	.
和	为了	所以	正在做	他	可能	是	豁免	从	付费	一个	现金	路	税	.

因此，他可能可以免缴现金道路税。

[ðəʊz] [huː] [prɪ'fɜː(r)] [tuː; tə] [duː; də] [səʊ] [kæn; kən] [peɪ] [ðə; ði] [tæks] [ɪn] ['mʌni] ,

Those	who	prefer	to	do	so	can	pay	the	tax	in	money	,
那些	WHO	更喜欢	到	做	所以	能	支付	这	税	在	钱	,

那些愿意以现金方式缴纳税款的人，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [fʌndz] [ðʌs] [dɪ'raɪvd] [kæn; kən] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [peɪ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl]

and	the	funds	thus	derived	can	be	used	to	pay	for	the	general
和	这	资金	因此	衍生的	能	是	用过的	到	支付	为了	这	一般的

[ˌsuːpə'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] ['meɪntənəns] - [wɜːk] ,

supervision	of	this	maintenance	-	work	,
监督	的	这	维护	-	工作	,

由此获得的资金可用于支付这项维护工作的总体监管费用。

[ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['æktʃuəl] [wɜːk] [ɒv; əv] ['meɪntənəns] [ɒn] [ðə; ði] [rəʊdz] [weə(r)] ['fɑːrmərz] [duː; də]

and	for	the	actual	work	of	maintenance	on	the	roads	where	farmers	do
和	为了	这	实际的	工作	的	维护	在	这	道路	在哪里	农民	做

[nɒt] [keə(r)] [tuː; tə] [duː; də] [ðə; ði] [wɜːk] [ðəm'selvz] .

not	care	to	do	the	work	themselves	.
不是	关心	到	做	这	工作	他们自己	.

以及农民不愿自己动手修建的道路的实际维护工作。

[ɜːθ] [ɔː(r)] [mə'kædəm] [rəʊd] .

Earth	or	Macadam	Road	.
地球	或者	碎石	路	.

土路或碎石路。

[sɪns] [ðə; ði] [hɑːd] , [draɪ] , [smuːð] [ɜːθ] [rəʊd] [ɪz] [æn; ən] ['eksələnt] [rəʊd] ,

Since	the	hard	,	dry	,	smooth	earth	road	is	an	excellent	road	,
自从	这	难的	,	干燥	,	光滑的	地球	路	是	一个	出色的	路	,

因为坚硬、干燥、平坦的土路是一条非常好的道路，

[ænd; ənd] [sɪns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l] [wɪð] ['riːznəbl] ['efət] [tuː; tə][ɪn'djuːs][ðə; ði]['piːp(ə)l][tuː; tə]

and	since	it	is	possible	with	reasonable	effort	to	induce	the	people	to
和	自从	它	是	可能的	和	合理的	努力	到	诱导	这	人们	到

[kən'strʌkt] [ænd; ənd] [meɪn'teɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ][rəʊd][frɒm; frəm][wʌn][end][ɒv; əv] [ðɪs] [steɪt] [tuː; tə][ðə; ði]

construct	and	maintain	such	a	road	from	one	end	of	this	state	to	the
构造	和	维持	这样的	一个	路	从	一	结尾	的	这	状态	到	这

['ʌðə(r)] ,

other	,
其他	,

既然只要付出合理的努力，就有可能促使人们修建和维护一条从该州一端到另一端的道路，

[wɪð] [ə; eɪ] [gʊd] ['meni] [saɪd] [rəʊdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [sɔːt] [ɒn][ðə; ði] [weɪ] ,

with	a	good	many	side	roads	of	the	same	sort	on	the	way	,
和	一个	好的	许多	边	道路	的	这	相同的	种类	在	这	方式	,

沿途还有许多类似的岔路，

[waɪ] [nɒt] [straɪv] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['pɒsəb(ə)l][end] ,

why	not	strive	for	this	possible	end	,
为什么	不是	努力	为了	这	可能的	结尾	,

为什么不努力争取这个可能的结果呢?

[ɪn'sted] [ɒv; əv] [ə'tempt] [tuː; tə][get][ə; eɪ] [fjuː] [maɪlz] [ɒv; əv] [hɑːd] [rəʊd] [kən'strʌktɪd] ?

instead	of	attempting	to	get	a	few	miles	of	hard	road	constructed	?
反而	的	尝试	到	得到	一个	很少	英里	的	难的	路	建造	?

而不是尝试修建几英里的硬路呢?

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [rəʊd] [kʊd; kəd] [biː; bi] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə] [wɪð] [praɪd] [baɪ] ['evri] ['sɪtɪz(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] [ɪn]

Such	a	road	could	be	pointed	to	with	pride	by	every	citizen	of	the	state	in
这样的	一个	路	可以	是	尖	到	和	自豪	经过	每一个	公民	的	这	状态	在

[ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] ['eni] ['sɪtɪz(ə)n] [ɒv; əv] ['eni] ['ʌðə(r)] [steɪt] .

the	presence	of	any	citizen	of	any	other	state	.
这	在场	的	任何	公民	的	任何	其他	状态	.

这条道路，本州的每一位公民都可以自豪地在其他任何州的公民面前指着它。

[wʊd] [ˌaɪ 'tiː] [nɒt] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [wel] [kən'strʌktɪd] [ænd; ənd] ['keəfəli]

Would	it	not	be	better	to	have	a	well	constructed	and	carefully
会	它	不是	是	更好的	到	有	一个	出色地	建造	和	小心

[meɪn'teɪnd] [ɜːθ] [rəʊd] [frɒm; frəm] ['ləʊgən] [tuː; tə] [ˌes 'tiː] . [dʒɔːdʒ] ,

maintained	earth	road	from	Logan	to	St	.	George	,
维持	地球	路	从	洛根	到	英石	.	乔治	,

如果能修建一条从洛根到圣乔治的、路况良好且维护得当的土路，岂不是更好吗?

[ə; eɪ] ['dɪstəns] [ɒv; əv] - [maɪlz] ,

a	distance	of	350	miles	,
一个	距离	的	-	英里	,

距离为350英里，

[ðæn; ðən] [tuː; tə] [hæv; həv] [ðə; ði] [best] [tɑː(r)] [mə'kædəm] [rəʊd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['dɪstəns] [ɒv; əv] - [maɪlz]

than	to	have	the	best	tar	macadam	road	for	a	distance	of	37	miles
比	到	有	这	最好的	焦油	碎石	路	为了	一个	距离	的	-	英里

[bɪ'twiːn] ['ɔːgdən] [ænd; ənd] [sɔːlt] [leɪk] ['sɪti] ?

between	Ogden	and	Salt	Lake	City	?
之间	奥格登	和	盐	湖	城市	?

难道不应该在奥格登和盐湖城之间修建一条37英里长的优质柏油路吗?

[ðə; ði] [lɒŋgə(r)] [rəʊd] [wʊd] [kɒst] $25 , - [wɪð] ['meni] ['ɪntrəstɪd] [ænd; ənd] ['wɪlɪŋ] ['piːp(ə)l] [tuː; tə]

The	longer	road	would	cost	$25	,	000	with	many	interested	and	willing	people	to
这	更长	路	会	成本	$25	,	-	和	许多	感兴趣的	和	愿意的	人们	到

[peɪ] [fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ,

pay	for	it	,
支付	为了	它	,

这条更长的路需要花费25000美元，但有很多有兴趣且愿意为此付费的人。

[waɪl] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [wʊd] [kɒst] ['θɜːti] - ['sev(ə)n][taɪmz] [æz; əz] [mʌtʃ] [wɪð] ['fjuːə(r)]['piːp(ə)l] ['pɜːsənəli]
while **the** **other** **would** **cost** **thirty** **-** **seven** **times** **as** **much** **with** **fewer** **people** **personally**
尽管 这 其他 会 成本 三十 - 七 时代 作为 很多 和 更少 人们 亲自
['ɪntrəstɪd] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
interested **in** **it** **.**
感兴趣的 在 它 .

而另一个方案的成本将是它的三十七倍，而且对它感兴趣的人也更少。

['evri] ['fɑːmə(r)] [bɪ'twiːn] ['ləʊgən][ænd; ənd][ˌes 'tiː] . [dʒɔːdʒ] [draɪvz] [ə'pɒn][ðə; ði]['pʌblɪk] ['haɪweɪ] ,
Every **farmer** **between** **Logan** **and** **St** **.** **George** **drives** **upon** **the** **public** **highway** **,**
每一个 农民 之间 洛根 和 英石 . 乔治 驱动 之上 这 民众 公路 ,

从洛根到圣乔治之间的每个农民都开车走这条公共公路。

[waɪl] ['meni] [p'ɜːsənz] [ɪn][ðə; ði]['lɑːdʒə(r)] ['sɪtɪz] ['reəli] , [ɪf] ['evə(r)] , [duː; də] .
while **many** **persons** **in** **the** **larger** **cities** **rarely** **,** **if** **ever** **,** **do** **.**
尽管 许多 人 在 这 更大的 城市 很少 , 如果 曾经 , 做 .

而大城市里的许多人却很少这样做，甚至从不这样做。

[kɒst] [ɒv; əv] [rəʊdz] .
Cost **of** **Roads** **.**
成本 的 道路 .

道路建设成本。

[æn; ən]['ɔːd(ə)n(ə)ri][mə'kædəm][rəʊd] [tuː] [rɒdz] [waɪd] [kɒsts] [ə'baʊt] $20 , - [pə(r)][maɪl] ;
An **ordinary** **macadam** **road** **two** **rods** **wide** **costs** **about** **$20** **,** **000** **per** **mile** **;**
一个 普通的 碎石 路 二 杆 宽的 成本 关于 $20 , - 每 英里 ;

一条普通的碎石路，宽两杆，每英里造价约为 20,000 美元；

[ə; eɪ][tɑː(r)][mə'kædəm][rəʊd] [ə'baʊt] $25 , - [pə(r)][maɪl] ; [æn; ən] [æs'fæltəm] ['peɪvmənt] [sʌm; səm] $44
a **tar** **macadam** **road** **about** **$25** **,** **000** **per** **mile** **;** **an** **asphaltum** **pavement** **some** **$44**
一个 焦油 碎石 路 关于 $25 , - 每 英里 ; 一个 沥青 路面 一些 $44
,
,
,

一条沥青碎石路每英里造价约 25,000 美元；一条沥青路面每英里造价约 44,000 美元。

- [pə(r)][maɪl] ; [ə; eɪ]['græv(ə)l][rəʊd] , ['kʌvəd] [wɪð] ['græv(ə)l][wʌn] [fʊt] [diːp] , [kɒsts][frɒm; frəm] $1 ,
000 **per** **mile** **;** **a** **gravel** **road** **,** **covered** **with** **gravel** **one** **foot** **deep** **,** **costs** **from** **$1** **,**
- 每 英里 ; 一个 碎石 路 , 涵盖 和 碎石 一 脚 深的 , 成本 从 $1 ,

每英里 000 美元；一条铺着一英尺厚碎石的碎石路，造价从 1 美元起。

- [tuː; tə] $5 , - [pə(r)][maɪl] ,
600 **to** **$5** **,** **000** **per** **mile** **,**
- 到 $5 , - 每 英里 ,

每英里600至5000美元

[ænd; ənd][ðə; ði][kɒst][ɒv; əv] [kən'strʌktɪŋ] [æn; ən] [ɜːθ] [rəʊd][ðə; ði] [seɪm] [wɪdθ; wɪtθ]['veəriz][frɒm; frəm]
and **the** **cost** **of** **constructing** **an** **earth** **road** **the** **same** **width** **varies** **from**
和 这 成本 的 建造 一个 地球 路 这 相同的 宽度 变化 从
$40 [tuː; tə] $100 [pə(r)][maɪl] .
$40 **to** **$100** **per** **mile** **.**
$40 到 $100 每 英里 .

修建一条同样宽度的土路，每英里的成本从 40 美元到 100 美元不等。

[waɪl] [ðə; ði] ['fɪgəz] ['gɪv(ə)n][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][kɒsts][ɒv; əv] [kən'strʌktɪŋ] ['veəriəs] [rəʊdz] [tuː] [rɒdz][waɪd]
While **the** **figures** **given** **are** **the** **costs** **of** **constructing** **various** **roads** **two** **rods** **wide**
尽管 这 数据 给定 是 这 成本 的 建造 各种各样的 道路 二 杆 宽的
,
,
,

所给出的数字是修建各种两杆宽道路的成本，

[ðɪs] [ə'keɪʒ(ə)n] [ɪz] ['teɪkən] [tu:; tə] ['emfəsaɪz] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ə; eɪ] [rəʊd] [ˌsɪks'ti:n] [fi:t] [waɪd] [ɪz] [brɔ:d]

this	occasion	is	taken	to	emphasize	the	fact	that	a	road	sixteen	feet	wide	is	broad
这	场合	是	已采取	到	强调	这	事实	那	一个	路	十六	脚	宽的	是	广阔

[ɪ'nʌf] [ɪn] [məʊst] ['kʌntri] ['dɪstrɪkts] ,

enough	in	most	country	districts	,
足够的	在	最多	国家	地区	,

此次活动旨在强调，在大多数乡村地区，16英尺宽的道路已经足够宽敞了。

[waɪl] [ɪn] ['spɑ:sli] ['set(ə)ld] [pɑ:ts] ['i:v(ə)n] ['nærəʊə(r)] [rəʊdz] [wɪl] ['ɑ:nsə(r)] [ɔ:l] ['æktʃuəl] [ni:dz] ['veri] [wel] .

while	in	sparsely	settled	parts	even	narrower	roads	will	answer	all	actual	needs	very	well	.
尽管	在	稀疏地	定居	部分	甚至	较窄	道路	将要	回答	全部	实际的	需求	非常	出色地	.

而在人口稀少的地区，即使是较窄的道路也能很好地满足所有实际需求。

['ɔ:d(ə)n(ə)ri] [mə'kædəm] .

Ordinary	Macadam	.
普通的	碎石	.

普通碎石路面。

['ɔ:d(ə)n(ə)ri] [mə'kædəm] ['peɪvmənt] [ɪz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['keəfəli] [sɪ'lektɪd] [stəʊn] [ænd; ənd] ['græv(ə)l]

Ordinary	macadam	pavement	is	composed	of	carefully	selected	stone	and	gravel
普通的	碎石	路面	是	由	的	小心	已选	石头	和	碎石

['θʌrəli] [rəʊld] ['ɪntu:] [ə; eɪ] [kəm'pækt] [mæs] ,

thoroughly	rolled	into	a	compact	mass	,
彻底	滚动	进入	一个	袖珍的	大量的	,

普通沥青路面是由精心挑选的石子和砾石充分碾压而成的。

[wɪð] [ðə; ði] [mə'tɪəriəl] [səʊ] ['greɪdɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['kɔ:rsɪst] [stəʊnz] [ɑ:(r); ə(r)] [ɒn] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ænd; ənd]

with	the	material	so	graded	that	the	coarsest	stones	are	on	the	bottom	and
和	这	材料	所以	已评分	那	这	最粗糙	石头	是	在	这	底部	和

[ðə; ði] [faɪnə] ['baɪndɪŋ] [mə'tɪəriəl] [ɪz] [ɒn] [ðə; ði] [tɒp] .

the	finer	binding	material	is	on	the	top	.
这	更精细	结合	材料	是	在	这	顶部	.

材料的分级方式是：最粗的石子在底部，较细的粘合剂在顶部。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['rəʊdweɪ] [pru:vd] ['veri] [ˌsætɪs'fæktəri] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ['ædvent] [ɒv; əv] [ðə; ði]

Such	a	roadway	proved	very	satisfactory	until	the	general	advent	of	the
这样的	一个	道路	已证实	非常	令人满意的	直到	这	一般的	来临	的	这

['ɔ:təməbi:l] .

automobile	.
汽车	.

在汽车普及之前，这样的道路非常令人满意。

[ɪn] ['ɔ:də(r)] [tu:; tə] [rɪ'zɪst] [ðə; ði] ['dɪgɪŋ] [ɔ:(r)] ['skrætʃɪŋ] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['draɪvɪŋ] [wi:lz] [ɒv; əv]

In	order	to	resist	the	digging	or	scratching	effect	of	the	driving	wheels	of
在	命令	到	抵抗	这	挖掘	或者	抓挠	影响	的	这	驾驶	车轮	的

[haɪ] [spi:d] ['məʊtə(r)] [kɑ:z] ,

high	speed	motor	cars	,
高的	速度	发动机	汽车	,

为了抵抗高速汽车驱动轮的挖蚀或刮擦作用，

[wɪtʃ] [ɪz] ['teknɪkli] [kɔ:ld] [ðə; ði] [ʃɪə(r)] ,

which	is	technically	called	the	shear	,
哪个	是	技术上来说	称为	这	剪切	,

技术上称之为剪切，

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['nesəsəri] [tu:; tə] [ju:z] [tɑ:(r)] [ɔ:(r)] [sʌm; səm] ['ʌðə(r)] ['baɪndɪŋ] [mə'tɪəriəl] [fɔ:(r); fə(r)] ['həʊldɪŋ] [ðə; ði]

it	is	necessary	to	use	tar	or	some	other	binding	material	for	holding	the
它	是	必要的	到	使用	焦油	或者	一些	其他	结合	材料	为了	保持	这

['pɑ:tɪk(ə)lz] [ɒv; əv] [stəʊn] [mɔ:(r)] ['fɜ:mli] [tə'geðə(r)] .

particles	of	stone	more	firmly	together	.
颗粒	的	石头	更多的	牢牢	一起	.

需要使用焦油或其他粘合剂将石块颗粒更牢固地粘合在一起。

[tɑː(r)][məˈkædəm] .
Tar **Macadam** **.**
焦油 碎石 .

焦油碎石路面。

[tɑː(r)][məˈkædəm][rəʊdz] [ɑː(r); ə(r)] [kənˈstrʌktɪd] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ˈʌðə(r)][məˈkædəm][rəʊdz] ,
Tar **macadam** **roads** **are** **constructed** **the** **same** **as** **other** **macadam** **roads** **,**
焦油 碎石 道路 是 建造 这 相同的 作为 其他 碎石 道路 ,

沥青路面与其他碎石路面的施工方法相同。

[ɪkˈsept] [ðæt] [ðə; ði][tɒp] [ˈleɪəz] [ɒv; əv][ˈbrəʊkən][stəʊn] [ɑː(r); ə(r)] [ˈkʌvəd] [wɪð] [hɒt][tɑː(r)][bɪˈfɔː(r)] [ðeɪ]
except **that** **the** **top** **layers** **of** **broken** **stone** **are** **covered** **with** **hot** **tar** **before** **they**
除了 那 这 顶部 层 的 破碎的 石头 是 涵盖 和 热的 焦油 前 他们
[ɑː(r); ə(r)] [rəʊld] [ˈɪntuː] [pleɪs] .
are **rolled** **into** **place** **.**
是 滚动 进入 地方 .

只是在将碎石滚压到位之前，最上面几层要涂上热沥青。

[kɒsts] [kəmˈpeəd] .
Costs **Compared** **.**
成本 比较的 .

成本比较。

[ɪf] $70 [pə(r)][maɪl][biː; bi]['teɪkən][æz; əz][ðə; ði][kɒst][ɒv; əv] [kənˈstrʌktɪŋ] [æn; ən] [ɜːθ] [rəʊd] [tuː] [rɒdz]
If **$70** **per** **mile** **be** **taken** **as** **the** **cost** **of** **constructing** **an** **earth** **road** **two** **rods**
如果 $70 每 英里 是 已采取 作为 这 成本 的 建造 一个 地球 路 二 杆
[waɪd] ,
wide **,**
宽的 ,

如果修建一条两杆宽的土路，每英里造价为 70 美元，

[ðə; ði][kɒst][ɒv; əv] [ˈbɪldɪŋ] [wʌn][maɪl][ɒv; əv][ˈgræv(ə)l][rəʊd] [wɪl] [bɪld] [sʌm; səm] [ˈfɪfti] [maɪlz][ɒv; əv]
the **cost** **of** **building** **one** **mile** **of** **gravel** **road** **will** **build** **some** **fifty** **miles** **of**
这 成本 的 建筑 一 英里 的 碎石 路 将要 建造 一些 五十 英里 的
[ɜːθ] [rəʊd] ;
earth **road** **;**
地球 路 ;

修建一英里碎石路的成本，可以修建大约五十英里的土路；

[wʌn][maɪl][ɒv; əv][ˈɔːd(ə)n(ə)ri][məˈkædəm] [wɪl] [bɪld] - [maɪlz][ɒv; əv] [ɜːθ] [rəʊd] ;
one **mile** **of** **ordinary** **macadam** **will** **build** **300** **miles** **of** **earth** **road** **;**
一 英里 的 普通的 碎石 将要 建造 - 英里 的 地球 路 ;

一英里的普通碎石路可以建成 300 英里的土路；

[wʌn][maɪl][ɒv; əv][tɑː(r)][məˈkædəm] [wɪl] [bɪld] - [maɪlz][ɒv; əv] [ɜːθ] [rəʊd] ;
one **mile** **of** **tar** **macadam** **will** **build** **360** **miles** **of** **earth** **road** **;**
一 英里 的 焦油 碎石 将要 建造 - 英里 的 地球 路 ;

一英里的沥青路面可以建成 360 英里的土路；

[ænd; ənd][wʌn][maɪl][ɒv; əv] [ˈæsfælt] [ˈpeɪvmənt] [wɪl] [kənˈstrʌkt] - [maɪlz][ɒv; əv] [ɜːθ] [rəʊd] .
and **one** **mile** **of** **asphalt** **pavement** **will** **construct** **600** **miles** **of** **earth** **road** **.**
和 一 英里 的 沥青 路面 将要 构造 - 英里 的 地球 路 .

一英里的沥青路面相当于修建了 600 英里的土路。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[**Pg** **11** **]**
[页 -]

[第11页]

[ðə; ði] [ɜːθ] [rəʊd] [ə; eɪ] [ˈpɔːʃ(ə)n]
The **Earth** **Road** **a** **Portion**
这 地球 路 一个 部分

地球之路的一部分

[ɒv; əv]['betə(r)] [rəʊdz] .

of	Better	Roads	.
的	更好的	道路	.

更好的道路。

[æn; ən][ɪm'pɔ:t(ə)nt]['ɑ:gjumənt][ɪn]['feɪvə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ɜ:θ] [rəʊd][ɪz][ðə; ði][fækt][ðæt] [wen] [ˌaɪ 'ti:][ɪz]

An	important	argument	in	favor	of	the	earth	road	is	the	fact	that	when	it	is
一个	重要的	争论	在	偏爱	的	这	地球	路	是	这	事实	那	什么时候	它	是

[leɪd] [aʊt] [ænd; ənd] [kən'strʌktɪd] ,

laid	out	and	constructed	,
铺设	出去	和	建造	,

支持土路的一个重要论点是，当它被规划和建造时，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ][fɜ:st] - [klɑ:s]['græv(ə)l][rəʊd] , [ə; eɪ][fɜ:st] - [klɑ:s][mə'kædəm][rəʊd] ,

it	is	the	beginning	of	a	first	-	class	gravel	road	,	a	first	-	class	macadam	road	,
它	是	这	开始	的	一个	第一的	-	班级	碎石	路	,	一个	第一的	-	班级	碎石	路	,

这是优质碎石路和优质沥青路的起点。

[ɔ:(r)][ə; eɪ][fɜ:st] - [klɑ:s][tɑ:(r)][mə'kædəm][rəʊd] , [səʊ][ðæt][baɪ] ['getɪŋ] [ðə; ði] [ɜ:θ] [rəʊd] [meɪd] ,

or	a	first	-	class	tar	macadam	road	,	so	that	by	getting	the	earth	road	made	,
或者	一个	第一的	-	班级	焦油	碎石	路	,	所以	那	经过	获得	这	地球	路	制成	,

或者修建一条一流的沥青碎石路，这样，通过修建土路，

[ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['ɪntrəstɪd] [praɪ'merəli][ɪn][ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv][hɑ:d][rəʊdz][hæz; həz]

the	individual	interested	primarily	in	the	construction	of	hard	roads	has
这	个人	感兴趣的	主要	在	这	建造	的	难的	道路	有

[sək'si:dɪd] [ɪn] ['getɪŋ] [ðə; ði][hɑ:d][rəʊd] [wel] [bɪ'gʌn] .

succeeded	in	getting	the	hard	road	well	begun	.
成功了	在	获得	这	难的	路	出色地	开始	.

这位主要致力于修建艰苦道路的人已经成功地让这条艰苦的道路走上了正轨。

[rəʊdz] [ɪn][sænd][ænd; ənd][sɒft] [kleɪ] .

Roads	in	Sand	and	Soft	Clay	.
道路	在	沙	和	柔软的	黏土	.

沙土和软粘土中的道路。

[waɪl] ['nɪəli] ['evriweə(r)] [ɪn]['ju:tɑ:][ðə; ði][sɔɪl][ɪz] [sʌtʃ] [ðæt][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [gʊd] [ɜ:θ] [rəʊd]

While	nearly	everywhere	in	Utah	the	soil	is	such	that	it	will	make	a	good	earth	road
尽管	几乎	到处	在	犹他州	这	土壤	是	这样的	那	它	将要	制作	一个	好的	地球	路

,

,

,

犹他州几乎所有地方的土壤都适合修建土路，

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [pɑ:ts] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [sɒft] [kleɪ] [ɪz] [fɪld] [wɪð] ['ælkəlaɪ] ,

there	are	parts	in	which	the	soft	clay	is	filled	with	alkali	,
那里	是	部分	在	哪个	这	柔软的	黏土	是	已填	和	碱	,

有些地方的软黏土中充满了碱性物质。

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)]['ʌðə(r)] [pɑ:ts] [weə(r)] [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [ɪk'stensɪv] ['stretʃɪz] [ɒv; əv][sænd] .

and	there	are	other	parts	where	there	are	extensive	stretches	of	sand	.
和	那里	是	其他	部分	在哪里	那里	是	广泛的	伸展	的	沙	.

还有一些地方则有大片的沙滩。

['naɪðə(r)][ɒv; əv] [ði:z] [ə'ləʊn][kæn; kən][bi:; bi] [meɪd] ['ɪntu:][æn; ən] [ɜ:θ] [rəʊd] [ðæt] [wɪl] [bi:; bi][ə; eɪ]

Neither	of	these	alone	can	be	made	into	an	earth	road	that	will	be	a
两者都不	的	这些	独自的	能	是	制成	进入	一个	地球	路	那	将要	是	一个

[gʊd] ,

good	,
好的	,

单独使用这两者中的任何一个都无法修建成一条好的土路。

['pɑːsəbl] [rəʊd] [ɔːl] [ðə; ði] [jɪə(r)] [raʊnd] .

passable	road	all	the	year	round	.
及格	路	全部	这	年	圆形的	.

全年通行道路。

[ðə; ði] [sænd] [rəʊd] [ɪz] [best] [ɪn] [wet] ['weðə(r)] , [waɪl] [ðə; ði] ['ælkəlaɪ] [rəʊd] [ɪz] [best] [ɪn] [draɪ] ['weðə(r)] .

The	sand	road	is	best	in	wet	weather	,	while	the	alkali	road	is	best	in	dry	weather	.
这	沙	路	是	最好的	在	湿的	天气	,	尽管	这	碱	路	是	最好的	在	干燥	天气	.

沙路在潮湿天气下通行效果最佳，而碱路在干燥天气下通行效果最佳。

[ɪf] , [haʊ'evə(r)] ,

If	,	however	,
如果	,	然而	,

然而，如果

[ðə; ði] [sɒft] [kleɪ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sænd] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] [mɪkst] [ɒn] [ðə; ði] [rəʊd] [ðæt] [ðə; ði] [kleɪ] [dʒʌst] [fɪlz]

the	soft	clay	and	the	sand	are	so	mixed	on	the	road	that	the	clay	just	fills
这	柔软的	黏土	和	这	沙	是	所以	混合	在	这	路	那	这	黏土	只是	填充

[ðə; ði] ['oʊpənɪŋz] [ɔː(r)] [in'təːstisiz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [greɪnz] [ɒv; əv] [sænd] ,

the	openings	or	interstices	between	the	grains	of	sand	,
这	开口	或者	间隙	之间	这	谷物	的	沙	,

路面上的软黏土和沙子混合得非常均匀，黏土正好填满了沙粒之间的空隙。

[ænd; ənd] [jet] [ðɪs] ['kwɒntəti] [ɪz] [nɒt] [səʊ] [lɑːdʒ] [æz; əz] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [greɪnz] [ɒv; əv] [sænd] [frɒm; frəm]

and	yet	this	quantity	is	not	so	large	as	to	keep	the	grains	of	sand	from
和	然而	这	数量	是	不是	所以	大的	作为	到	保持	这	谷物	的	沙	从

['tʌtʃɪŋ] [ɔː(r)] ['kʌmɪŋ] [ɪn] ['kɒntækt] [wɪð] [wʌn] [ə'nʌðə(r)] ,

touching	or	coming	in	contact	with	one	another	,
接触	或者	未来	在	接触	和	一	其他	,

然而，这个数量并不足以阻止沙粒彼此接触。

[ðə; ði] [rəʊd] , [ɪf] ['prɒpəli] [ænd; ənd] ['kɒnstəntli] [meɪn'teɪnd] , [wɪl] [biː; bi] [ə; eɪ] [gʊd] [wʌn] .

the	road	,	if	properly	and	constantly	maintained	,	will	be	a	good	one	.
这	路	,	如果	适当地	和	不断地	维持	,	将要	是	一个	好的	一	.

如果维护得当，这条路将会是一条好路。

[kɒst] [ɒv; əv] ['meɪntənəns] .

Cost	of	Maintenance	.
成本	的	维护	.

维护成本。

[sɪns] ['prɒpə(r)] ['meɪntənəns] [ɪz] [æn; ən] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːk] [ɒn] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [rəʊdz] ,

Since	proper	maintenance	is	an	important	part	of	the	work	on	ordinary	roads	,
自从	恰当的	维护	是	一个	重要的	部分	的	这	工作	在	普通的	道路	,

由于适当的维护是普通道路工作的重要组成部分，

[ɪts] [kɒst] [wɪl] [biː; bi] [kən'sɪdəd] ['briːfli] .

its	cost	will	be	considered	briefly	.
它是	成本	将要	是	经过考虑的	简要地	.

我们将简要讨论其成本。

[ðə; ði] [rɪ'peəz] [ænd; ənd] ['meɪntənəns] [ɒn] [æn; ən] ['æsfælt] ['peɪvmənt] [kɒst] [frɒm; frəm] [naɪn] [tuː; tə] -

The	repairs	and	maintenance	on	an	asphalt	pavement	cost	from	9	to	60
这	维修	和	维护	在	一个	沥青	路面	成本	从	9	到	-

[sents] [pə(r)] [skweə(r)] [jɑːd] ['ænjuəli] ,

cents	per	square	yard	annually	,
分	每	正方形	院子	每年	,

沥青路面的维修和保养费用每年每平方码为 9 至 60 美分。

[ɔː(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [tuː] [rɒd] [rəʊd] [ðə; ði] [kɒst] [ɪz] [frɒm; frəm] $1 , - [tuː; tə] $11 ,

or	for	a	two	rod	road	the	cost	is	from	$1	,	750	to	$11	,
或者	为了	一个	二	杆	路	这	成本	是	从	$1	,	-	到	$11	,

或者，一条两杆路的成本从 1750 美元到 11 美元不等。

- [pə(r)][maɪl][pə(r)][jɪə(r)] ; [ɒn][ə; eɪ][tɑː(r)][mə'kædəm][rəʊd][ðə; ðɪ][kɒst][ɪz][frɒm; frəm] $2 ,

600	per	mile	per	year	;	on	a	tar	macadam	road	the	cost	is	from	$2	,
-	每	英里	每	年	;	在	一个	焦油	碎石	路	这	成本	是	从	$2	,

每英里每年 600 美元；在沥青碎石路上，费用从 2 美元起。

- [tuː; tə] $4 , - [pə(r)][maɪl][pə(r)][jɪə(r)] ;

000	to	$4	,	000	per	mile	per	year	;
-	到	$4	,	-	每	英里	每	年	;

每年每英里 000 至 4,000 美元；

[ɒn][ə; eɪ]['græv(ə)l][rəʊd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə'baʊt] $40 [pə(r)][maɪl][pə(r)] ['ænəm] ,

on	a	gravel	road	it	is	about	$40	per	mile	per	annum	,
在	一个	碎石	路	它	是	关于	$40	每	英里	每	年	,

在碎石路上，每年每英里大约需要花费 40 美元。

[waɪl] [fɔː(r); fə(r)] $5 [pə(r)][maɪl][pə(r)][jɪə(r)][æn; ən] [ɜːθ] [rəʊd][kæn; kən][biː; bi][kept][ɪn][ə; eɪ] [kən'dɪʃn]

while	for	$5	per	mile	per	year	an	earth	road	can	be	kept	in	a	condition
尽管	为了	$5	每	英里	每	年	一个	地球	路	能	是	保留	在	一个	状况

[ɒv; əv][rɪ'peə(r)] [ðæt] [wɪl] [sə'praɪz] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv][nɒt] [juːst] [ðə; ðɪ][splɪt] - [lɒg][dræg][ɒn] [sʌtʃ]

of	repair	that	will	surprise	those	who	have	not	used	the	split	-	log	drag	on	such
的	维修	那	将要	惊喜	那些	WHO	有	不是	用过的	这	分裂	-	日志	拖	在	这样的

[ə; eɪ][rəʊd] .

a	road	.
一个	路	.

而每年每英里只需 5 美元，就能将一条土路维护到如此完好的状态，这会让那些没有在这样的道路上使用过劈木拖车的人感到惊讶。

[æz; əz] [ɔːl'redi] ['steɪtɪd] , ['nærəʊə(r)][rəʊdz] [wɪl] ['ɑːnsə(r)][ɔːl] ['nesəsəri] [dɪ'mɑːndz][ɪn]['meni] [pɑːts] ,

As	already	stated	,	narrower	roads	will	answer	all	necessary	demands	in	many	parts	,
作为	已经	声明	,	较窄	道路	将要	回答	全部	必要的	需求	在	许多	部分	,

如前所述，在许多地区，较窄的道路将满足所有必要的需求。

[ænd; ənd] [meɪn'teɪnɪŋ] [sʌtʃ] [wɪl] [rɪ'djuːs] [ðə; ðɪ][kɒst] [prə'pɔːʃənətli] .

and	maintaining	such	will	reduce	the	cost	proportionately	.
和	保持	这样的	将要	减少	这	成本	按比例	.

维持这种状态将按比例降低成本。

[ə; eɪ] [wel] [kept] ['nærəʊ] [rəʊd][ɪz] ['ɪnfɪnətli] ['betə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [brɔːd] [wʌn][ɪn][bæd] [kən'dɪʃn] .

A	well	kept	narrow	road	is	infinitely	better	than	a	broad	one	in	bad	condition	.
一个	出色地	保留	狭窄的	路	是	无限地	更好的	比	一个	广阔	一	在	坏的	状况	.

一条维护良好的窄路远胜于一条路况糟糕的宽路。

[ɜːθ] [rəʊdz] ['pɔːli; 'pʊəli] [kept] .

Earth	Roads	Poorly	Kept	.
地球	道路	差	保留	.

土路维护不善。

[kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ðɪ] ['meɪntənəns] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv][rəʊdz] ,

Concerning	the	maintenance	and	the	construction	of	roads	,
有关	这	维护	和	这	建造	的	道路	,

关于道路的维护和建设，

['mɪstə(r)] . [tʃɑːlz] [eɪtʃ] . [hɔɪt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][juː'naɪtɪd] [steɪts] ['ɒfɪs] [ɒv; əv]['pʌblɪk] [rəʊdz] , [raɪts] :

Mr	.	Charles	H	.	Hoyt	of	the	United	States	Office	of	Public	Roads	,	writes	:
先生	.	查尔斯	H	.	霍伊特	的	这	团结的	各州	办公室	的	民众	道路	,	写	:

美国公共道路管理局的查尔斯·H·霍伊特先生写道：

[[faɪv]] “ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][sæd] [wen] [wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] [nɪ'glekt] [ðə; ði]

[	5	]	“	It	is	sad	when	we	have	to	say	that	because	of	neglect	the
[	5	]	“	它	是	伤心	什么时候	我们	有	到	说	那	因为	的	忽视	这

[rəʊdz] [ðæt] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [biːn] [bɪlt] [hæv; həv] [biːn] [ə'laʊd] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə] ['piːsɪz] [ænd; ənd]

roads	that	have	already	been	built	have	been	allowed	to	go	to	pieces	and
道路	那	有	已经	到过	建造	有	到过	允许	到	去	到	件	和

[hæv; həv][nɒt] [biːn] ['prɒpəli] [meɪn'teɪnd] .

have	not	been	properly	maintained	.
有	不是	到过	适当地	维持	.

[5] “令人遗憾的是，由于疏忽，已经建成的道路年久失修，没有得到妥善维护。

['iːv(ə)n]['aʊə(r)]['ɔːd(ə)n(ə)ri][dɜːt][rəʊdz][ɑː(r); ə(r)]['hɒrəb(ə)l] [ɪg'zæmpl] [ɒv; əv] [ðɪs] ['steɪtmənt] .

Even	our	ordinary	dirt	roads	are	horrible	examples	of	this	statement	.
甚至	我们的	普通的	污垢	道路	是	可怕	示例	的	这	陈述	.

就连我们普通的土路都是这句话的糟糕例证。

” [ɒn] [ðə; ði]['vælјuː][tuː; tə][ə; eɪ] [kə'mjuːnəti] [ɒv; əv] [gʊd] [rəʊdz] , ['mɪstə(r)] . [hɔɪt] [sez] , [ɪn][ðə; ði]

”	On	the	value	to	a	community	of	good	roads	,	Mr	.	Hoyt	says	,	in	the
”	在	这	价值	到	一个	社区	的	好的	道路	,	先生	.	霍伊特	说道	,	在	这

[seɪm] ['ɑːtɪk(ə)l] :

same	article	:
相同的	文章	:

霍伊特先生在同一篇文章中谈到良好道路对社区的价值时说：

“ ['eni] ['kʌntri] [wɪtʃ] [lɒŋgə(r)] [kən'tɪnjuːz] [tuː; tə][ɪn'sɪst][ə'pɒn] [rɪ'meɪnɪŋ] ['stægnənt] [kən'sɜːnɪŋ]

“	Any	country	which	longer	continues	to	insist	upon	remaining	stagnant	concerning
”	任何	国家	哪个	更长	继续	到	坚持	之上	其余的	停滞不前	有关

['haɪweɪz] ,

highways	,
高速公路	,

任何国家如果继续坚持在公路建设方面停滞不前，

[wɪl] [suːn] [biː; bi] [klˈɑːst] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [taɪmz] [ænd; ənd] [ə'vɔɪdɪd] [baɪ] [prə'gresɪv] ['sɪtəznz] .

will	soon	be	classed	behind	the	times	and	avoided	by	progressive	citizens	.
将要	很快	是	分类	在后面	这	时代	和	避免	经过	进步	公民	.

很快就会被视为落后于时代，并被进步的公民所摒弃。

” ['mɪstə(r)] . [diː] . ['haʊəd] [kɪŋ] , ['ekspɜːt][ɒn] [splɪt] - [lɒg][dræg] , ['ɒfɪs] [ɒv; əv]['pʌblɪk] [rəʊdz] ,

”	Mr	.	D	.	Howard	King	,	Expert	on	Split	-	log	Drag	,	Office	of	Public	Roads	,
”	先生	.	D	.	霍华德	国王	,	专家	在	分裂	-	日志	拖	,	办公室	的	民众	道路	,

“D·霍华德·金先生，劈木拖曳专家，公共道路办公室，

[hæz; həz] [prɪ'peəd] [ə; eɪ] ['bʊlətɪn] [kɔːld] ['fɑːrmərz] - ['bʊlətɪn] , [nəʊ] . - ,

has	prepared	a	bulletin	called	Farmers	'	Bulletin	,	No	.	321	,
有	准备	一个	公告	称为	农民	-	公告	,	不	.	-	,

已编制一份名为《农民公报》第321期的公告，

[ɒn] “ [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [splɪt] - [lɒg] [dræg][ɒn] [ɜːθ] [rəʊdz] .

on	“	The	Use	of	the	Split	-	Log	Drag	on	Earth	Roads	.
在	“	这	使用	的	这	分裂	-	日志	拖	在	地球	道路	.

关于“在土路上使用劈木拖轮”。

” [ɔːl] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] [ðɪs] ['sʌbdʒɪkt][ʃʊd; ʃəd][sɪ'kjʊə(r)][ə; eɪ]['kɒpi] [ɒv; əv] [ðɪs] ['eksələnt]

”	All	who	are	interested	in	this	subject	should	secure	a	copy	of	this	excellent
”	全部	WHO	是	感兴趣的	在	这	主题	应该	安全的	一个	复制	的	这	出色的

['peɪpə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv]['ægrɪkʌltʃə(r)] ,

paper	from	the	United	States	Department	of	Agriculture	,
纸	从	这	团结的	各州	部门	的	农业	,

“所有对这个主题感兴趣的人都应该从美国农业部获取这份优秀的论文。”

['wɒʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . , [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ]['keəf(ə)l] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] .

Washington	,	D	.	C	.	,	and	make	a	careful	study	of	the	same	.
华盛顿	,	D	.	C	.	,	和	制作	一个	小心	学习	的	这	相同的	.

前往华盛顿特区，并仔细研究此事。

[dræg] [ɹɪdj'uːsɪz] [dʌst] .

Drag	Reduces	Dust	.
拖	减少	灰尘	.

阻力减少灰尘。

[ɒn][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [ðɪs] [dræg][ðə; ði] ['bʊlətɪn] [sez] , [ɪn][pɑːt] : “ [kleɪ] ,

On	the	use	of	this	drag	the	bulletin	says	,	in	part	:	“	Clay	,
在	这	使用	的	这	拖	这	公告	说道	,	在	部分	:	“	黏土	,

关于使用这种拖拽方式，公告部分内容如下：“克莱，

[wen] [mɪkst] [wɪð] ['wɔːtə(r)][ænd; ənd] ['θʌrəli] [wɜːkt] , [bɪ'kʌmz] [rɪ'mɑːkəbli] [tʌf] [ænd; ənd]

when	mixed	with	water	and	thoroughly	worked	,	becomes	remarkably	tough	and
什么时候	混合	和	水	和	彻底	工作	,	变成	非常	艰难的	和

[ɪm'pɜːviəs] [tuː; tə]['wɔːtə(r)] .

impervious	to	water	.
不透水的	到	水	.

与水混合并充分搅拌后，会变得异常坚韧且不透水。

[ɪf] ['kɔmpæktid] [ɪn] [ðɪs] [kən'dɪʃn] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [ɪk'striːmli] [hɑːd] .

If	compacted	in	this	condition	it	becomes	extremely	hard	.
如果	压实	在	这	状况	它	变成	极其	难的	.

在这种状态下压实后，它会变得非常坚硬。

[ə'nʌðə(r)] ['væljuəb(ə)l] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] ['drægɪŋ] [ɪz][ðə; ði] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [dʌst] ,

Another	valuable	result	of	dragging	is	the	reduction	of	dust	,
其他	有价值的	结果	的	拖拽	是	这	减少	的	灰尘	,

拖曳的另一个重要结果是减少了灰尘。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['pɑːtɪk(ə)lz][ɒv; əv] [kleɪ] [əd'hɪə(r)][səʊ] [tə'neɪʃəsli] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz][bʌt; bət]['lɪt(ə)l][weə(r)]

for	the	particles	of	clay	adhere	so	tenaciously	that	there	is	but	little	wear
为了	这	颗粒	的	黏土	粘着	所以	顽强地	那	那里	是	但	小的	穿

[wen] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɪz] [smuːð] .

when	the	surface	is	smooth	.
什么时候	这	表面	是	光滑的	.

因为粘土颗粒粘附得非常牢固，所以当表面光滑时，磨损很小。

[dʌst] [ɒn][æn; ən] [ɜːθ] [rəʊd][ɪz] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði] ['breɪkɪŋ] [ʌp]['ʌndə(r)]['træfɪk] [ɒv; əv][ðə; ði] [freɪd]

Dust	on	an	earth	road	is	due	to	the	breaking	up	under	traffic	of	the	frayed
灰尘	在	一个	地球	路	是	到期的	到	这	打破	向上	在下面	交通	的	这	磨损的

[ænd; ənd] [ˌʌp'tɜːnd] ['edʒɪz] [ɒv; əv] [rʌt] [ænd; ənd] [huːf] [prɪnts] .

and	upturned	edges	of	ruts	and	hoof	prints	.
和	翻转	边缘	的	车辙	和	蹄	印刷	.

土路上的尘土是由于车辆碾压导致车辙和蹄印的边缘磨损翘起而产生的。

[ɪf] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɪz] [smuːðd] ['ɑːftə(r)] [iːtʃ] [reɪn][ænd; ənd][ðə; ði][rəʊd] [draɪz] [hɑːd] [ænd; ənd]['iːv(ə)n] ,

If	the	surface	is	smoothed	after	each	rain	and	the	road	dries	hard	and	even	,
如果	这	表面	是	平滑	后	每个	雨	和	这	路	干燥	难的	和	甚至	,

如果每次下雨后路面都被平整，道路干燥后变得坚硬平整，

[nəʊ] ['edʒɪz] [ɑː(r); ə(r)][ɪk'spəʊzd][tuː; tə] ['krʌʃɪŋ] ,

no	edges	are	exposed	to	crushing	,
不	边缘	是	裸露	到	压碎	,

没有边缘暴露在外容易被挤压。

[ænd; ənd][ðə; ði]['əʊnli][dʌst] [wɪtʃ] [fɔːmz] [ɪz] [ðæt] [djuː][tuː; tə]['æktʃuəl][weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][rəʊd]
and **the** **only** **dust** **which** **forms** **is** **that** **due** **to** **actual** **wear** **of** **the** **road**
和 这 仅有的 灰尘 哪个 表格 是 那 到期的 到 实际的 穿 的 这 路
['sɜːfɪs] .
surface **.**
表面 .

唯一产生的灰尘是由于路面实际磨损造成的。

" [[ˌpiː 'dʒiː] -]
" [Pg 12]
" [页 -]

"[第 12 页]

[ɪg'zæmpl] [ænd; ənd][ðeə(r)][kɒst] .
Examples **and** **Their** **Cost** **.**
示例 和 他们的 成本 .

实例及其成本。

[ðə; ði] ['bʊlətɪn] [k'wəʊts]['mɪstə(r)] . [ef] . [piː] . ['sænˌbɔːrn] [[sɪks]] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :
The bulletin quotes Mr . F . P . Sanborne [6] as follows :
这 公告 引号 先生 . F . P . 桑伯恩 [6] 作为 跟随 :

公告中引用了 FP Sanborne 先生[6] 的话如下：

" [ðə; ði] [liːst] [ɪk'spens] [pə(r)][maɪl] ([fɔː(r); fə(r)] ['drægɪŋ]) [wɒz; wəz][ə'baʊt] $1 . - ; [ðə; ði] ['greɪtɪst] ,
" The least expense per mile (for dragging) was about $1 . 50 ; the greatest ,
" 这 至少 费用 每 英里 (为了 拖拽) 曾是 关于 $1 . - ; 这 最 ,
[ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['əʊvə(r)] $6 ;
a little over $6 ;
一个 小的 超过 $6 ;

"每英里（拖行）的最低成本约为 1.50 美元；最高成本略高于 6 美元；

[ðə; ði]['ævərɪdʒ] [ɪk'spens] [pə(r)][maɪl][fɔː(r); fə(r)][faɪv][ænd; ənd][wʌn] - [hɑːf][maɪlz] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [les]
the average expense per mile for five and one - half miles , a little less
这 平均的 费用 每 英里 为了 五 和 一 - 一半 英里 , 一个 小的 较少的
[ðæn; ðən] $3 .
than $3 .
比 $3 .

五英里半的平均每英里费用略低于 3 美元。

" [kən'tɪnjʊɪŋ] , ['mɪstə(r)] . ['sænˌbɔːrn] [sez] : " [ðə; ði]['raɪtə(r)][hæz; həz][lɪvd; 'laɪvd][baɪ] [ðɪs] [piːs] [ɒv; əv]
" Continuing , Mr . Sanborne says : " The writer has lived by this piece of
" 继续 , 先生 . 桑伯恩 说道 : " 这 作家 有 居住地 经过 这 片 的
[rəʊd] [ɔːl][hɪz; ɪz][laɪf] ,
road all his life ,
路 全部 他的 生活 ,

桑伯恩先生继续说道："这位作家一生都住在这条路边，

[ænd; ənd] [ɔːl'ðəʊ] [wiː; wi][hæv; həv][hæd; həd][ðə; ði] [ɛkstɹ'iːmz] [ɒv; əv] ['weðə(r)] [ðɪs] ['siːz(ə)n] , [bəuθ]
and although we have had the extremes of weather this season , both
和 虽然 我们 有 有 这 极端情况 的 天气 这 季节 , 两个都
[wet] [ænd; ənd][draɪ] ,
wet and dry ,
湿的 和 干燥 ,

虽然本季我们经历了极端天气，既有干旱也有降雨，

[nɒt][fɔː(r); fə(r)] ['fɔːti] [j'iəz] [hæz; həz][ðə; ði][rəʊd][ɪn]['kwestʃən] [biːn] [səʊ] [friː] [frɒm; frəm] [mʌd]
not for forty years has the road in question been so free from mud
不是 为了 四十 年 有 这 路 在 问题 到过 所以 自由的 从 泥
[ænd; ənd] [dʌst] .
and dust .
和 灰尘 .

这条路四十年来从未如此干净，没有泥泞和尘土。

['pɑːtiz] [huː] [hæv; həv] [nəʊn] [ðə; ði] [rəʊd] [ɔːl] [ðeə(r)] [laɪvz; lɪvz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'griːd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['nevə(r)]

Parties	who	have	known	the	road	all	their	lives	are	agreed	that	it	never
各方	WHO	有	已知	这	路	全部	他们的	生活	是	同意	那	它	绝不

[wɒz; wəz] [ɪn] [səʊ] [gʊd] [ə; eɪ] [kən'dɪʃn] [ə; eɪ] ['siːz(ə)n] [θruː] . ”

was	in	so	good	a	condition	a	season	through	.	”
曾是	在	所以	好的	一个	状况	一个	季节	通过	.	”

那些一生都熟悉这条路的人一致认为，这条路从未像现在这样路况良好过一个季度。

“ [ðə; ði] ['təʊt(ə)l] [ɪk'spens] [fɔː(r); fə(r)] [twelv] [mʌnθs] [ɒn] ['twenti] - [eɪt] [maɪlz] [ɒv; əv] [rəʊd] [ɪn] ['aɪəwə] ,

“	The	total	expense	for	twelve	months	on	twenty	-	eight	miles	of	road	in	Iowa	,
“	这	全部的	费用	为了	十二	几个月	在	二十	-	八	英里	的	路	在	爱荷华州	,

“爱荷华州28英里道路12个月的总费用，

” [kən'tɪnjuːz] ['mɪstə(r)] . [hɔɪt] , “ ['ævərɪdʒd] $2 . - [pə(r)] [maɪl] ,

”	continues	Mr	.	Hoyt	,	“	averaged	$2	.	40	per	mile	,
”	继续	先生	.	霍伊特	,	“	平均值	$2	.	-	每	英里	,

霍伊特先生继续说道：“平均每英里2.40美元，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [rəʊdz] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə] [hæv; həv] [biːn] - [laɪk] [ə; eɪ] [reɪs] [træk] - [ðə; ði]

and	the	roads	were	reported	to	have	been	'	like	a	race	track	'	the
和	这	道路	是	据报道	到	有	到过	-	喜欢	一个	种族	追踪	-	这

['lɑːdʒə(r)] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jɪə(r)] .

larger	portion	of	the	year	.
更大的	部分	的	这	年	.

据报道，一年中的大部分时间，道路都“像赛道一样”。

[ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['fɑːrmərz] [ɪn] [reɪ] ['kaʊnti] , [mɪ'zʊəri] ,

A	number	of	farmers	in	Ray	county	,	Missouri	,
一个	数字	的	农民	在	射线	县	,	密苏里州	,

密苏里州雷县的一些农民

[ɪm'plɔɪd] [wʌn] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['nʌmbə(r)] [tuː; tə] [dræg] [ə; eɪ] [faɪv] - [maɪl] [stretʃ] .

employed	one	of	their	number	to	drag	a	five	-	mile	stretch	.
受雇	一	的	他们的	数字	到	拖	一个	五	-	英里	拉紧	.

他们雇佣了其中一人拖拽五英里长的绳索。

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n] [æt; ət] [ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv] $3 [pə(r)] [deɪ] .

He	received	compensation	at	the	rate	of	$3	per	day	.
他	已收到	赔偿	在	这	速度	的	$3	每	天	.

他每天的报酬是 3 美元。

[wen] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jɪə(r)] [keɪm] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['set(ə)lmənt] [wɒz; wəz] [meɪd] ,

When	the	end	of	the	year	came	and	a	settlement	was	made	,
什么时候	这	结尾	的	这	年	来了	和	一个	沉降	曾是	制成	,

到了年底，达成和解后，

[ðə; ði] [kɒst] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [jɪə(r)] [wɒz; wəz] [faʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] $1 . - [pə(r)] [maɪl] .

the	cost	for	the	year	was	found	to	be	$1	.	66	per	mile	.
这	成本	为了	这	年	曾是	成立	到	是	$1	.	-	每	英里	.

经计算，该年度的成本为每英里 1.66 美元。

[ðə; ði] [rəʊd] [ɪz] [ə; eɪ] [tʌf] [kleɪ] ,

The	road	is	a	tough	clay	,
这	路	是	一个	艰难的	黏土	,

路面是坚硬的黏土。

[ænd; ənd] [maɪ] [ɪn'fɔːmənt] [diˈklɛə] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz] [mʌtʃ] ['betə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [rəʊdz]

and	my	informant	declares	it	was	always	much	better	than	the	other	roads
和	我的	线人	声明	它	曾是	总是	很多	更好的	比	这	其他	道路

[ɪn] [ðə; ði] ['neɪbəhʊd] .

in	the	neighborhood	.
在	这	邻里	.

我的线人说，这条路一直比附近其他道路好得多。

[prɒf] . ['wɪljəm] ['rɒbətsən] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌmɪnɪ'səʊtə] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl]['steɪʃ(ə)n] ,

Prof	**.**	**William**	**Robertson**	**of**	**the**	**Minnesota**	**Agricultural**	**station**	**,**
教授	.	威廉	罗伯逊	的	这	明尼苏达州	农业	车站	,

明尼苏达州农业站的威廉·罗伯逊教授

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [jɪrz] [ɪk'spɪəriəns] [ɪn] ['drægɪŋ] [ə; eɪ] - [meɪn] [rəʊd] [meɪd] [ɪn'taɪəli] [ɒv; əv]['gʌmbəʊ] ,

after	**a**	**year's**	**experience**	**in**	**dragging**	**a**	**'**	**main**	**road**	**made**	**entirely**	**of**	**gumbo**	**,**
后	一个	年	经验	在	拖拽	一个	-	主要的	路	制成	完全	的	秋葵汤	,

在经历了一年拖拽一条完全由胶泥制成的"主干道"的经验之后，

[wɪ'ðaʊt] ['eni] [sænd][ɔː(r)]['græv(ə)l] ,

without	**any**	**sand**	**or**	**gravel**	**,**
没有	任何	沙	或者	碎石	,

不含任何沙子或砾石，

[ænd; ənd] [wɪtʃ] ['djʊərɪŋ][ðə; ði][pɑːst][jɪə(r)][hæz; həz] [ʃəʊn] [nəʊ] [dɪ'fekts] ['aɪðə(r)][baɪ] ['rʌtɪŋ] [ɔː(r)]

and	**which**	**during**	**the**	**past**	**year**	**has**	**shown**	**no**	**defects**	**either**	**by**	**rutting**	**or**
和	哪个	期间	这	过去的	年	有	所示	不	缺陷	任何一个	经过	发情期	或者

[dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [sɒft] ['pleɪsɪz] ,

development	**of**	**soft**	**places**	**,**
发展	的	柔软的	地方	,

而且在过去一年中，路面既没有出现车辙，也没有出现软土层等缺陷。

- ['fɪksɪz][ðə; ði][kɒst][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] [æt; ət][nɒt][tuː; tə] [ɪk'siːd] $5 [pə(r)][maɪl] .

'	**fixes**	**the**	**cost**	**of**	**the**	**work**	**at**	**not**	**to**	**exceed**	**$5**	**per**	**mile**	**.**
-	修复	这	成本	的	这	工作	在	不是	到	超过	$5	每	英里	.

' 将工程成本固定为每英里不超过 5 美元。

" [sɪns] [ɪn] [meɪn] , ['aɪəwə] , [mɪ'zʊəri] [ænd; ənd] [ˌmɪnɪ'səʊtə] , [ðə; ði][fɔː(r)] [steɪts] [dʒʌst] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə]

"	**Since**	**in**	**Maine**	**,**	**Iowa**	**,**	**Missouri**	**and**	**Minnesota**	**,**	**the**	**four**	**states**	**just**	**referred**	**to**
"	自从	在	缅因州	,	爱荷华州	,	密苏里州	和	明尼苏达州	,	这	四	各州	只是	指	到

,

,

,

"因为在缅因州、爱荷华州、密苏里州和明尼苏达州，也就是刚才提到的这四个州，

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] [greɪt] ['ænjuəl] ['reɪnfɔːl] , [waɪl] [ɪn]['juːtɑː][ðə; ði] ['reɪnfɔːl] [ɪz]

there	**is**	**a**	**comparatively**	**great**	**annual**	**rainfall**	**,**	**while**	**in**	**Utah**	**the**	**rainfall**	**is**
那里	是	一个	比较	伟大的	年度的	雨量	,	尽管	在	犹他州	这	雨量	是

[kəm'pærətɪvli] [smɔːl] ,

comparatively	**small**	**,**
比较	小的	,

该地区年降雨量相对较大，而犹他州的降雨量则相对较小。

[ðə; ði][kɒst][ɒv; əv] [meɪn'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [ɜːθ] [rəʊd][ɪn]['juːtɑː] [wɪl] [biː; bi] [ˌkɒrə'spɒndɪŋli] [les] [ænd; ənd]

the	**cost**	**of**	**maintaining**	**the**	**earth**	**road**	**in**	**Utah**	**will**	**be**	**correspondingly**	**less**	**and**
这	成本	的	保持	这	地球	路	在	犹他州	将要	是	相应地	较少的	和

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [wɪl] [biː; bi] [prə'pɔːʃənətli] ['greɪtə(r)] .

the	**results**	**will**	**be**	**proportionately**	**greater**	**.**
这	结果	将要	是	按比例	更大的	.

犹他州土路的维护成本相应降低，而带来的效益则会相应提高。

[ɪf] [ðə; ði] [steɪt] ['ledʒɪslətʃə(r)] , [ðə; ði] ['ɔːtəməbiːl] [klʌb] [ɒv; əv]['juːtɑː] , [sʌm; səm]['ʌðə(r)] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn]

If	**the**	**state**	**legislature**	**,**	**the**	**Automobile**	**Club**	**of**	**Utah**	**,**	**some**	**other**	**organization**
如果	这	状态	立法机关	,	这	汽车	俱乐部	的	犹他州	,	一些	其他	组织

[ɔː(r)][sʌm; səm] [ˌfɪlən'θrɒpɪk] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ,

or	**some**	**philanthropic**	**individual**	**,**
或者	一些	慈善	个人	,

如果是州立法机构、犹他州汽车俱乐部、其他组织或慈善人士，

[wɪl] ['ɒfə(r)][æn; ən]['ænjuəl] [praɪz][ɒv; əv] $1000 [tuː; tə][ðə; ði] ['kaʊnti] ['æktʃuəli] [kən'strʌktɪŋ] [ænd; ənd]

will	offer	an	annual	prize	of	$1000	to	the	county	actually	constructing	and
将要	提供	一个	年度的	奖	的	$1000	到	这	县	实际上	建造	和

[meɪn'teɪnɪŋ] ['djʊərɪŋ][ðə; ði][jɪə(r)][ðə; ði][best] [faɪv] [maɪlz][ɒv; əv] [ɜːθ] [rəʊd] ,

maintaining	during	the	year	the	best	five	miles	of	earth	road	,
保持	期间	这	年	这	最好的	五	英里	的	地球	路	,

将向当年实际修建和维护最佳五英里土路的县提供每年 1000 美元的奖金。

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['eksələnt] [rəʊdz] [ðæt] [wɪl] [biː; bi] [bɪlt] [ɪn][ðə; ði][nekst] [fjuː] [j'iəz] [wɪl] [biː; bi]

the	number	of	excellent	roads	that	will	be	built	in	the	next	few	years	will	be
这	数字	的	出色的	道路	那	将要	是	建造	在	这	下一个	很少	年	将要	是

[ə; eɪ][məʊst] ['plez(ə)nt] [sə'praɪz] [tuː; tə][ɔːl] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [siː] [gʊd] [rəʊdz] [kən'strʌktɪd]

a	most	pleasant	surprise	to	all	who	are	anxious	to	see	good	roads	constructed
一个	最多	令人愉快的	惊喜	到	全部	WHO	是	焦虑的	到	看	好的	道路	建造

.

:

.

未来几年将要修建的大量优质道路，对于所有渴望看到良好道路建设的人来说，将是一个非常令人惊喜的消息。

[ðə; ði]['betə(r)] , [ænd; ənd] , [ɪn][fækt] ,

The	better	,	and	,	in	fact	,
这	更好的	,	和	,	在	事实	,

越好，事实上，

[ðə; ði][best] [rəʊdz] [wɪl] [kʌm] [ə'lɒŋ] ['nætʃ(ə)rəli]['ɑːftə(r)][wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ][fɜːst] - [klɑːs] ['sɪstəm]

the	best	roads	will	come	along	naturally	after	we	have	a	first	-	class	system
这	最好的	道路	将要	来	沿着	自然	后	我们	有	一个	第一的	-	班级	系统

[ɒv; əv] [ɜːθ] [rəʊdz] [bɪlt] [ænd; ənd] [wel] [meɪn'teɪnd] ['dʒen(ə)rəli] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [steɪt] .

of	earth	roads	built	and	well	maintained	generally	throughout	the	state	.
的	地球	道路	建造	和	出色地	维持	一般来说	自始至终	这	状态	.

当我们在全州范围内普遍建成并维护良好的优质土路系统之后，最好的道路自然就会出现。

[wen] [wʌns][ðə; ði] ['efəts] [ɒv; əv][ɔːl]['aʊə(r)] [gʊd] - [rəʊdz] [ɪn'θjuːzɪæsts] [ɑː(r); ə(r)][juˈnaɪtɪd][ɒn]

When	once	the	efforts	of	all	our	good	-	roads	enthusiasts	are	united	on
什么时候	一次	这	努力	的	全部	我们的	好的	-	道路	爱好者	是	团结的	在

[kən'strʌktɪŋ] [ænd; ənd] [meɪn'teɪnɪŋ] [fɜːst] - [klɑːs] [ɜːθ] [rəʊdz] ['evriweə(r)] ,

constructing	and	maintaining	first	-	class	earth	roads	everywhere	,
建造	和	保持	第一的	-	班级	地球	道路	到处	,

一旦我们所有道路建设爱好者齐心协力，在各地建设和维护一流的土路，

[ðə; ði][rəʊd] ['prɒbləm] [ɪn]['juːtɑː] [wɪl] [biː; bi] [sɒlvd] ,

the	road	problem	in	Utah	will	be	solved	,
这	路	问题	在	犹他州	将要	是	已解决	,

犹他州的道路问题将会得到解决。

[ænd; ənd]['aʊə(r)][rəʊd] ['sɪstəmz] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði][praɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] [steɪt] .

and	our	road	systems	will	be	the	pride	of	the	whole	state	.
和	我们的	路	系统	将要	是	这	自豪	的	这	所有的	状态	.

我们的道路系统将成为全州的骄傲。

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [steɪt] [skuːl] [ɒv; əv][maɪnz] ?

What	is	the	State	School	of	Mines	?
什么	是	这	状态	学校	的	矿山	?

州立矿业学院是什么?

[ðə; ði] [steɪt] [skuːl] [ɒv; əv][maɪnz][ɪz][ðə; ði] ['kɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][juːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]

The	State	School	of	Mines	is	the	college	of	engineering	of	the	University	of
这	状态	学校	的	矿山	是	这	大学	的	工程	的	这	大学	的

['juːtɑː] .

Utah	.
犹他州	.

犹他州立矿业学院是犹他大学的工程学院。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən][ɔː'gænɪk][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ænd; ənd][in'dʒɔi][ɔːl][ðə; ði] [əd'væntɪdʒ] [ðæt]

It	is	an	organic	part	of	the	University	and	enjoys	all	the	advantages	that
它	是	一个	有机的	部分	的	这	大学	和	享受	全部	这	优势	那

[sprɪŋ] [frɒm; frəm][æn; ən] ['ɪntɪmət] [kə'nekʃn] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ]['teknɪk(ə)l] ['kɒlɪdʒ] [ænd; ənd][ə; eɪ]

spring	from	an	intimate	connection	between	a	technical	college	and	a
春天	从	一个	亲密的	联系	之间	一个	技术的	大学	和	一个

['mɒd(ə)n][ˌjuːnɪ'vɜːsəti] .

modern	university	.
现代的	大学	.

它是大学的有机组成部分，享有技术学院与现代大学紧密联系所带来的所有优势。

['kɔːsɪz] .

COURSES	.
课程	.

课程。

[ðə; ði] [skuːl] ['ɒfəz] ['sev(ə)n][fɔː(r)] - [jɪə(r)] ['kɔːsɪz] ['liːdɪŋ] [tuː; tə] ['bætʃələz] [dɪ'griːz] ,

The	school	offers	seven	four	-	year	courses	leading	to	bachelor's	degrees	,
这	学校	优惠	七	四	-	年	课程	领导	到	学士	学位	,

该校提供七个四年制本科专业，毕业后可获得学士学位。

['ɔːlsəʊ]['grædʒuət; 'grædʒuˌeɪt] ['kɔːsɪz] ['liːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'griː] [ɒv; əv]['mɑːstə(r)][ɒv; əv] ['saɪəns] [ɪn]

also	graduate	courses	leading	to	the	degree	of	master	of	science	in
还	毕业	课程	领导	到	这	程度	的	掌握	的	科学	在

['sevrəl] [laɪnz][ɒv; əv] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] .

several	lines	of	engineering	.
一些	线条	的	工程	.

此外，还提供多个工程领域的硕士学位研究生课程。

[ðə; ði]['sev(ə)n][fɔː(r)] - [jɪə(r)] ['kɔːsɪz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] ['maɪnɪŋ] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] , [ɪ'lektrɪk(ə)l] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ]

The	seven	four	-	year	courses	are	in	MINING	ENGINEERING	,	ELECTRICAL	ENGINEERING
这	七	四	-	年	课程	是	在	矿业	工程	,	电气	工程

, ['sɪv(ə)l] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] , [mə'kænɪkl] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ,

,	CIVIL	ENGINEERING	,	MECHANICAL	ENGINEERING	,
,	民用	工程	,	机械的	工程	,

这七个四年制课程分别是采矿工程、电气工程、土木工程、机械工程、

['kemɪk(ə)l] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] , ['dʒen(ə)rəl] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] , [ænd; ənd] [ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ,

CHEMICAL	ENGINEERING	,	GENERAL	ENGINEERING	,	and	IRRIGATION	ENGINEERING	,
化学	工程	,	一般的	工程	,	和	灌溉	工程	,

化学工程、通用工程和灌溉工程

[ðə; ði][fɜːst] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːs] [ɪn][ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ['biːɪŋ] ['gɪv(ə)n] , [haʊ'evə(r)] ,

the	first	part	of	the	course	in	irrigation	engineering	being	given	,	however	,
这	第一的	部分	的	这	课程	在	灌溉	工程	存在	给定	,	然而	,

然而，灌溉工程课程的第一部分正在进行中。

[baɪ][ðə; ði][ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ['kɒlɪdʒ] [æt; ət]['ləʊgən] .

by	the	Agricultural	College	at	Logan	.
经过	这	农业	大学	在	洛根	.

由洛根农业学院提供。

['grædʒuət; 'grædʒuˌeɪt] ['kɔːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɒfəd] [ɪn] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] [laɪnz][ɒv; əv] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] .

Graduate	courses	are	offered	in	each	of	these	lines	of	engineering	.
毕业	课程	是	提供	在	每个	的	这些	线条	的	工程	.

工程学的各个方向都开设研究生课程。

[fə'sɪlətiz] [ænd; ənd] [ɪ'kwɪpmənt] .

FACILITIES	AND	EQUIPMENT	.
设施	和	设备	.

设施和设备。

[ðə; ði] [skuːl] [ɪz][prə'vaɪdɪd] [wɪð] [ə; eɪ][fɜːst] - [klɑːs] [ɪ'kwɪpmənt] [tuː; tə][duː; də][ɪts] [wɜːk] .

The	school	is	provided	with	a	first	-	class	equipment	to	do	its	work	.
这	学校	是	假如	和	一个	第一的	-	班级	设备	到	做	它是	工作	.

学校配备了开展教学工作所需的一流设备。

[ðə; ði] ['læbrətɔːriz] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl] [wel] ['fɜːnɪʃt] , [ɪn] [ðɪs] [rɪ'spekt] ['ræŋkɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['fɔːməʊst]

The	laboratories	are	all	well	furnished	,	in	this	respect	ranking	with	the	foremost
这	实验室	是	全部出色地		提供	,	在	这	尊重	排行	和	这	首先

['kɑːlɪdʒz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .

colleges	of	the	country	.
大学	的	这	国家	.

实验室设备齐全，在这方面堪比全国一流大学。

[ðə; ði] ['tiːtʃə(r)z] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl] ['speʃəlɪsts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['meθədz] [ɒv; əv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ['mɒd(ə)n] .

The	teachers	are	all	specialists	and	the	methods	of	instruction	modern	.
这	教师	是	全部	专家	和	这	方法	的	操作说明	现代的	.

教师均为专家，教学方法现代。

[fɔː(r); fə(r)]['maɪnɪŋ] [wɜːk] [ðə; ði] [ləʊ'keɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [skuːl] [ɪz] [ʌnɪk'seld] ,

For	mining	work	the	location	of	the	school	is	unexcelled	,
为了	矿业	工作	这	地点	的	这	学校	是	无与伦比	,

对于采矿工作而言，这所学校的地理位置无与伦比。

[sɔːlt] [leɪk] ['sɪti] ['biːɪŋ] [ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [greɪt] ['maɪnɪŋ]['riːdʒən] ,

Salt	Lake	City	being	the	center	of	a	great	mining	region	,
盐	湖	城市	存在	这	中心	的	一个	伟大的	矿业	地区	,

盐湖城是重要的矿业中心，

[wɪtʃ] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] ['iːzi] [tuː; tə][prə'vaɪd] [ə'bʌndənt] [ænd; ənd] [ˌɪnɪk'spensɪv] [fiːld] [wɜːk] .

which	makes	it	easy	to	provide	abundant	and	inexpensive	field	work	.
哪个	制作	它	简单的	到	提供	丰富	和	价格低廉	场地	工作	.

这样就很容易提供大量且廉价的实地考察工作。

[ɪk'spensɪz] .

EXPENSES	.
开支	.

开支。

[ðə; ði] [ɪk'spensɪz] [æt; ət][ðə; ði] [skuːl] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [ləʊ] ,

The	expenses	at	the	school	are	very	low	,
这	开支	在	这	学校	是	非常	低的	,

学校的费用非常低。

[ðə; ði][kɒst][ɒv; əv][ˌredʒɪ'streɪʃ(ə)n][ænd; ənd][tjuˈɪʃ(ə)n] ['biːɪŋ] [frɒm; frəm][ten][tuː; tə] ['twenti] - [faɪv] [d'ɒləz]

the	cost	of	registration	and	tuition	being	from	ten	to	twenty	-	five	dollars
这	成本	的	登记	和	学费	存在	从	十	到	二十	-	五	美元

[pə(r)][jɪə(r)] .

per	year	.
每	年	.

注册费和学费每年为十至二十五美元。

[ðə; ði] [skuːl] [ɪz] ['sɜːt(ə)nli] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][məʊst] [ˌɪnɪk'spensɪv] [gʊd] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ['kɑːlɪdʒz] [ɪn][ðə; ði]

The	school	is	certainly	among	the	most	inexpensive	good	engineering	colleges	in	the
这	学校	是	当然	之中	这	最多	价格低廉	好的	工程	大学	在	这

['kʌntri] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['stjuːd(ə)nt][tuː; tə] [ə'tend] .

country	for	a	student	to	attend	.
国家	为了	一个	学生	到	出席	.

对于学生来说，这所学校无疑是全国学费最便宜的优秀工程学院之一。

['kætəlɒgz] [ænd; ənd] ['ɪləstreɪtɪd] ['səːkjələːs][ɑː(r); ə(r)][sent] [friː] [ə'pɒn] [rɪ'kwest] .

Catalogues	and	illustrated	circulars	are	sent	free	upon	request	.
产品目录	和	插图	通告	是	发送	自由的	之上	要求	.

产品目录和图文宣传册可应要求免费寄送。

['skeltən] ['pʌblɪʃɪŋ] [ˌsiː 'əʊ] .
SKELTON PUBLISHING CO .
骨架 出版 一氧化碳 .

斯凯尔顿出版公司

[sɔːlt] [leɪk] ['sɪti]
SALT LAKE CITY
盐 湖 城市

盐湖城

['fʊtnoʊt] : [[wʌn]]
Footnotes : [1]
脚注 : [1]

脚注：[1]

[trænz] . [ˌeɪ 'em] .
Trans . Am .
翻译 . 是 .

泛美

[səʊʃ] . , [siː] . [iː] . , [vɒl] . [ˌɛl'ɛks'aɪ] . ,
Soc . , C . E . , Vol . LXI . ,
社会 . , C . E . , 沃尔 . lxi . ,

Soc., CE, Vol. LXI.,

[piː] . - . [[ˌtuː'tuː]]
p . 475 . [2]
p . - . [2]

第 475 页。[2]

[trænz] . [ˌeɪ 'em] .
Trans . Am .
翻译 . 是 .

泛美

[səʊʃ] . , [siː] . [iː] . , [vɒl] . [ˌɛl'ɛks'aɪ] . , [piː] . - . [[θriː]]
Soc . , C . E . , Vol . LXI . , p . 480 . [3]
社会 . , C . E . , 沃尔 . lxi . , p . - . [3]

社会学会，CE，卷。 LXI.，p. 480.[3]

[ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [splɪt] - [lɒg] [dræg] [ɒn] [ɜːθ] [rəʊdz] , ['fɑːrmərz] - ['bʊlətɪn] , - , [juː] . [es] .
The Use of the Split - Log Drag on Earth Roads , Farmers ' Bulletin , 321 , U . S .
这 使用 的 这 分裂 - 日志 拖 在 地球 道路 , 农民 - 公告 , - , U . S .
[dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] ['ægrɪkʌltʃə(r)] ,
Department of Agriculture ,
部门 的 农业 ,

在土路上使用劈木拖轮，《农民公报》，321，美国农业部，

[baɪ] [diː] . [wɔːd] [kɪŋ] , [ˌpiː 'piː] . [wʌn] , [sɪks] [ænd; ənd] ['sɛvən] . [[fɔːr]]
by D . Ward King , pp . 1 , 6 and 7 . [4]
经过 D . 沃德 国王 , pp . 1 , 6 和 7 . [4]

D. Ward King，第 1、6 和 7 页。[4]

[ðə; ði] [kɔː'nel] ['sɪv(ə)l] [ˌendʒɪ'nɪə(r)] , [dɪ'sembə(r)] , - , [piː] . - . [[faɪv]]
The Cornell Civil Engineer , December , 1909 , p . 81 . [5]
这 康奈尔大学 民用 工程师 , 十二月 , - , p . - . [5]

《康奈尔土木工程师》1909 年 12 月，第 81 页。[5]

[ðə; ði] [kɔː'nel] ['sɪv(ə)l] [ˌendʒɪ'nɪə(r)] , [dek] . , - . [[sɪks]]
The Cornell Civil Engineer , Dec . , 1909 . [6]
这 康奈尔大学 民用 工程师 , 12月 . , - . [6]

《康奈尔土木工程师》1909 年 12 月刊。[6]

[rɪˈpɔːt]	[ɒv; əv]	[ˈhaɪweɪ]	[kəˈmɪʃ(ə)n]	[ɒv; əv]	[meɪn]	,	-	,	[piː]	.	-	.
Report	**of**	**Highway**	**Commission**	**of**	**Maine**	**,**	**1906**	**,**	**p**	**.**	**112**	**.**
报告	的	公路	委员会	的	缅因州	,	-	,	p	.	-	.

缅因州公路委员会报告，1906 年，第 112 页。

[-]	[nəʊts]	:
Transcriber's	**Notes**	**:**
转录员的	笔记	:

转录者注释：

[ðə; ði]	[ɪˌlʌsˈtreʃən]	[hæv; həv]	[biːn]	[muːvd]	[səʊ]	[ðæt]	[ðeɪ]	[duː; də]	[nɒt]	[breɪk]	[ʌp]	[ˈpærəgrɑːfs]
The	**illustrations**	**have**	**been**	**moved**	**so**	**that**	**they**	**do**	**not**	**break**	**up**	**paragraphs**
这	插图	有	到过	已搬	所以	那	他们	做	不是	休息	向上	段落

[ænd; ənd]	[səʊ]	[ðæt]	[ðeɪ]	[ɑː(r); ə(r)]	[nekst]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[tekst]	[ðeɪ]	[ˈɪləstreɪt]	.
and	**so**	**that**	**they**	**are**	**next**	**to**	**the**	**text**	**they**	**illustrate**	**.**
和	所以	那	他们	是	下一个	到	这	文本	他们	阐明	.

插图的位置已经过调整，既不会打断段落，又与它们所描绘的文本相邻。

[ˌtaɪpəˈgræfɪk(ə)l]	[ænd; ənd]	[ˌpʌŋktʃuˈeɪʃn]	[ˈerə(r)z]	[hæv; həv]	[biːn]	[ˈsaɪləntli]	[kəˈrektɪd]	.
Typographical	**and**	**punctuation**	**errors**	**have**	**been**	**silently**	**corrected**	**.**
印刷	和	标点	错误	有	到过	默默	已更正	.

拼写和标点错误已悄然更正。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神